



JustFlip!

PREGUNTA

La capital de Francia es
[...].

 Voltear

— EDICIÓN PILOTO · SEPTIEMBRE DE 2026

Manual de usuario

La potencia de Anki, el acabado de Apple: todo lo que JustFlip! sabe hacer, y la letra pequeña que lo hace funcionar.

Índice

1	Bienvenido a JustFlip!	6
1.1	La idea en un párrafo	7
1.2	Tu biblioteca	7
1.3	Tu primer mazo, de tres formas	10
1.4	Un recorrido por las pantallas	11
1.5	Introducción y guías	13
1.6	Gratis y Pro	13
1.7	Eliminar, y recuperar cosas	14
2	Tu primer repaso	16
2.1	El ciclo de repaso	17
2.2	Las cuatro evaluaciones	18
2.3	Mirar la respuesta y la evaluación más estricta	19
2.4	Dónde empezar un repaso	19
2.5	Hoy	20
2.6	Durante una sesión	22
2.7	La pantalla de resultados	22
2.8	Retirar una tarjeta	24
2.9	Recordatorios diarios	24
3	Cómo escribir buenas tarjetas	25
3.1	El editor de tarjetas de un vistazo	26
3.2	Texto que se ve bien	27
3.3	Rellena los huecos	29
3.4	Grande y centrado	30
3.5	Matemáticas	31
3.6	Código	32

3.7	Diagramas	32
3.8	Tablas	33
3.9	Imágenes	34
3.10	Dile a la voz qué decir	35
3.11	Cuando una tarjeta es demasiado larga	36
3.12	Tarjetas que tu memoria conservará	36
3.13	Chuleta	38
4	Imágenes, sonido y oclusión	39
4.1	Añadir una imagen	40
4.2	Lo que se guarda es la pestaña que está a la vista	42
4.3	Describir y citar las imágenes	43
4.4	Tamaño, formatos y sincronización	45
4.5	Sonido en una tarjeta	45
4.6	Oclusión de imagen	47
4.7	Imágenes que funcionan	51
4.8	Referencia rápida	52
5	Cómo traer mazos	53
5.1	Dónde está la importación	54
5.2	Mazos de Anki	56
5.3	Hojas de cálculo (CSV)	59
5.4	Mazos hechos con IA	61
5.5	Pegar tarjetas	62
5.6	Mazos seleccionados	62
5.7	Importar de nuevo el mismo archivo	62
5.8	Exportar y compartir	63
5.9	Cuando una importación te sorprende	65
6	Cómo funciona la programación	66
6.1	La idea en un minuto	67
6.2	Las cinco etapas	67
6.3	Intervalos y facilidad	68

6.4	Qué significa «pendiente»	70
6.5	Prioridades de repaso	71
6.6	Posponer	73
6.7	Seguimientos de progreso (Pro)	75
6.8	Tarjetas retiradas	77
6.9	Referencia rápida	77
7	Aprender de oído	78
7.1	Todo empieza por el idioma	79
7.2	El botón Reproducir	80
7.3	Leer tarjetas (Pro)	80
7.4	Escuchar con la pantalla bloqueada	82
7.5	Elegir voces	83
7.6	Conseguir mejores voces	86
7.7	Las tarjetas de huecos en voz alta	87
7.8	Que las tarjetas suenen bien	87
7.9	Cuando una tarjeta se queda muda	88
8	JustFlip! en todas partes	89
8.1	iPad	90
8.2	Mac	92
8.3	Atajos de teclado	94
8.4	Apple Watch	95
8.5	El widget de la pantalla de inicio	98
8.6	Siri y Atajos	99
8.7	Spotlight	100
8.8	Novedades	101
9	Estadísticas y Preguntar a la IA	102
9.1	Los números que ves cada día	103
9.2	Abrir Estadísticas (Pro)	104
9.3	Retención: general y consolidada	106
9.4	Constancia: rachas y mapa de actividad	107

9.5	Comparación de mazos	109
9.6	Previsión de repasos	109
9.7	Leer los números con honestidad	110
9.8	Preguntar a la IA: dale instrucciones a tu propio tutor	110
9.9	Exportar tus estadísticas	113
10	Sincronización, copias de seguridad y tus datos	115
10.1	Tres capas de seguridad	116
10.2	Sincronización con iCloud	118
10.3	El estado de sincronización	118
10.4	Copias de seguridad automáticas	121
10.5	Restaurar una copia de seguridad	122
10.6	Eliminar, y Eliminados recientemente	124
10.7	Exportar un archivo	125
10.8	Intereses duplicados desde dos dispositivos	126
10.9	Solución de problemas de sincronización	127
11	Accesibilidad y temas	128
11.1	Sigue tus ajustes	129
11.2	VoiceOver	129
11.3	Texto más grande	131
11.4	Movimiento, grosor y contraste	133
11.5	Control por voz y teclados	134
11.6	Temas	134
11.7	Escribir tarjetas accesibles	136
12	Referencia	137
12.1	Solución de problemas	138
12.2	Glosario	142
12.3	Gratis y Pro	145
12.4	Formatos de archivo	146
12.5	Atajos de teclado	146
12.6	El marcado de un vistazo	147

— CAPÍTULO 1

Bienvenido a JustFlip!

JustFlip! es una app de tarjetas con memoria. Recuerda cada respuesta que das y te devuelve cada tarjeta justo antes de que la olvides. Este capítulo te enseña cómo se organiza tu biblioteca y dónde está cada cosa, para que tu primer repaso, en el capítulo 2, te resulte familiar.

— EN ESTE CAPÍTULO

- Por qué funciona la repetición espaciada, en un párrafo
- Organiza tu biblioteca en intereses, mazos y tarjetas
- Consigue un primer mazo escribiéndolo, eligiendo uno de inicio o importándolo
- Oriéntate por las pantallas principales
- Vuelve a ver el recorrido de bienvenida y las guías de la app
- Qué es gratis, qué añade Pro y cómo restaurar una compra

 1.1

La idea en un párrafo

Recuerdas algo mejor cuando tienes que *sacarlo de tu cabeza* que cuando lo vuelves a leer, y mejor aún cuando esos intentos se reparten en el tiempo. Eso es la **repetición espaciada**. Cada vez que respondes una tarjeta, le dices a JustFlip! lo bien que te la sabías. Una tarjeta que te sabes vuelve al cabo de unos días, luego de unas semanas, luego de meses. Una tarjeta que fallaste vuelve en cuestión de minutos. Dedicas tu tiempo a lo que estás a punto de olvidar, no a lo que ya sabes. Cómo crecen los intervalos se explica en el capítulo 6.

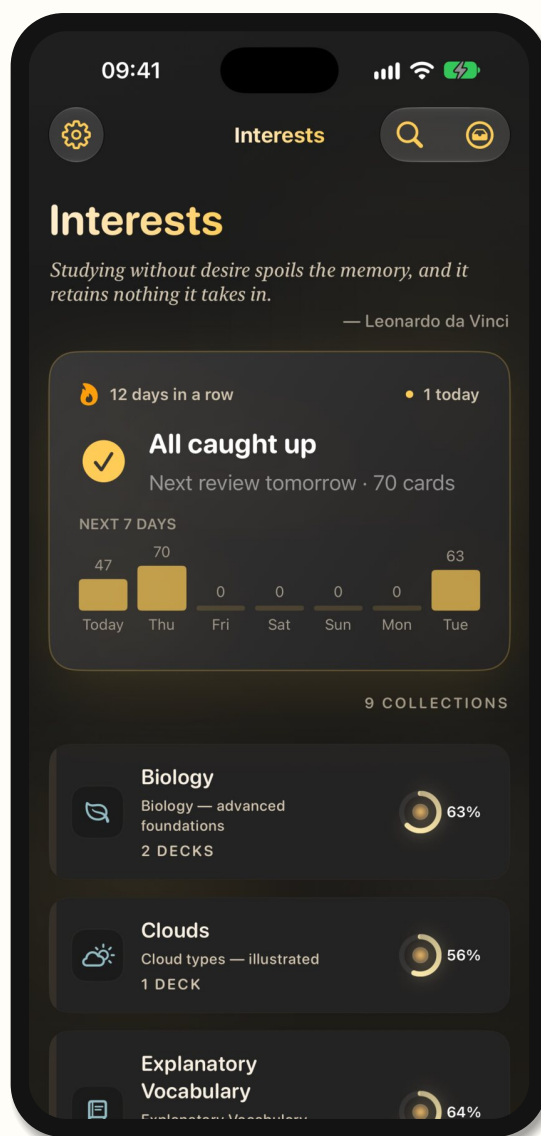
 1.2

Tu biblioteca

Todo lo que aprendes vive en una biblioteca de tres niveles:

Nivel	Qué es	Ejemplo
Interés	Un tema, con su propio icono	Inglés
Mazo	Un grupo concreto de tarjetas dentro de un interés	Verbos irregulares
Tarjeta	Una pregunta y una respuesta	to go → ir

Un interés contiene mazos, y un mazo contiene tarjetas. Una tarjeta pertenece exactamente a un mazo, pero puedes moverla a otro cuando quieras.



La pantalla Intereses: el panel Hoy arriba y, debajo, tus intereses con sus iconos, el número de mazos y el dominio.

Nombres

⚠ OJO

Los nombres de los intereses se comparan con manga ancha

JustFlip! considera iguales dos nombres de interés cuando solo se diferencian en mayúsculas, acentos o espacios. Si ya tienes *Inglés* y creas *ingles*, no aparece un segundo interés: JustFlip! usa simplemente el que ya tienes. Esto es lo que evita que dos dispositivos creen cada uno su propia copia de un interés antes de sincronizarse.

Los nombres de los mazos no se comprueban así, de modo que JustFlip! no te impedirá dar el mismo nombre a dos mazos de un mismo interés. Aun así, evítalo: cuando importas un mazo, JustFlip! añade las tarjetas al mazo de ese interés que tiene exactamente el mismo nombre. Con dos mazos que se llaman igual, no puedes estar seguro de cuál se las lleva. El capítulo 5 explica la importación en detalle.

Reordenar

- **Intereses.** Abre el menú **Añadir o importar** (el icono de la bandeja, arriba en la pantalla Intereses), elige **Reordenar** y arrastra las filas. Toca **Listo** cuando termines. Para llevar rápidamente un interés al principio, mantenlo pulsado y elige **Mover al principio**. Esa es también la forma de reordenar con VoiceOver.
- **Mazos.** En la pantalla Mazos, abre el menú de la carpeta, elige **Editar** y arrastra los mazos a su sitio.
- **Tarjetas.** En un mazo, abre el menú **Más acciones** (el botón ●●●) y elige **Editar**. La lista vuelve a su orden original mientras arrastras, porque una lista ordenada no se puede reorganizar a mano.

Mantén pulsado para ver más

La mayoría de las acciones están en el **menú contextual**: mantén pulsada una fila en el iPhone o el iPad, o haz clic con el botón secundario en el Mac.

Sobre	El menú contextual ofrece
Un interés	Editar interés, Mover al principio, Importar tarjetas, Exportar archivo, Exportar estadísticas, Fusionar con, Eliminar
Un mazo	Editar mazo, Preguntar a la IA (Pro), Mover a interés, Fusionar con, Eliminar mazo
Una tarjeta	Leer desde aquí (Pro), Editar tarjeta, Preguntar a la IA, Mover a mazo, Retirar tarjeta o Reactivar tarjeta, Eliminar

Fusionar con y **Mover a interés** solo aparecen cuando hay algún sitio con el que fusionar o al que mover. Fusionar un mazo mueve todas sus tarjetas al mazo que elijas y luego quita el mazo, que se ha quedado vacío; fusionar intereses funciona igual, pero con mazos.

Los editores de interés y de mazo también incluyen una **Prioridad de aprendizaje** y un interruptor **Incluir en la búsqueda del dispositivo**. La prioridad se explica en el capítulo 6, y la búsqueda del dispositivo (Spotlight), en el capítulo 8.

Marcas y etiquetas

Dos pequeñas herramientas te ayudan a volver a encontrar tarjetas. Las dos se ponen en el editor de tarjetas (capítulo 3).

- Una **marca** es un único marcador de color en una tarjeta: rojo, naranja, verde o azul. Lo que significa lo decides tú, por ejemplo «consultarlo con mi profesora».
- Las **etiquetas** son palabras libres, y una tarjeta puede tener todas las que quieras. **Buscar tarjetas** (la lupa de la pantalla Intereses) busca en preguntas, respuestas y etiquetas de toda tu biblioteca.

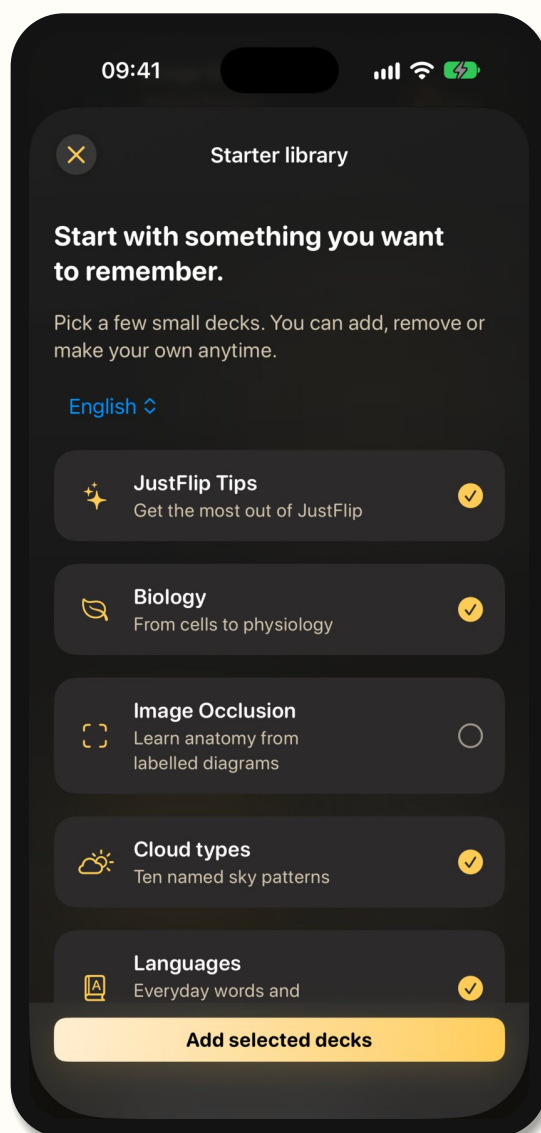
— 1.3

Tu primer mazo, de tres formas

Elige un mazo de inicio

Cuando abres JustFlip! por primera vez con la biblioteca vacía, te ofrece la **biblioteca de inicio**: unos cuantos mazos pequeños y ya hechos, con algunos ya marcados. Elige arriba un idioma para los mazos, marca lo que te interese y toca **Añadir mazos seleccionados**. ¿No te apetece ahora? Quizá **más tarde** la cierra.

La oferta aparece solo una vez, pero la biblioteca sigue a tu alcance: ve a **Ajustes > Ayuda > Biblioteca** cuando quieras. Para más mazos, echa un vistazo a just-flip.app/decks.



La biblioteca de inicio, con su selector de idioma y algunos mazos ya marcados.

Escribe el tuyo

1. En la pantalla Intereses, abre el menú **Añadir o importar** y elige **Nuevo interés**. Ponle un nombre y elige un icono.
2. Abre el interés, luego abre el menú de la carpeta y elige **Nuevo mazo**.
3. Abre el mazo, abre el menú **...** y elige **Añadir tarjeta**.

El capítulo 3 cubre todo lo que puede contener una tarjeta.

Importa uno

JustFlip! lee paquetes de Anki (.apk), hojas de cálculo CSV y sus propios archivos .flashcards. Elige **Importar tarjetas** en el menú **Añadir o importar**, o suelta un archivo sobre la pantalla Intereses. **Pegar tarjetas**, en el mismo menú, convierte en un mazo una lista que hayas copiado, por ejemplo de la respuesta de una IA de chat. Puedes pedirle a una IA que te escriba un mazo entero con el **prompt para IA** o con la **skill para agentes de programación**. El capítulo 5 lo explica todo paso a paso.

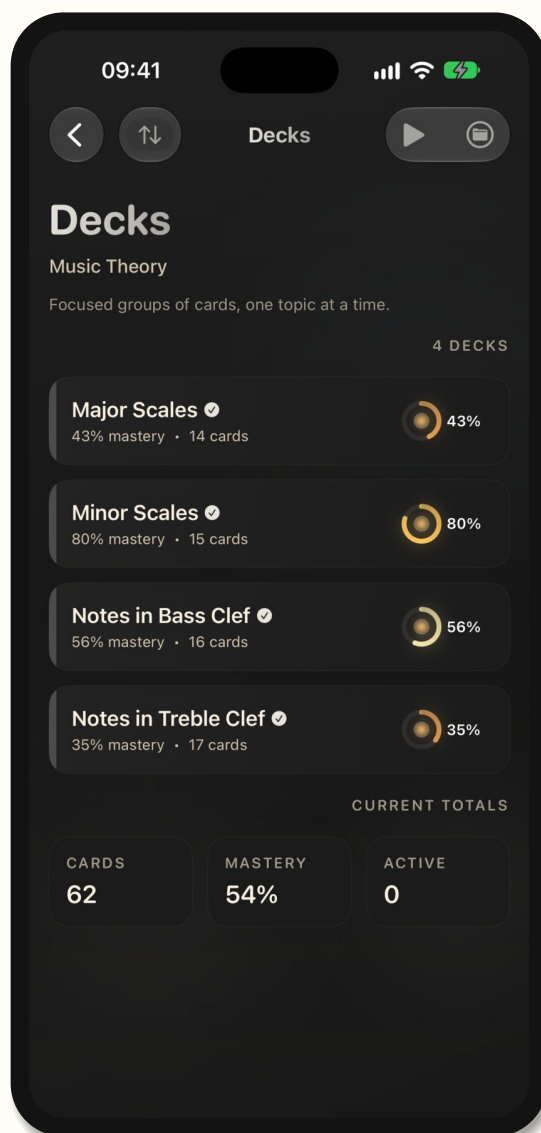
— 1.4

Un recorrido por las pantallas

En el iPhone te mueves de izquierda a derecha: Intereses, luego una lista de mazos y luego las tarjetas de un mazo. En el iPad y el Mac, esas mismas pantallas están una al lado de otra (capítulo 8).

Pantalla	Cómo llegar	Para qué sirve
Intereses	La pantalla de inicio	El panel Hoy y todos tus temas
Mazos	Toca un interés	Los mazos de un interés, con su dominio y número de tarjetas, y un menú de repaso para todo el interés
Tarjetas	Toca un mazo	La lista de tarjetas: voltéalas para hojearlas, añade y edita, y empieza un repaso del mazo con el botón ►
Pruebas	Empieza un repaso	Una tarjeta cada vez: voltear, evaluar, siguiente
Buscar tarjetas	La lupa de Intereses	Todas las tarjetas y etiquetas de tu biblioteca
Estadísticas (Pro)	Menú del engranaje › Estadísticas	Retención, previsión y constancia a lo largo del tiempo (capítulo 9)
Ajustes	Menú del engranaje › Ajustes	Comportamiento del repaso, voz, recordatorios, apariencia, seguridad de datos
Novedades	Menú del engranaje › Novedades	Funciones recientes

El panel **Hoy**, arriba en la pantalla Intereses, es por el que conviene empezar. Muestra cuántas tarjetas te esperan entre todos tus intereses y empieza un repaso con un solo toque. Aparece en cuanto tu biblioteca tiene tarjetas. El capítulo 2 trata entero de él.



La pantalla Mazos de un interés: los totales arriba, cada mazo con su anillo de dominio, el menú de repaso ► y el menú de la carpeta.

💡 CONSEJO

El anillo y el punto

Cada mazo muestra un **anillo de dominio**, que se va llenando a medida que conoces sus tarjetas. El punto de dentro se calienta conforme vencen los repasos. Cuando un punto brilla, ese mazo te está pidiendo atención.

— 1.5

Introducción y guías

La primera vez que abres JustFlip!, un breve **recorrido de bienvenida** te enseña cómo se voltea una tarjeta, cómo se evalúa deslizando y qué hace la repetición espaciada. Por el camino te deja elegir un tamaño de texto cómodo y, en su última página, activar un recordatorio diario de repaso. Puedes tocar **Omitir** en cualquier momento.

Después, aparecen **guías** sobre la marcha la primera vez que llegas a ciertas pantallas. Una guía es una pequeña tarjeta con una flecha que señala el control que explica:

Dónde	La guía explica
Intereses	El botón Iniciar repaso, que repasa las tarjetas pendientes de todos tus intereses
Pruebas	Evalúa tu memoria: los botones de evaluación
Mazos	Más en cada mazo: mantén pulsado un mazo para ver más acciones
Estadísticas	Elige qué medir: el selector de interés

Cada guía aparece una sola vez. Para volver a verlas:

- **Ajustes > Ayuda > Introducción** vuelve a reproducir el recorrido de bienvenida.
- **Ajustes > Ayuda > Guías** restablece todas las guías, para que cada una vuelva a aparecer la próxima vez que llegues a su pantalla.

— 1.6

Gratis y Pro

JustFlip! es gratis, sin límite de tarjetas. **JustFlip! Pro** elimina los dos límites de la biblioteca y desbloquea un puñado de funciones avanzadas:

Función	Gratis	Pro
Intereses	3	Ilimitados
Mazos por interés	5	Ilimitados
Tarjetas	Ilimitadas	Ilimitadas
Importación, CSV incluido	✓	✓
Sincronización con iCloud	✓	✓
Preguntar a la IA sobre una tarjeta	✓	✓
Preguntar a la IA sobre un mazo entero	—	✓

Función	Gratis	Pro
Escucha en segundo plano (Leer tarjetas)	—	✓
Estadísticas	—	✓
Seguimientos de progreso	—	✓
Programación inteligente (beta)	—	✓

Los límites se aplican cuando creas un interés o un mazo, y cuando mueves un mazo a un interés que ya tiene cinco. Lo que es solo de Pro nunca se esconde: lleva un pequeño candado y, al tocarlo, se abre la pantalla de Pro y te explica qué desbloquearía.

Para ver los planes, ve a **Ajustes > Funciones Pro**. Hay tres: **Mensual**, **Anual** y **De por vida**, que pagas una sola vez. Cuando un plan incluye una prueba gratuita a la que tienes derecho, la pantalla de Pro muestra **Prueba gratuita disponible** debajo.

Restaurar una compra

¿Compraste Pro en otro dispositivo o has reinstalado la app? Abre **Ajustes > Funciones Pro** y toca **Restaurar compras**. Usa la misma cuenta de Apple con la que compraste Pro. Si no aparece nada, JustFlip! dice **No se encontraron compras anteriores**.

CONVIENE SABER

Quando contactes con soporte

Ajustes > Cuenta muestra tu ID de usuario de la app con un botón **Copiar ID**. Puede que soporte te lo pida cuando escribas por una compra.

— 1.7

Eliminar, y recuperar cosas

Un interés, un mazo o una tarjeta se eliminan desde su menú contextual. Al eliminar un interés se va con él todo lo que contiene: cada mazo, cada tarjeta y todo tu progreso de aprendizaje.

OJO

Eliminar es definitivo

Un interés, mazo o tarjeta eliminado desaparece al momento, en todos los dispositivos. Antes de eliminar un interés que quizá quieras recuperar, elige **Exportar archivo** en su menú contextual. El archivo conserva sus mazos, tarjetas y progreso, y puedes volver a importarlo más adelante.

Ajustes > Seguridad de datos > Eliminados recientemente guarda los intereses y mazos que JustFlip! ha apartado para ti, por ejemplo la copia vacía que queda tras una fusión. Cada uno espera ahí **30 días**, y puedes recuperarlo con **Restaurar** o quitarlo para siempre con **Eliminar**.

JustFlip! también hace copias de seguridad automáticas de tu biblioteca. Las copias de seguridad, la restauración y las exportaciones se explican en el capítulo 10.

💡 CONSEJO

Retira en lugar de eliminar

¿Te sabes una tarjeta tan bien que solo te hace perder el tiempo? No la elimines: **retírala**. Una tarjeta retirada sale de tus repasos pero conserva su historial, y puedes recuperarla cuando quieras. El capítulo 2 te enseña cómo.

— CAPÍTULO 2

Tu primer repaso

Voltear, evaluar, repetir. Un repaso dura unos minutos, y cada evaluación que das decide cuándo vuelve esa tarjeta. Este capítulo explica los cuatro botones de evaluación, dónde empezar un repaso, qué te muestra Hoy y qué hacer con las tarjetas que ya te sabes de memoria.

— EN ESTE CAPÍTULO

- Recorre el ciclo de repaso con toques, deslizamientos o el teclado
- Qué hace a una tarjeta cada una de las opciones De nuevo, Difícil, Bien y Fácil
- Elige entre Hoy y los modos Pendientes, Con dificultad, Nuevas y Todas
- Lee la pantalla de resultados y retira las tarjetas que ya dominas
- Activa un recordatorio diario



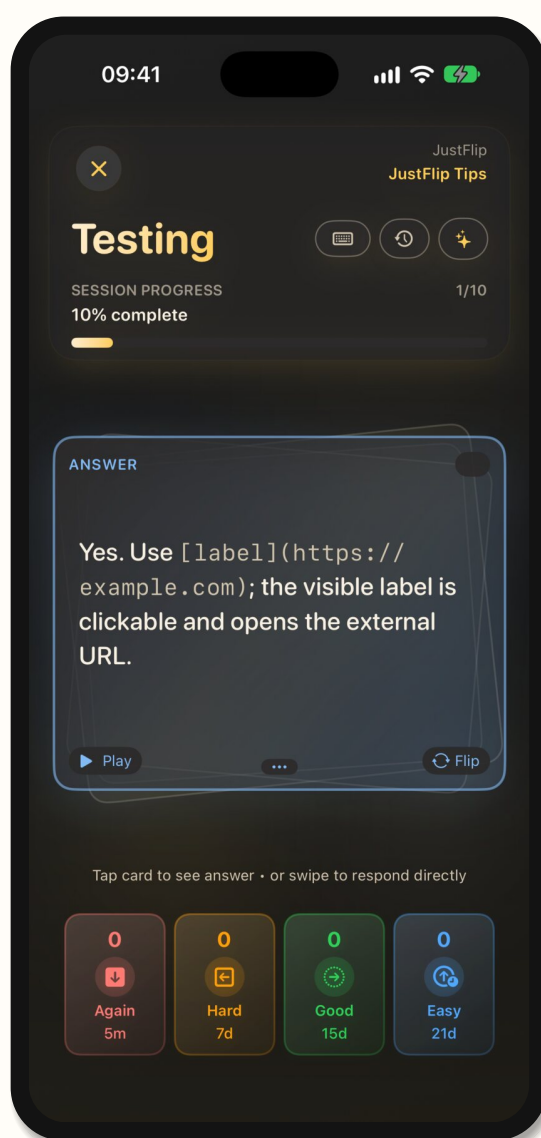
— 2.1

El ciclo de repaso

Todos los repasos funcionan igual:

1. **Lee la pregunta** e intenta recordar la respuesta. Inténtalo de verdad: el esfuerzo de recordar es lo que hace que se te quede.
2. **Voltea la tarjeta**. Tócala, o pulsa la barra espaciadora en un teclado.
3. **Evalúate**. Toca lo bien que te la sabías, o desliza la tarjeta.
4. **Entra la siguiente tarjeta**. Una breve nota abajo, como **Siguiente: 3d**, te dice cuándo vuelve la tarjeta que acabas de evaluar.

La barra de arriba muestra cuánto llevas de la sesión. Para parar antes, cierra la sesión y confirma con **Salir**. Todo lo que hayas evaluado hasta ese momento se guarda; simplemente, la sesión no cuenta como completada.



Una sesión de repaso por la cara de la respuesta, con los cuatro botones de evaluación y el próximo intervalo de cada uno encima de su nombre.

 CONSEJO**Evalúa antes de voltear**

No hace falta que voltees la tarjeta. Si sabías la respuesta al instante, evalúa directamente la cara de la pregunta con un botón o un deslizamiento. La pista bajo la tarjeta lo dice: **Toca la tarjeta para ver la respuesta • o desliza para responder directamente.**

— 2.2

Las cuatro evaluaciones

Los botones de evaluación están debajo de la tarjeta. Cada uno muestra el intervalo que le daría a esta tarjeta, así que siempre sabes qué estás eligiendo.

Evalua- ción	Color	Tecla	Deslizar	Significa	Una tarjeta nueva vuelve en
De nuevo	Rojo	1	Abajo	No te la sabías	5 minutos
Difícil	Naran- ja	2	Izquier- da	Llegaste, con esfuerzo	20 minutos
Bien	Verde	3	Derecha	Te la sabías	1 día
Fácil	Azul	4	Arriba	Te la sabías al instante	4 días

Después de la primera vez, los intervalos crecen con cada respuesta correcta. Bien multiplica el último intervalo, Fácil lo alarga todavía más, Difícil lo hace crecer solo un poco y De nuevo vuelve a empezar la tarjeta con un paso corto. Los números de los botones cambian con cada tarjeta. El capítulo 6 explica las cuentas.

 CONSEJO**Evaluaciones sinceras, repasos más cortos**

Es tentador pulsar Bien en una tarjeta que casi te sabías. No lo hagas: la tarjeta volverá cuando ya se te haya borrado. Un Difícil o un De nuevo sincero te cuesta un vistazo más ahora y te ahorra muchos después. Las teclas 1-4 y la barra espaciadora funcionan en el Mac y en un iPad con teclado, salvo que estés escribiendo en un campo de texto.

Visto, la quinta respuesta

Hay una respuesta más, que nunca pulsas: **Visto**. La primera vez que volteas una tarjeta mientras hojeas la lista de tarjetas de un mazo, fuera de un repaso, JustFlip! anota que la has visto. Visto no es una evaluación. No cuenta como sabida ni como fallada; solo deja constancia de que la tarjeta ya no está sin tocar. En la lista de tarjetas, un ojo gris marca esas tarjetas, mientras que los demás colores muestran la última evaluación que diste.

— 2.3

Mirar la respuesta y la evaluación más estricta

Por defecto, las cuatro evaluaciones siguen disponibles después de voltear, porque voltear para comprobarte forma parte del ciclo. Si prefieres ser estricto, activa **Ajustes > Comportamiento > Evaluación más estricta** (Limitar opciones al voltear la tarjeta). Viene desactivada por defecto.

Con la evaluación más estricta activada, voltear una tarjeta cuenta como mirar la respuesta. Solo quedan **De nuevo** y **Difícil**, los deslizamientos a la derecha y hacia arriba dejan de funcionar, y la pista cambia a **Toca la tarjeta para voltear • desliza a la izquierda (Difícil) o hacia abajo (De nuevo)**. Para dar Bien o Fácil, evalúa la cara de la pregunta *antes* de voltear.

CONVIENE SABER

Las tarjetas de oclusión son la excepción

Una tarjeta de oclusión de imagen no se puede responder sin descubrir sus máscaras, así que descubrir una nunca cuenta como mirar. Las cuatro evaluaciones siguen disponibles (capítulo 4).

— 2.4

Dónde empezar un repaso

Hay tres sitios desde los que empezar un repaso, y cada uno elige las tarjetas de una forma distinta.

Dónde	Elige	Qué tarjetas
Hoy (pantalla Intereses)	Iniciar repaso	Las tarjetas pendientes de todos los intereses y, después, tarjetas nuevas hasta tu cupo diario
Pantalla Mazos , menú ►	Tarjetas pendientes	Las tarjetas de este interés a las que les ha llegado la hora de repaso
	Tarjetas con dificultad	Las tarjetas que evaluaste por última vez con De nuevo o Difícil
	Tarjetas nuevas	Las tarjetas que nunca has estudiado
Tarjetas (un mazo), menú ►	Tarjetas pendientes	Las tarjetas de este mazo a las que les ha llegado la hora de repaso
	Todas las tarjetas	Todas las tarjetas del mazo
	Tarjetas con dificultad	Las tarjetas que evaluaste por última vez con De nuevo o Difícil

En la pantalla Mazos, el menú muestra un recuento junto a cada opción, como **Tarjetas con dificultad**

(6). Una opción vacía aparece atenuada. Las tarjetas retiradas y pospuestas quedan fuera de todos los modos salvo Todas las tarjetas.

Las sesiones de pendientes, con dificultad y nuevas llegan en tandas de **Tarjetas por sesión** (Ajustes > Comportamiento, 20 por defecto). Cuando quedan más tarjetas esperando, la pantalla de resultados te ofrece seguir.

⚠ OJO

Todas las tarjetas son todas las tarjetas

Todas las tarjetas es un modo de empollar. Muestra todas las tarjetas del mazo en orden aleatorio, incluidas las que retiraste y las que pospusiste, y no se detiene tras una tanda. Tus evaluaciones siguen contando, así que darte un atracón con un mazo la noche antes de un examen también mueve su programación.

⚠ OJO

Con dificultad no mira el calendario

Una tarjeta está «con dificultad» cuando tu última evaluación fue De nuevo o Difícil, *aunque no esté pendiente*. Una tarjeta que evaluaste con Difícil y que está programada para el mes que viene sigue apareciendo en Con dificultad. De eso se trata: es el modo para machacar los puntos débiles, no para ir al día.

⚠ OJO

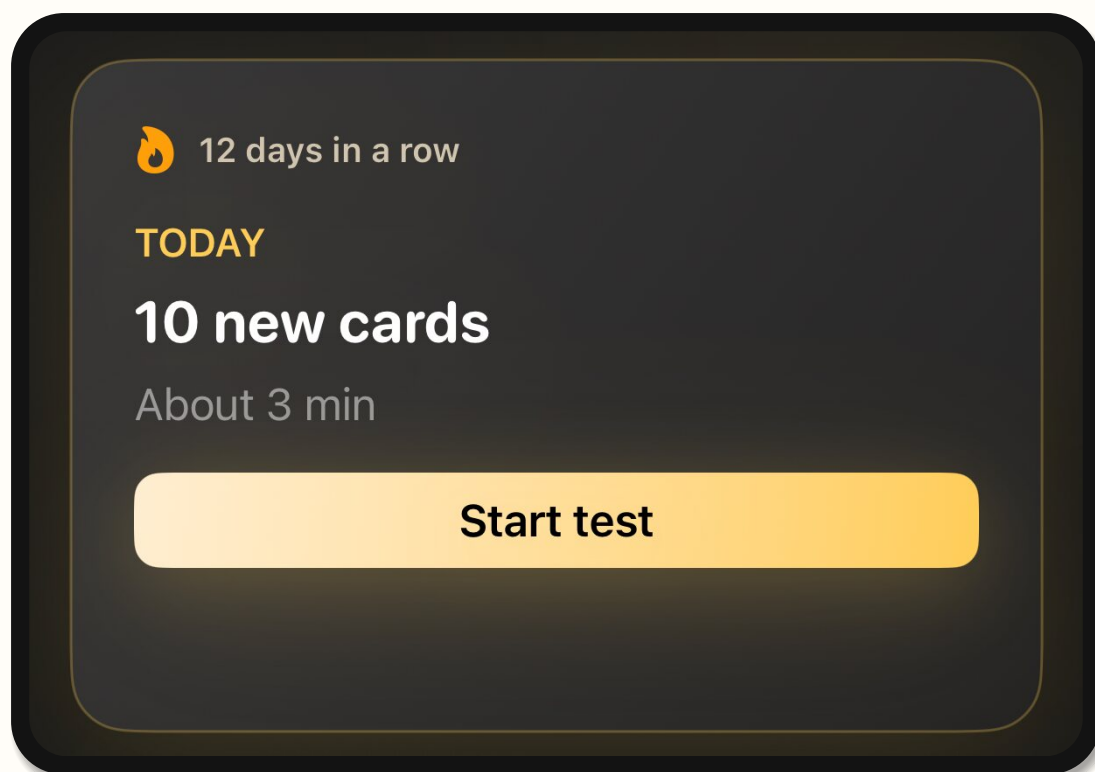
Tarjetas nuevas se salta el cupo diario

Tarjetas nuevas, en la pantalla Mazos, ofrece todas las tarjetas de ese interés que nunca has estudiado, da igual cuántas tarjetas nuevas hayas visto ya hoy. Hoy, en cambio, solo introduce al día tantas tarjetas nuevas como permitas en Ajustes. Y en un único mazo, **Tarjetas pendientes** contiene solo tarjetas que ya has estudiado antes: una tarjeta que nunca has visto aún no tiene fecha de repaso. Para empezar un mazo recién estrenado, usa Hoy, **Tarjetas nuevas** en la pantalla Mazos o **Todas las tarjetas**.

— 2.5

Hoy

El panel **Hoy**, arriba en la pantalla Intereses, responde a una sola pregunta: ¿qué debería repasar ahora mismo? Reúne en una sola sesión las tarjetas pendientes de todos tus intereses.



El panel Hoy con las tarjetas pendientes, el tiempo estimado, la racha y un chip por cada interés.

- **El titular** dice, por ejemplo, **12 pendientes · 5 nuevas**. Debajo hay una estimación de tiempo, como **Unos 5 min**.
- **Iniciar repaso** empieza la sesión. Antes de tu primer repaso, el botón dice **Empezar prueba**.
- **Los chips** de debajo, uno por interés, empiezan una sesión solo con las tarjetas de ese interés. Aparecen cuando dos o más intereses tienen tarjetas esperando.
- **La racha**, como **4 días seguidos**, cuenta los días en los que repasaste al menos una tarjeta. Saltarte uno o dos días en una racha larga no la rompe.

Una sesión de Hoy toma primero las tarjetas pendientes. Cuando varios intereses o mazos tienen tarjetas esperando, su prioridad de aprendizaje decide cuáles ocupan más sitio en la sesión (capítulo 6). Después vienen las tarjetas nuevas, hasta tu cupo diario.

Tarjetas nuevas al día

Ajustes > Comportamiento > Tarjetas nuevas al día fija cuántas tarjetas nunca estudiadas introduce Hoy cada día: 5, 10, 15 o 20, o **Ninguna**. El valor por defecto es 10. Las tarjetas que has empezado hoy cuentan para ese número, así que el cupo no crece por hacer más sesiones. Junto a él, **Tarjetas por sesión** limita cuántas tarjetas tiene una sesión de Hoy: 10, 15, 20 o 30, o **Ilimitado**.

Ajustes > Ritmo de repaso (Relajado, Constante o Intenso; Constante por defecto) ajusta cuánto te pide Hoy cada día y lo rápido que los mazos empiezan a parecer atrasados. El capítulo 6 lo explica.

Todo al día

Cuando has terminado los repasos de hoy y no quedan tarjetas nuevas esperando, Hoy dice **Todo al día**. Te indica cuándo vencen las siguientes tarjetas, por ejemplo **Próximo repaso mañana · 8 tarjetas**, y muestra un pequeño gráfico de los **Próximos 7 días** con lo que se avecina. Siempre puedes estudiar cuando quieras desde la pantalla Mazos o Tarjetas.

— 2.6

Durante una sesión

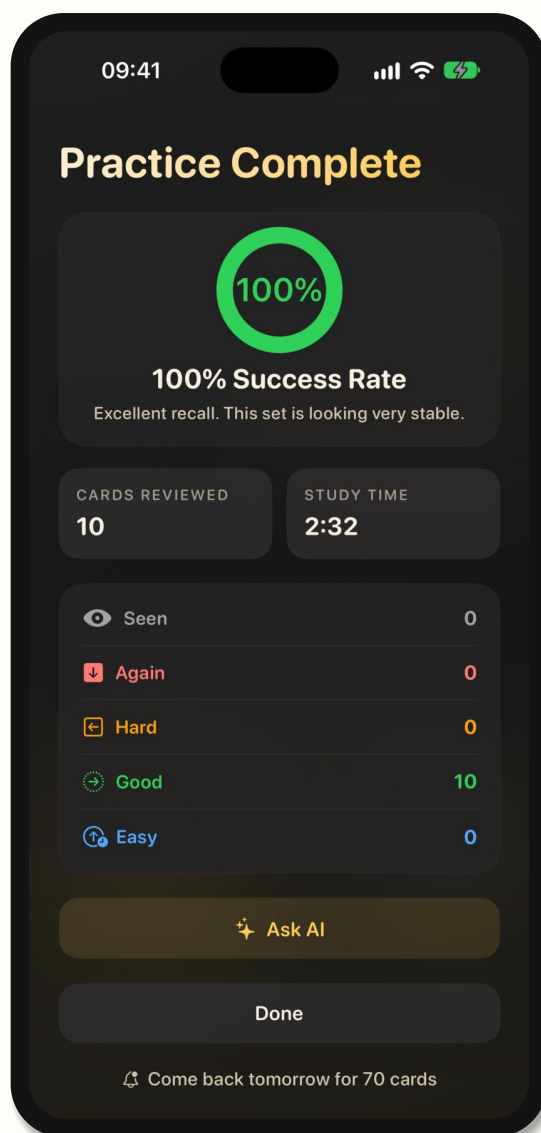
La fila de encima de la tarjeta tiene algunos controles extra:

- **Posponer**. Aparta la tarjeta actual, su mazo o todo su interés hasta **Mañana**, **En 3 días**, **En 1 semana** o una **Fecha personalizada**.... Las tarjetas pospuestas quedan fuera de los repasos hasta entonces. El capítulo 6 tiene los detalles.
- **Preguntar a la IA**. Prepara un mensaje de estudio sobre la tarjeta actual, o sobre todo su mazo (Pro), para pegarlo en una IA de chat (capítulo 9).
- **Escribir respuestas**. Escribe tu respuesta antes de voltear, y JustFlip! la compara con la tarjeta: **¡Correcto!**, **Casi — compara con atención** o **No exactamente**. La evaluación la sigues eligiendo tú.
- **Abrir mazo**. Sale de la sesión y abre el mazo del que viene la tarjeta actual. Lo que hayas evaluado hasta entonces se conserva.

— 2.7

La pantalla de resultados

Al terminar la sesión, ves **Práctica completada** con tu porcentaje de aciertos, el número de **Tarjetas repasadas** y tu **Tiempo de estudio**. El porcentaje de aciertos cuenta Bien y Fácil como correctas.



La pantalla de resultados: el porcentaje de aciertos, las tarjetas repasadas, el tiempo de estudio y un recuento de cada evaluación.

Si quedan más tarjetas esperando después de esta tanda, el encabezado dice, por ejemplo, **¡Bien! — 20 hechas**, y un botón **Repasar 15 más** sigue con la siguiente tanda. Al final de verdad de una sesión, JustFlip! puede añadir **Vuelve mañana para 8 tarjetas**. Después del repaso de un solo mazo, **Reiniciar** vuelve a lanzar el mismo modo. **Listo** te lleva de vuelta.

Debajo pueden aparecer dos tipos de sugerencia:

- **Estas ya las dominas.** Tarjetas que evaluaste con Bien o Fácil en esta sesión y que ya están muy lejos en la programación: un intervalo de al menos **90 días** y al menos **4 respuestas correctas seguidas**. Cada una tiene un botón **Retirar**, y **Deshacer** por si cambias de idea.
- **Estas se te escapan una y otra vez.** Tarjetas que evaluaste con De nuevo y que has olvidado muchas veces: 8 o más, sin una racha de recuperación de 3 respuestas correctas. Una tarjeta así suele estar mal redactada. Prueba a dividirla en tarjetas más pequeñas, o retírala si ya no importa.

— 2.8

Retirar una tarjeta

Retirar una tarjeta significa «esto me lo sé, deja de preguntármelo». JustFlip! solo *sugiere* retirar; nunca retira una tarjeta por su cuenta.

Una tarjeta retirada:

- ya no aparece en Hoy, Tarjetas pendientes, Tarjetas con dificultad ni Tarjetas nuevas, y ya no cuenta como pendiente;
- sigue apareciendo en **Todas las tarjetas** y sigue contando para el dominio del mazo;
- conserva todo su historial, y una insignia **Retirada** en la lista de tarjetas.

Puedes retirar tú mismo cualquier tarjeta: mantenla pulsada en la lista de tarjetas y elige **Retirar tarjeta**. Para recuperarla, elige **Reactivar tarjeta**. Una tarjeta reactivada retoma su programación exactamente donde la dejó.

— 2.9

Recordatorios diarios

La repetición espaciada solo da fruto cuando es constante, y un pequeño aviso ayuda. Los recordatorios están **desactivados** hasta que los actives. Actívalos en la última página del recorrido de bienvenida, o más tarde en **Ajustes > Recordatorios > Recordatorio diario de repaso: Un aviso al día, solo cuando hay tarjetas pendientes**.

La primera vez que lo activas, iOS te pregunta si JustFlip! puede enviar notificaciones; permíteselo. Elige la hora con **Hora del recordatorio**; de entrada son las 19:00. La notificación dice, por ejemplo, **Hora de repasar con 12 tarjetas listas · unos 3 min**.

En la misma sección, **Rescate de racha** añade un recordatorio suave por la tarde los días en que aún no has repasado y tu racha está en peligro.

 OJO

¿No llega la notificación? Revisa los Ajustes de iOS

Si alguna vez rechazaste las notificaciones, JustFlip! no puede volver a preguntar. Actívalas en la app Ajustes de iOS, en **Notificaciones > JustFlip**, y el recordatorio empezará a funcionar.

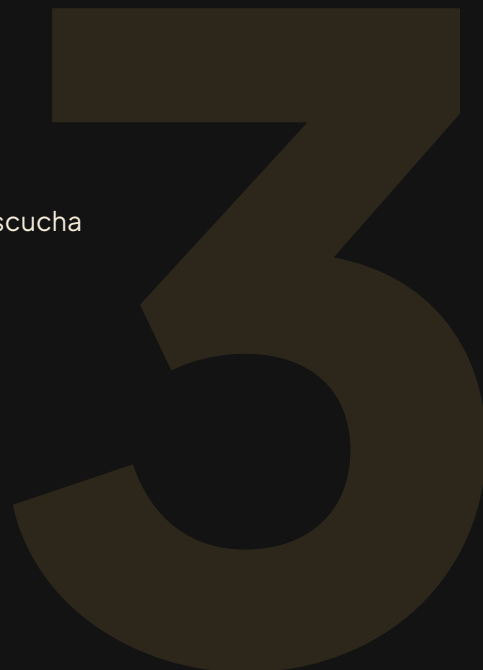
— CAPÍTULO 3

Cómo escribir buenas tarjetas

Una tarjeta es una pregunta y una respuesta. Todo lo demás es opcional, y ahí empieza lo divertido. Bajo el sencillo campo de texto hay un lenguaje de marcado pequeño y amable: huecos para rellenar, matemáticas bien compuestas, código resaltado, diagramas, tablas y palabras que se leen en voz alta exactamente como tú quieres.

— EN ESTE CAPÍTULO

- Oriéntate por el editor de tarjetas
- Da estilo al texto, añade enlaces y crea tarjetas de huecos
- Pon matemáticas, código, diagramas y tablas en una tarjeta
- Añade imágenes que se vean bien en modo claro y oscuro
- Dile a la voz qué decir, y conoce los cuatro sitios donde te escucha
- Escribe tarjetas que tu memoria de verdad conserve



— 3.1

El editor de tarjetas de un vistazo



Cada tarjeta tiene dos caras, **Pregunta** y **Respuesta**, y cada una se edita por separado. Una cara tiene tres pestañas:

- **Texto**: lo que escribes, con la barra de formato encima.
- **Imagen**: una imagen de Fotos (o pegada en el texto).
- **Audio**: un archivo de audio, como **.mp3**, **.m4a** o **.wav**.

Debajo del campo de texto encontrarás **Ayuda de formato** (una versión de bolsillo de este capítulo, siempre a un toque) y el **Idioma** de esa cara.

Una cara no puede estar vacía: tanto la pregunta como la respuesta necesitan texto, una imagen o un sonido antes de que **Guardar** se active. También importa desde qué pestaña guardas: el capítulo 4 explica cómo combinar texto con una imagen o un sonido sin perder ninguno.

El editor de tarjetas. Cada cara tiene sus propias pestañas Texto, Imagen y Audio, una barra de formato y un selector de idioma.

La barra de herramientas

Nunca tienes que acordarte del marcado. La barra que hay encima del campo de texto lo inserta por ti, envolviendo lo que tengas seleccionado. Se desplaza de lado; de izquierda a derecha:

Botón	Inserta
Imagen	la imagen de esa cara, en el cursor
B / I	**bold** / <i>*italic*</i>
<code></></code>	<code>`inline code`</code>
$f(x)$ / Σ	<code>\$inline maths\$</code> / un bloque de matemáticas <code>\$\$</code>
Forma de onda	<code>[shown]{spoken}</code> : una pista hablada

Botón	Inserta
Hueco	<code>{{c1:...}}</code> : un hueco para rellenar
Enlace	<code>[label](https://...)</code>
Tabla	una tabla de dos columnas
Diagrama	un bloque de diagrama <code>mermaid</code>
Texto grande	un bloque <code>::: hero</code>

El idioma importa

El selector de **Idioma** le dice a JustFlip! qué voz debe leer en voz alta esa cara, y cada cara tiene el suyo: una palabra en inglés en el anverso y su significado en español en el reverso.

⚠ OJO

Sin idioma, no hay voz

Una tarjeta nueva empieza con el idioma en **Ninguno**, y una cara sin idioma simplemente *no se lee*: ni con el botón del altavoz ni con Leer tarjetas. Si una tarjeta se queda muda, revisa primero su idioma.

Etiquetas y marcas

Las etiquetas se escriben en un campo de chips: pulsa Intro, el botón + o una coma para convertir el texto en una etiqueta. Pega `verbos`, `irregulares`, `A2` y obtendrás tres chips de golpe. Las mayúsculas no importan y los duplicados se descartan. Una marca de color hace que una tarjeta destaque cuando hojeas un mazo.

— 3.2

Texto que se ve bien

El texto de las tarjetas es Markdown, simplificado para pantallas pequeñas. Esto es todo lo que da forma al texto normal:

TÚ ESCRIBES

```
Las mitocondrias son la central
energética de la célula. La función
es atp_synthase().
```



EN LA TARJETA

RESPUESTA

Las mitocondrias son la **central**
energética de la *célula*. La
función es `atp_synthase()`.

🔄 Voltar

- ****bold**** y **italic**: énfasis.
- ``code``: un fragmento en monoespaciado.
- `\*`: una barra invertida muestra el siguiente carácter tal cual, así que `\*not italic\*` conserva sus asteriscos.
- Una **línea en blanco** empieza un párrafo nuevo; un salto de línea simple se conserva tal cual.

CONVIENE SABER

Lo que falta a propósito

Las tarjetas son pequeñas, así que algunas costumbres de Markdown no se aplican. Una línea que empieza por `#` se muestra como texto normal: se quitan las almohadillas, porque en una tarjeta no hay títulos. Los marcadores de lista como `-` o `1.` aparecen exactamente como los escribiste, que normalmente es lo que quieres de todos modos.

Enlaces

`[the guide](https://example.com)` muestra *the guide* como un enlace que se puede tocar. Funcionan los enlaces web (`https://`), de correo (`mailto:`) y de teléfono (`tel:`); cualquier otro tipo de enlace se muestra como texto normal.

— 3.3

Rellena los huecos

Una tarjeta de **huecos** (cloze) oculta parte de una frase. La pregunta muestra un hueco; al voltear la tarjeta aparecen las palabras que faltan, resaltadas. Es la forma más rápida de convertir un párrafo de apuntes en algo sobre lo que te puedan examinar.

TÚ ESCRIBES

La capital de Francia
es {{c1::París}}.



EN LA TARJETA

PREGUNTA

La capital de Francia es [...].

Voltear

Añade una **pista** después de un segundo par de dos puntos. La pista aparece dentro del hueco, y es lo que dice la voz en lugar de las palabras «espacio en blanco»:

TÚ ESCRIBES

Las {{c1::mitocondrias::orgánulo}}
producen la mayor parte del ATP
de la célula.



EN LA TARJETA

PREGUNTA

Las [orgánulo] producen la
mayor parte del ATP de la célula.

Voltear

Al voltear la tarjeta, la frase entera vuelve con las respuestas marcadas: las **mitocondrias** producen la mayor parte del ATP de la célula. La cara de la respuesta de una tarjeta de huecos es opcional. Lo que escribas ahí se muestra debajo de la frase revelada como notas adicionales.

⚠ OJO

Todos los huecos de una tarjeta se ocultan a la vez

Numera tus huecos **c1**, **c2**, **c3**..., pero en JustFlip! todos los huecos de una tarjeta se ocultan y se revelan a la vez, y la tarjeta se repasa como un único elemento. ¿Quieres que te pregunte cada hueco por separado? Haz una tarjeta por hueco.

Quien venga de Anki conocerá el otro comportamiento: allí, cada número se convierte en su propia tarjeta. Eso es exactamente lo que ocurre cuando **importas** una nota cloze de Anki: se divide en una tarjeta por número, así que no pierdes nada de lo que estudiaste en Anki.

Algunos detalles que te ahorrarán quebraderos de cabeza:

- Solo cuentan los huecos bien formados. `{{c0::x}}`, `{{c1::}}` o `{{not a cloze}}` se muestran tal

cual, con llaves y todo.

- ¿Necesitas las propias llaves? Escribe `\{\{c1:...}\}`.
- Dentro del código y de las matemáticas, `\{\{c1:...}\}` no se toca: se queda literal.

— 3.4

Grande y centrado

Algunas tarjetas son un solo carácter: un kana, un kanji, un símbolo químico, el nombre de un acorde. Ponlo dentro de un bloque **hero** y llenará la tarjeta:

TÚ ESCRIBES



EN LA TARJETA



`:::: center` hace lo mismo sin cambiar el tamaño: el contenido simplemente se centra. Abre el bloque con `:::: hero` o `:::: center` en su propia línea y ciérralo con `::::`.

💡 CONSEJO

Deja que el tamaño haga de énfasis

Deja las notas *fuera* del bloque, para que sigan siendo texto normal, y no uses negrita ni cursiva dentro de un bloque hero. A ese tamaño solo añaden ruido.

— 3.5

Matemáticas

JustFlip! compone las matemáticas con sintaxis TeX, la notación que usan los matemáticos de todo el mundo. Envuelve una fórmula entre dólares simples para mantenerla en la línea, o ponla entre líneas $$$$$ para darle su propia fila centrada:

TÚ ESCRIBES

$$\lim_{h \rightarrow 0} \frac{f(x+h) - f(x)}{h}$$

$$\lim_{h \rightarrow 0} \frac{f(x+h) - f(x)}{h}$$



EN LA TARJETA

RESPUESTA

La derivada:

$$f'(x) = \lim_{h \rightarrow 0} \frac{f(x+h) - f(x)}{h}$$

Voltear

ANSWER

The instantaneous rate of change, or the slope of the tangent line to a graph.

$$f'(x) = \lim_{h \rightarrow 0} \frac{f(x+h) - f(x)}{h}$$

Play

...

Flip

Una tarjeta de matemáticas en la app. Las fórmulas se ven nítidas a cualquier tamaño.

Las matemáticas en línea funcionan igual: $E = mc^2$ se convierte en $E = mc^2$ dentro de la propia frase. Cómo hacer que una fórmula suene bien cuando se lee en voz alta se explica en Dile a la voz qué decir.

— 3.6

Código

Delimita el código con tres comillas invertidas y escribe el nombre del lenguaje tras las de apertura. JustFlip! colorea palabras clave, cadenas, comentarios, números y tipos:

TÚ ESCRIBES

```
```swift
let answer = 6 * 7
// prints 42
print(answer)
```
```



EN LA TARJETA

RESPUESTA

```
let answer = 6 * 7
// prints 42
print(answer)
```

Voltear

Nombres de lenguaje reconocidos: Swift, Python, JavaScript, TypeScript, Java, Kotlin, C, C++, C#, Objective-C, Go, Rust, Ruby, PHP, SQL, Bash, Smalltalk/Pharo, JSON y YAML. Un nombre desconocido o ausente te da igualmente un bloque monoespaciado limpio, solo que sin colores. El texto dentro de un bloque de código se muestra exactamente como está escrito; ahí no se aplica ningún marcado.

— 3.7

Diagramas

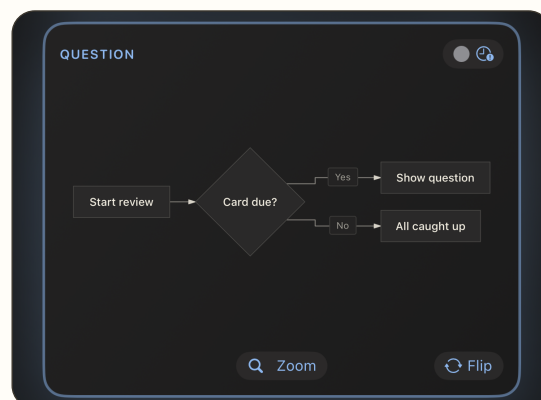
Un bloque de código llamado `mermaid` no se muestra como código: JustFlip! lo dibuja. Admite diagramas de flujo, de secuencia, de estados, de clases y de entidad-relación.

TÚ ESCRIBES

```
```mermaid
graph TD
 A[Start review] --> B{Card due?}
 B -->|Yes| C[Show question]
 B -->|No| D[All caught up]
```
```



EN LA TARJETA



 CONSEJO**Diagramas a la medida de una tarjeta**

Apunta a unas ocho cajas con etiquetas cortas. Empieza con **graph TD** (de arriba abajo); Just-Flip! puede girar un diagrama de flujo si así encaja mejor en la tarjeta. Para ver los detalles, el botón **Ampliar** abre el diagrama a pantalla completa.

— 3.8

Tablas

Las comparaciones pequeñas se leen mejor en una tabla. Deja una línea en blanco encima; la primera fila es el encabezado y se muestra en negrita:

TÚ ESCRIBES

```
Tiempo	Forma
Presente	yo voy
Pretérito	yo fui
Perfecto	yo he ido
```



EN LA TARJETA

RESPUESTA

| Tiempo | Forma |
|-----------|-----------|
| Presente | yo voy |
| Pretérito | yo fui |
| Perfecto | yo he ido |

 Voltear

Las celdas admiten el mismo formato que el resto de la tarjeta: negrita, código, matemáticas. Para mostrar una **|** dentro de una celda, escribe `\|`.

 OJO**Dos columnas, cinco filas**

Una tabla de tarjeta tiene como máximo **2 columnas y 5 filas**, encabezado incluido. Lo que pase de ahí se omite y se marca con puntos suspensivos. Se aceptan los dos puntos de alineación como `|:---|---:`, pero las columnas siempre se alinean a la izquierda. Una tabla más grande suele ser señal de que la tarjeta quiere ser varias tarjetas.

— 3.9

Imágenes

Cada cara de una tarjeta admite **una imagen**. Añádela en la pestaña Imagen, o con el botón de imagen de la barra de texto, que además inserta un marcador en el texto:

```
Which bird is this?
```

```
![attachment:0]
```

El marcador, `![attachment:0]`, decide *dónde* va la imagen dentro del texto. Un marcador sin imagen detrás simplemente no muestra nada.

La imagen también tiene un campo de **descripción**. VoiceOver se la lee a quien no puede ver la imagen, así que merece la pena escribir unas palabras.

⚠ OJO

Las imágenes transparentes desaparecen en modo oscuro

Una tarjeta dibuja tu imagen exactamente como es, sin fondo detrás. Unas líneas negras sobre fondo transparente se ven perfectas en una tarjeta clara y desaparecen por completo en una oscura. Ponles un fondo blanco sólido a los diagramas, la notación y los dibujos de líneas antes de añadirlos.

Usa fotos y mapas de bits (PNG, JPEG). Los archivos SVG no se admiten. No hace falta reducir antes las fotos grandes: JustFlip! reduce la imagen a 3.000 píxeles por su lado largo al guardar, lo que mantiene ágil la sincronización con iCloud en todos tus dispositivos. El capítulo 4 cuenta más sobre las imágenes que funcionan bien.

— 3.10

Dile a la voz qué decir

JustFlip! puede leer en voz alta cualquier tarjeta, con la voz del idioma de esa cara. Normalmente acierta. Cuando no (una sigla, un símbolo, una fórmula), puedes darle una **pista hablada**: unas llaves justo detrás de algo le dicen a la voz que diga esto en su lugar.

TÚ ESCRIBES

Activa la actualización en segundo plano de [iOS]{ai ou ese}.



EN LA TARJETA

PREGUNTA

Activa la actualización en segundo plano de iOS.

Voltear

🔊 **La voz dice:** “Activa la actualización en segundo plano de ai ou ese.”

La tarjeta sigue mostrando *iOS*; la voz dice «ai ou ese». La misma regla funciona exactamente en cuatro sitios:

| Dónde | Tú escribes |
|--|-----------------------------------|
| Cualquier texto, entre corchetes | [Do# menor]{do sostenido menor} |
| Matemáticas en línea | $\$c^2\$$ {c al cuadrado} |
| Un bloque de matemáticas, tras el $\$$ de cierre | $\$V$ igual a S p v} |
| Una imagen | ![attachment:0]{una manzana roja} |

Sin pista, el texto se lee con normalidad, las matemáticas se leen a partir de su código fuente y las imágenes no dicen nada.

⚠ OJO

Las llaves detrás de cualquier otra cosa se muestran

Una pista solo funciona en esos cuatro sitios. Detrás de negrita, cursiva o texto suelto, las llaves se muestran en la tarjeta:

- *Fa# mayor*{fa sostenido mayor} → la tarjeta muestra *Fa# mayor*{fa sostenido mayor}
- *[Fa# mayor]{fa sostenido mayor}* → la tarjeta muestra *Fa# mayor* y la voz dice «fa sostenido mayor»

Ante la duda, usa corchetes. Pon cualquier estilo fuera de ellos.

 CONSEJO**Pistas para lo que la voz dice mal**

Las pistas son para sostenidos y bemoles, fórmulas, abreviaturas y sílabas romanizadas: cosas con las que tropieza la síntesis de voz. No hace falta repetir lo que ya está escrito. Y para tener mejores voces en general, descarga una voz mejorada o premium en los ajustes del sistema, en **Accesibilidad > Lectura y voz > Voces**, y luego elígela en JustFlip! en **Ajustes > Voz > Voces**.

— 3.11

Cuando una tarjeta es demasiado larga

JustFlip! intenta primero que todo quepa en la tarjeta. Si el texto no cabe, se encoge un poco, hasta el 80 % del tamaño normal. Si aún no cabe, el texto se corta en la última línea completa y la parte de abajo de la tarjeta se difumina.

Pero no se pierde nada. El botón ●●●, abajo en la tarjeta, abre el contenido completo de esa cara en una hoja. En una tarjeta cuyo diagrama o imagen sí cabe, en ese mismo sitio aparece **Ampliar**, que abre la imagen a pantalla completa.

Es una red de seguridad, no un estilo de escritura. Una tarjeta que no puedes leer de un vistazo suele ser dos o tres tarjetas haciéndose pasar por una.

— 3.12

Tarjetas que tu memoria conservará

El formato hace que una tarjeta sea agradable. Estos hábitos hacen que *funcione*:

1. **Un dato por tarjeta.** «¿Cuáles son los tres poderes del Estado?» es una tarjeta que falla la mitad de las veces. Tres tarjetas, una por poder, aciertan cada una por su cuenta.
2. **Pregunta con precisión.** Una pregunta que admite dos respuestas correctas no te enseñará ninguna. Añade contexto (o una pista en el hueco) hasta que solo encaje una respuesta.
3. **Usa tus propias palabras.** Reformular algo es la primera repetición, y sale gratis.
4. **Añade una imagen o un sonido** siempre que la cosa sea visual o sonora: un pájaro, un acorde, una pronunciación.
5. **Que el texto de las preguntas no se repita dentro de un mazo.**

 OJO**Dos tarjetas, una pregunta**

Cuando importas un archivo de mazo (capítulo 5), una tarjeta cuyo texto de pregunta coincide con el de una tarjeta que ya está en ese mazo *actualiza* esa tarjeta en lugar de añadir una nueva. Eso hace que volver a importar un mazo sea seguro. Pero también significa que dos tarjetas con exactamente el mismo texto de pregunta («¿Qué nota es esta?», por ejemplo) se

convierten en una. Pon la consigna común en el nombre del mazo, o deja vacío el texto de la pregunta en las tarjetas que son solo imagen.

— 3.13

Chuleta

| Tú escribes | Obtienes |
|--|---|
| <code>**bold**·*italic*</code> | negrita · <i>cursiva</i> |
| <code>`code`</code> | un fragmento en monoespaciado |
| <code>*</code> | un * literal |
| <code>[label](https://...)</code> | un enlace (https , mailto , tel) |
| <code>{{c1::answer}}</code> | un hueco, que se revela al voltear |
| <code>{{c1::answer::hint}}</code> | un hueco que muestra una pista |
| <code>::: hero ... :::</code> | contenido muy grande y centrado |
| <code>::: center ... :::</code> | contenido centrado |
| <code>\$x^2\$</code> | matemáticas en línea |
| <code>\$\$... \$\$</code> | un bloque de matemáticas centrado |
| <code>```swift ... ```</code> | código resaltado |
| <code>```mermaid ... ```</code> | un diagrama |
| <code> A B + --- --- </code> | una tabla, máx. 2 x 5 |
| <code>![attachment:0]</code> | la imagen de esa cara, aquí |
| <code>[shown]{spoken}</code> | decir en voz alta otra cosa |
| <code>\$x^2\${x al cuadrado}</code> | una fórmula hablada |
| <code>![attachment:0]{una manzana roja}</code> | una imagen hablada |

— CAPÍTULO 4

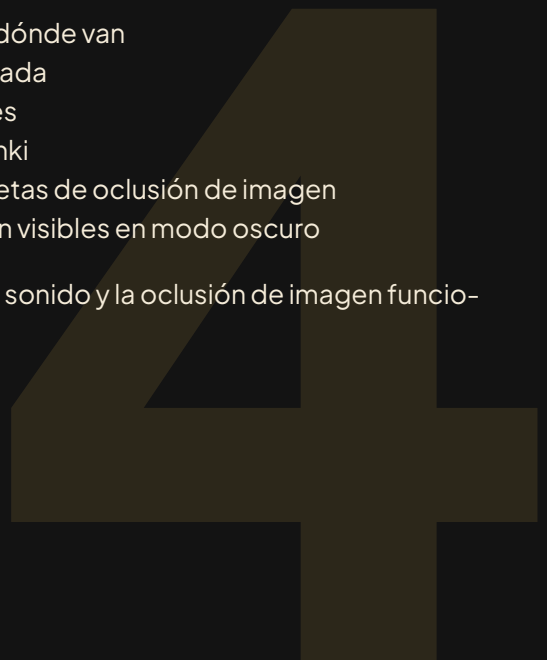
Imágenes, sonido y oclusión

Algunas cosas son más fáciles de recordar que de describir: un pájaro, un acorde, un hueso de la mano, cómo se pronuncia una palabra. JustFlip! permite que una tarjeta muestre una imagen, reproduzca un sonido y, con la oclusión de imagen, tape partes de un diagrama para que puedas ponerte a prueba con cada una de sus etiquetas.

— EN ESTE CAPÍTULO

- Añade imágenes desde Fotos o el portapapeles, y elige dónde van
- Descubre qué pestaña guarda el editor, para no perder nada
- Describe las imágenes para VoiceOver y cita a sus autores
- Pon sonido en una tarjeta, y reproduce varias pistas de Anki
- Convierte un diagrama con etiquetas en una serie de tarjetas de oclusión de imagen
- Prepara imágenes que se vean nítidas, pesen poco y sean visibles en modo oscuro

Nada de este capítulo requiere JustFlip! Pro. Las imágenes, el sonido y la oclusión de imagen funcionan igual en la versión gratuita.



— 4.1

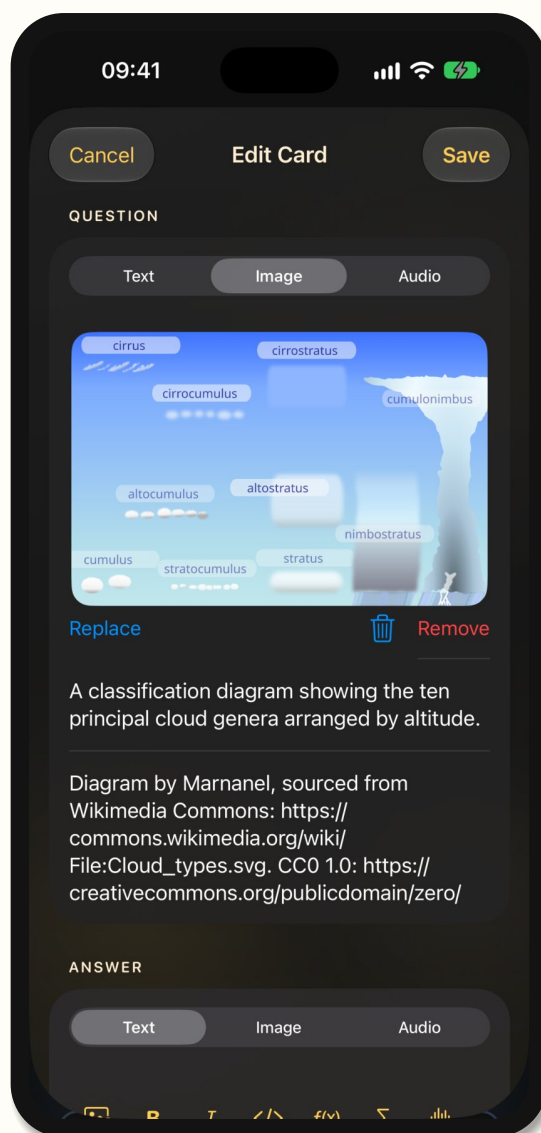
Añadir una imagen

Cada cara de una tarjeta tiene su propia imagen. Hay tres formas de añadirla, y se diferencian en dónde acaba la imagen.

En el texto. En la pestaña **Texto**, toca el botón de imagen que está a la izquierda del todo en la barra de formato (**Insertar imagen**) y elige una foto. JustFlip! pone el marcador `![attachment:0]` en el cursor, y la imagen aparece justo ahí en la tarjeta, entre las palabras que la rodean.

Como la cara entera. Cambia a la pestaña **Imagen** y toca **Elegir imagen**. Sin texto, la imagen llena la cara, centrada y escalada para que quepa. Es la opción adecuada para las tarjetas de «¿Qué es esto?»: una bandera, una hoja, una radiografía.

Desde el portapapeles. Copia una imagen desde donde sea y pégala en el campo de texto. JustFlip! guarda la propia imagen, no un enlace a su origen, e inserta el marcador por ti.



La pestaña Imagen del editor de tarjetas, con una foto elegida y los campos de descripción y licencia debajo.

Una cara admite una imagen. Si eliges otra, sustituye a la anterior; para quitar una imagen, abre la pestaña **Imagen** y toca **Quitar**.

💡 CONSEJO

En el Mac

El botón de imagen abre tu fototeca de Fotos. Para una imagen que está en otro sitio (una descarga, una captura de pantalla, un escaneo), añádela primero a Fotos y luego elígela en el editor de tarjetas.

💡 CONSEJO

Hacer una foto para una tarjeta

Haz primero la foto con la app Cámara y luego elígela desde Fotos en el editor de tarjetas.

Dónde va una imagen

Una imagen puede acabar en uno de tres sitios. JustFlip! lo decide según lo que hay en la cara, no con un ajuste:

| En la cara | Dónde va la imagen |
|--|--|
| Una imagen y nada de texto | Llena la cara, centrada |
| Texto con un marcador <code>![attachment:0]</code> | Dentro del texto, donde está el marcador |
| Texto sin marcador | Debajo del texto, como un bloque |

El tercer caso es el que obtienes con los mazos que importas (capítulo 5) y con muchos mazos seleccionados: el archivo indica una imagen, pero el texto no tiene marcador. Una imagen así no se mueve cuando editas el texto, y se quita desde la pestaña **Imagen**.

Si el marcador está en tu texto y lo borras, la imagen se va con él al guardar.

i CONVIENE SABER

Varias imágenes en una cara

Una cara que haces tú admite una imagen. Las tarjetas importadas de Anki pueden traer varias, cada una con su propio marcador numerado: `![attachment:0]`, `![attachment:1]`, etc. Borra un marcador y solo desaparece esa imagen; las demás se quedan.

Una imagen grande en una tarjeta muestra un botón **Ampliar**. Abre la imagen a pantalla completa, donde puedes pellizcar o tocar dos veces para verla más de cerca.

— 4.2

Lo que se guarda es la pestaña que está a la vista

Las pestañas **Texto**, **Imagen** y **Audio** parecen tres cajones de una misma cara. En realidad se parecen más a tres tipos de cara, y **Guardar** guarda la de la pestaña que está a la vista:

| Guardado en | Qué conserva esa cara |
|-------------|--|
| Texto | El texto; una imagen si está en el texto o debajo; un sonido que la tarjeta ya tuviera |
| Imagen | La imagen; un sonido que la tarjeta ya tuviera. El texto se descarta |
| Audio | El sonido y el idioma de esa cara. El texto y la imagen se descartan |

⚠ OJO**Vuelve a Texto antes de guardar**

¿Vas a cambiar el sonido o la imagen de una tarjeta que también tiene texto? Haz el cambio en la pestaña **Audio** o **Imagen**, luego vuelve a **Texto** y toca **Guardar** ahí. Si guardas en la otra pestaña, esa cara pierde su texto.

Esa regla te da recetas sencillas para tarjetas mixtas:

- **Texto e imagen:** quédate en la pestaña **Texto** y añade la imagen con el botón de imagen de la barra.
- **Imagen y sonido:** elige el sonido en la pestaña **Audio** y guarda. Luego edita la tarjeta, elige la imagen en la pestaña **Imagen** y vuelve a guardar.
- **Texto y sonido:** elige el sonido en la pestaña **Audio** y guarda. Luego edita la tarjeta, escribe el texto en la pestaña **Texto** y guarda.

Las recetas en dos pasos hacen falta porque un sonido elegido en una tarjeta *nueva* solo se guarda desde la pestaña **Audio**. Una vez que la tarjeta tiene sonido, las otras pestañas lo conservan.

— 4.3

Describir y citar las imágenes

Cuando una cara tiene una imagen, aparecen dos campos debajo: **Descripción de la imagen** y **Licencia de la imagen**. Los dos son opcionales, y los dos merecen unos segundos.

La descripción

VoiceOver lee la descripción en lugar de la imagen. Sin ella, solo dice «Imagen», lo que no le cuenta nada de la tarjeta a quien no puede verla.

Describe lo que la imagen *muestra*, no lo que *significa*. En una tarjeta que pregunta «¿Qué pájaro es este?», escribe «Un pájaro pequeño y marrón con el pecho rojo sobre un poste de una valla», no «Un petirrojo», que delata la respuesta.

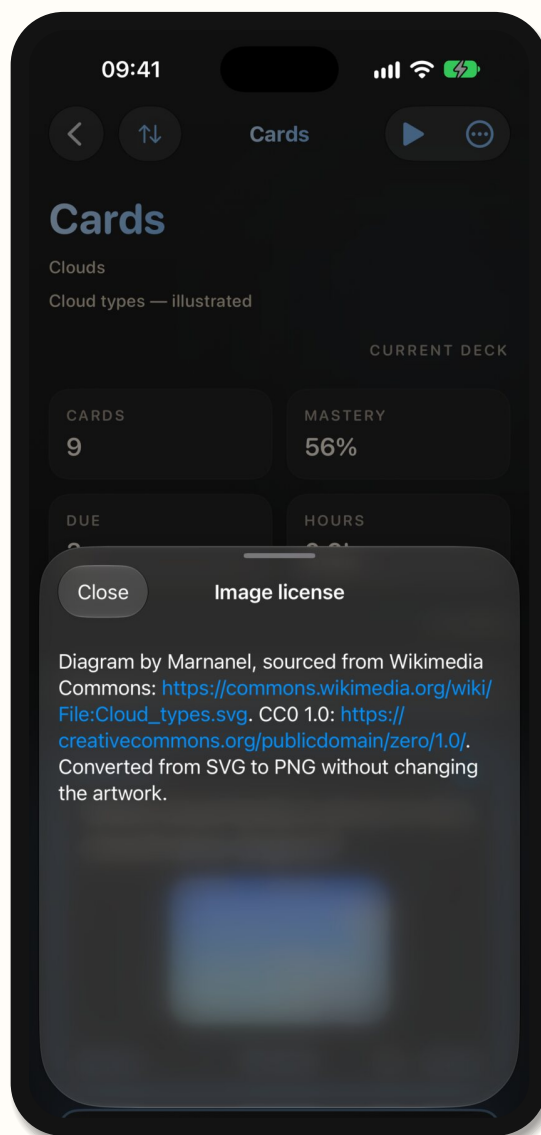
i CONVIENE SABER**Las descripciones y las pistas habladas son cosas distintas**

La descripción es para VoiceOver. La pista hablada del capítulo 3, `![attachment:0]{una manzana roja}`, es lo que dicen el botón del altavoz y Leer tarjetas. Una imagen sin pista se queda en silencio cuando se lee la tarjeta en voz alta, diga lo que diga su descripción.

La licencia

¿Usas una foto o un dibujo de otra persona? Pon el autor y la licencia en **Licencia de la imagen**, por ejemplo «Foto: Juana Pérez, CC BY 4.0». En este campo funcionan los enlaces escritos como `[label](https://...)`.

En la tarjeta aparece un pequeño botón ⓘ en el pie. Al tocarlo se abre una hoja con el texto completo, así el crédito está ahí para quien lo quiera sin llenar la tarjeta.



Una tarjeta con una foto y el botón de licencia ⓘ en el pie; encima, la hoja Licencia de la imagen abierta.

Los mazos seleccionados y los hechos con IA también pueden llevar licencias, en sus campos `q_image_license` y `a_image_license` (capítulo 5).

— 4.4

Tamaño, formatos y sincronización

La imagen de una tarjeta viaja con la tarjeta. Se guarda dentro de tu biblioteca y se sincroniza a través de iCloud con todos tus dispositivos, así que una imagen que añades en el Mac está en tu iPhone un momento después.

Esa comodidad tiene un precio: cada megabyte se sincroniza con cada dispositivo. JustFlip! mantiene las imágenes a raya por su cuenta. Al guardar, una imagen de más de 3.000 píxeles por su lado largo se reduce a 3.000; una foto opaca se guarda como JPEG, y una imagen con transparencia la conserva. Las imágenes más pequeñas se guardan exactamente como son.

Los archivos de sonido se guardan exactamente como los eliges. Una grabación de tres minutos puede pesar fácilmente más que cien tarjetas de texto, así que recorta los clips a la parte que necesitas.

| | Funciona | No funciona |
|----------|---|----------------------------------|
| Imágenes | Todo lo que muestre tu fototeca de Fotos; PNG, JPEG, GIF y WebP en importaciones | SVG y otros formatos vectoriales |
| Sonido | Archivos que el sistema reconoce como audio, como <code>.mp3</code> , <code>.m4a</code> y <code>.wav</code> | Vídeo |

⚠ OJO

Nada de SVG

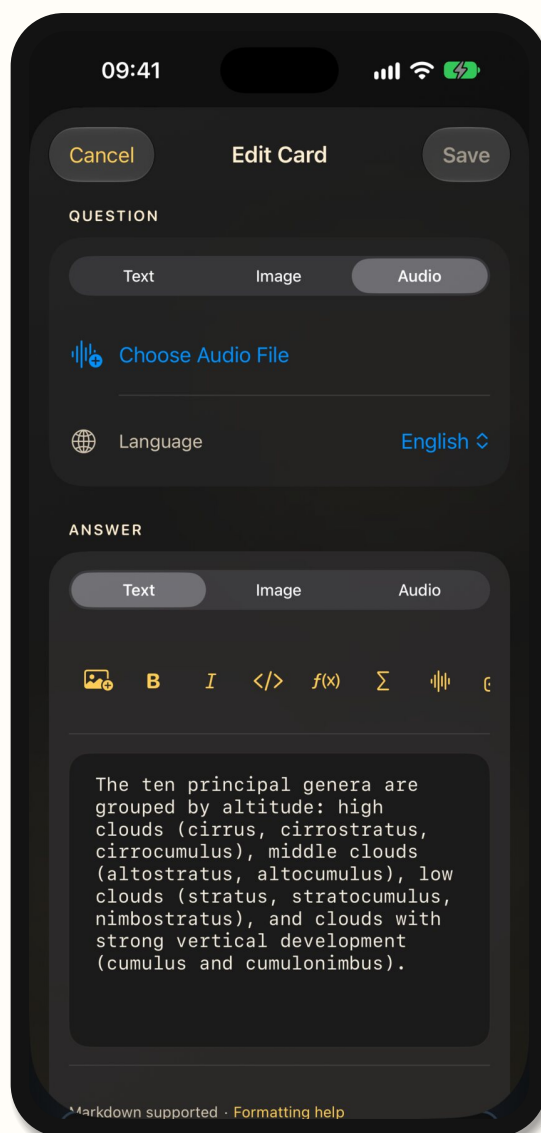
Los dibujos vectoriales (`.svg`) no se pueden mostrar en una tarjeta. Exporta antes el dibujo como PNG, a unos 2.000 píxeles de ancho y con fondo blanco (consulta Imágenes que funcionan).

— 4.5

Sonido en una tarjeta

Abre la pestaña **Audio** y toca **Elegir archivo de audio** para escoger un archivo en Archivos. La pestaña muestra entonces el nombre y el tamaño del archivo, un botón de papelera para quitarlo y **Reemplazar audio**. Debajo está el **Idioma** de esa cara.

JustFlip! no graba desde el micrófono. Graba con Notas de Voz, comparte la nota en Archivos y eléjala desde ahí.



La pestaña Audio con un archivo de audio elegido: su nombre, su tamaño, el botón de papelera y Reemplazar audio.

Cómo se reproduce

Nada se reproduce solo. Lo que ves depende de la cara:

- **Una cara que es solo un sonido** muestra un gran botón de reproducción en el centro de la tarjeta.
- **Una cara que además tiene texto o una imagen** tiene un pequeño botón **Audio** en el pie, junto al botón del altavoz. Mientras suena el audio, dice **Reproduciendo**.

Poner el sonido detiene la voz si está leyendo la tarjeta, y al revés.

Varias pistas

Las notas de Anki a veces llevan más de un sonido en una cara: una palabra y luego una frase de ejemplo. JustFlip! los conserva todos, en su orden original. El botón del pie dice entonces **Audio (2)**, **Audio (3)**, etc., y abre un menú con una entrada por pista.



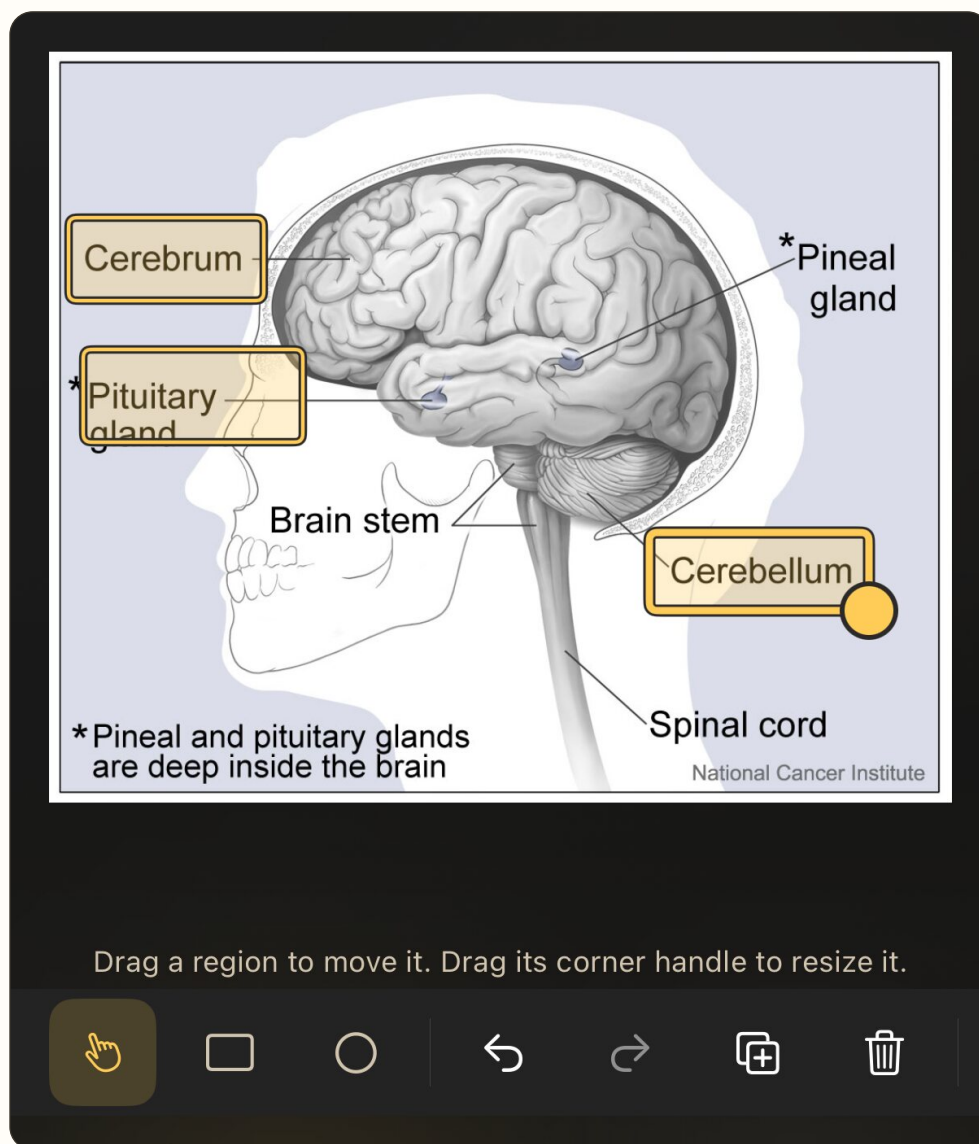
Reemplazar una pista la reemplaza todas

El editor muestra solo la primera pista. **Reemplazar audio** o el botón de papelera actúan sobre todas las pistas de esa cara. Si quieres conservar las pistas extra, no toques la pestaña **Audio**.

— 4.6

Oclusión de imagen

La **oclusión de imagen** convierte una imagen en muchas tarjetas. Tapas partes de un diagrama con formas, y cada parte tapada se convierte en su propia tarjeta que pregunta «¿Qué hay aquí debajo?». Es la forma más rápida de aprenderse un mapa, una lámina de anatomía, un circuito, una tabla de digitaciones: cualquier imagen llena de etiquetas.



El editor de oclusión: un diagrama anatómico con rectángulos dibujados sobre las etiquetas, y la fila de herramientas encima.

Crear tarjetas de oclusión

1. Abre un mazo, toca el botón **Más acciones** (•••) y elige **Añadir tarjetas de oclusión de imagen**.
2. Toca **Seleccionar imagen** y elige la imagen.
3. Arrastra sobre la imagen para tapar una zona. Repite con cada etiqueta que quieras aprender.
4. Elige un modo, añade el texto opcional y toca **Guardar N tarjetas**.

Las herramientas que hay encima de la imagen:

| Herramienta | Qué hace |
|---------------------|---|
| Rectángulo / Elipse | Dibuja una zona nueva al arrastrar |
| Seleccionar | Mueve una zona arrastrándola; cambia su tamaño desde el tirador de la esquina |
| Deshacer / Rehacer | Avanza y retrocede por tus cambios |
| Duplicar zona | Copia la zona seleccionada |
| Eliminar zona | Quita la zona seleccionada |
| Cambiar imagen | Cambia la imagen de debajo |

Dos modos

En **Modo** eliges cuánta parte de la imagen queda oculta mientras una tarjeta hace su pregunta. En cualquier caso, cada zona se convierte en su propia tarjeta.

| Modo | Al preguntar | Ideal para |
|-----------------------------|---|---|
| Ocultar una, adivinar una | Solo se tapa la zona que se pregunta; ves todas las demás etiquetas | Aprender dónde está cada cosa, con las vecinas como pistas |
| Ocultar todas, adivinar una | Se tapan todas las zonas; la que se pregunta tiene un borde más marcado y un signo de interrogación | Ponerte a prueba de verdad, sin que las otras etiquetas te den pistas |

Empieza con **Ocultar una, adivinar una**. Cuando una imagen te resulte fácil, una segunda serie de tarjetas en **Ocultar todas, adivinar una** es un buen examen.

El texto que la rodea

Debajo del modo hay tres campos opcionales:

- **Encabezado (opcional)**: se muestra encima de la imagen en todas las tarjetas. Pon aquí la pregunta: «Nombra el hueso».
- **Notas de la respuesta (opcional)**: se muestran bajo la imagen una vez revelada la respuesta. Útil para una regla mnemotécnica o un detalle.

- **Comentarios (opcional):** una nota para ti. Se guarda con las tarjetas, pero no se muestra durante el repaso.

Luego está **Descripción de la imagen**. Como dice el editor, VoiceOver la lee en lugar de la imagen, así que describe el diagrama sin delatar ninguna respuesta: «Vista frontal del esqueleto humano» en vez de una lista de los huesos.

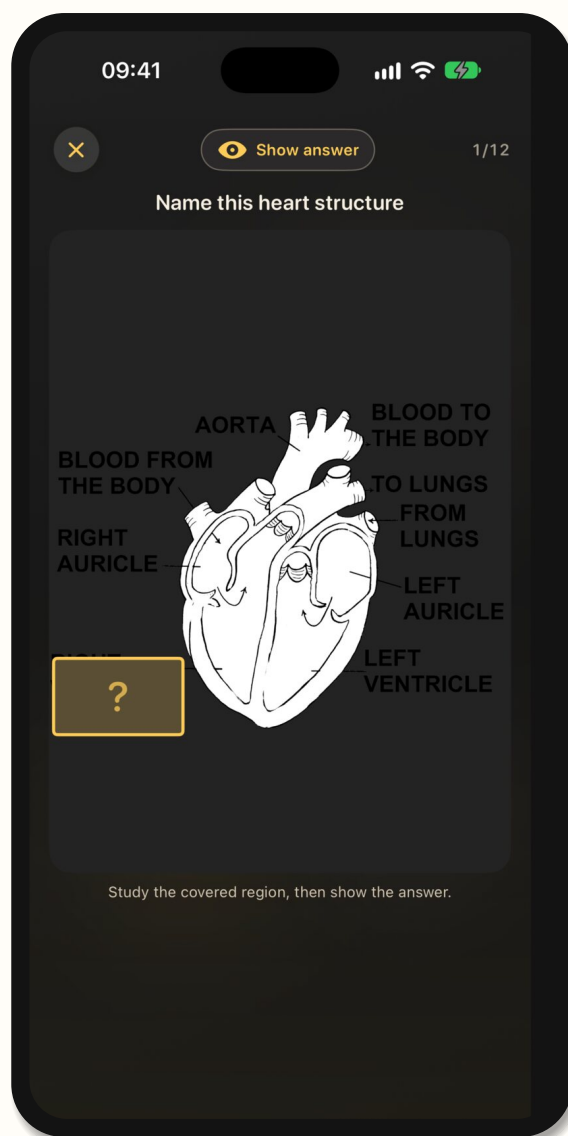
⚠ OJO

Las tapas ocultan la imagen, no el texto que contiene

Una zona tapa exactamente el área que dibujaste. Si una etiqueta asoma por fuera de su rectángulo, la respuesta se ve. Dibuja con generosidad: un margen alrededor de cada etiqueta no cuesta nada.

Repasar una tarjeta de oclusión

Una tarjeta de oclusión no se voltea. La imagen se queda en su sitio; toca **Mostrar respuesta** arriba (o pulsa la barra espaciadora en un teclado) y la zona tapada se abre, contorneada, mientras el resto se queda como estaba. Luego evalúala como cualquier otra tarjeta. Pellizca para ampliar un diagrama con mucho detalle.



Una tarjeta de oclusión durante el repaso, antes y después de Mostrar respuesta.

Las tarjetas de oclusión forman parte de tus repasos normales en el iPhone, el iPad y el Mac. El Apple Watch las deja fuera y te dice cuántas tarjetas te esperan en el iPhone.

Editar una tarjeta de oclusión

Edita cualquier tarjeta de la serie (manténla pulsada, o haz clic con el botón secundario en el Mac, y elige **Editar tarjeta**) y JustFlip! abre el editor de zonas, no el de texto. Ahí puedes mover, añadir o eliminar zonas, cambiar el modo, el texto o incluso la imagen.

Las zonas que conservas mantienen su historial de repasos. Una zona que añades se convierte en una tarjeta nueva; una zona que eliminas se lleva su tarjeta con ella.

i CONVIENE SABER

Oclusión desde Anki y desde archivos

Las notas de oclusión de imagen propias de Anki, y las del antiguo complemento Image Oc-

clusion Enhanced, llegan como tarjetas de oclusión nativas de JustFlip! cuando importas el mazo (capítulo 5). Los archivos de mazo creados con la skill para agentes de programación también pueden contener tarjetas de oclusión.

— 4.7

Imágenes que funcionan

Una tarjeta dibuja tu imagen exactamente como es. No hay ningún fondo detrás, ni marco, ni corrección automática del contraste. Así las fotos se ven naturales, y por eso vale la pena aprender algunas costumbres.

⚠ OJO

Los dibujos de líneas transparentes desaparecen en modo oscuro

Un PNG con líneas negras sobre fondo transparente se ve perfecto en modo claro. En modo oscuro, la tarjeta de detrás es casi negra y el dibujo desaparece: líneas, etiquetas, notas en un pentagrama, todo. Antes de añadir un diagrama, una imagen de una fórmula o un boceto escaneado, ponle un fondo blanco o claro sólido. La mayoría de los editores de imagen lo llaman *acoplar*; exportar como JPEG también lo hace. Comprueba la tarjeta una vez en modo oscuro antes de hacer cincuenta más iguales.

Algunas reglas prácticas más:

1. **Usa imágenes de mapa de bits.** PNG para diagramas, texto y dibujos de líneas; JPEG para fotos. Nada de SVG.
2. **Unos 2.000 píxeles por el lado largo es más que suficiente.** JustFlip! nunca dibuja una imagen en una tarjeta a más de unos 2.200 píxeles, y reduce todo lo que pase de 3.000 al guardar. Más resolución solo cuesta tiempo de sincronización.
3. **Recorta sin miedo.** Una tarjeta es pequeña. Quita todo lo que no sea aquello por lo que preguntas: la imagen se hace más grande gratis.
4. **Que el texto de la imagen sea grande.** Las etiquetas que se leen bien en la pantalla de un portátil suelen ser un borrón en una tarjeta del iPhone. Ampliar ayuda, pero una tarjeta que tienes que ampliar se repasa más despacio.
5. **Una idea por imagen.** Un diagrama con veinte etiquetas da una mala tarjeta y veinte buenas tarjetas de oclusión.

— 4.8

Referencia rápida

| Tarea | Dónde |
|---------------------------------|---|
| Imagen dentro del texto | Pestaña Texto → botón de imagen de la barra |
| Imagen como la cara entera | Pestaña Imagen → Elegir imagen |
| Imagen desde el portapapeles | Pégala en el campo de texto (⌘V en el Mac) |
| Quitar una imagen | Pestaña Imagen → Quitar |
| Describir para VoiceOver | Descripción de la imagen, debajo de la imagen |
| Citar al autor | Licencia de la imagen → el botón ⓘ de la tarjeta |
| Añadir un sonido | Pestaña Audio → Elegir archivo de audio |
| Reemplazar o quitar un sonido | Pestaña Audio → Reemplazar audio o el botón de papelera |
| Nuevas tarjetas de oclusión | Mazo → Más acciones → Añadir tarjetas de oclusión de imagen |
| Editar las zonas de oclusión | Edita cualquier tarjeta de la serie |
| Revelar una tarjeta de oclusión | Mostrar respuesta, o la barra espaciadora |

— CAPÍTULO 5

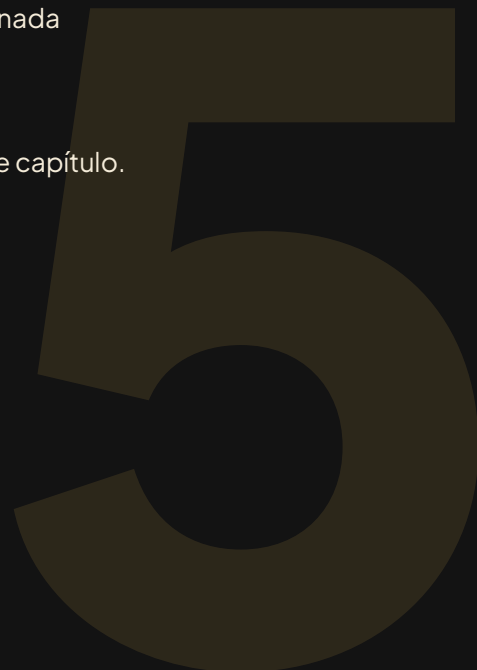
Cómo traer mazos

No tienes por qué escribir tú cada tarjeta. JustFlip! lee paquetes de Anki, hojas de cálculo y archivos de mazo escritos por una IA, y puede devolverte un interés en un único archivo. Este capítulo muestra por dónde entra cada tipo de archivo, qué se trae y las pocas reglas que deciden si una importación añade tarjetas o actualiza las que ya tienes.

— EN ESTE CAPÍTULO

- Encuentra la importación en el iPhone, el iPad y el Mac
- Trae un mazo de Anki y lee el informe de importación
- Convierte una hoja de cálculo en un mazo
- Importa mazos hechos por una IA o de la biblioteca seleccionada
- Qué hace volver a importar, antes de hacerlo
- Exporta un interés para guardarlo o compartirlo

Importar forma parte de la versión gratuita, como todo lo de este capítulo.



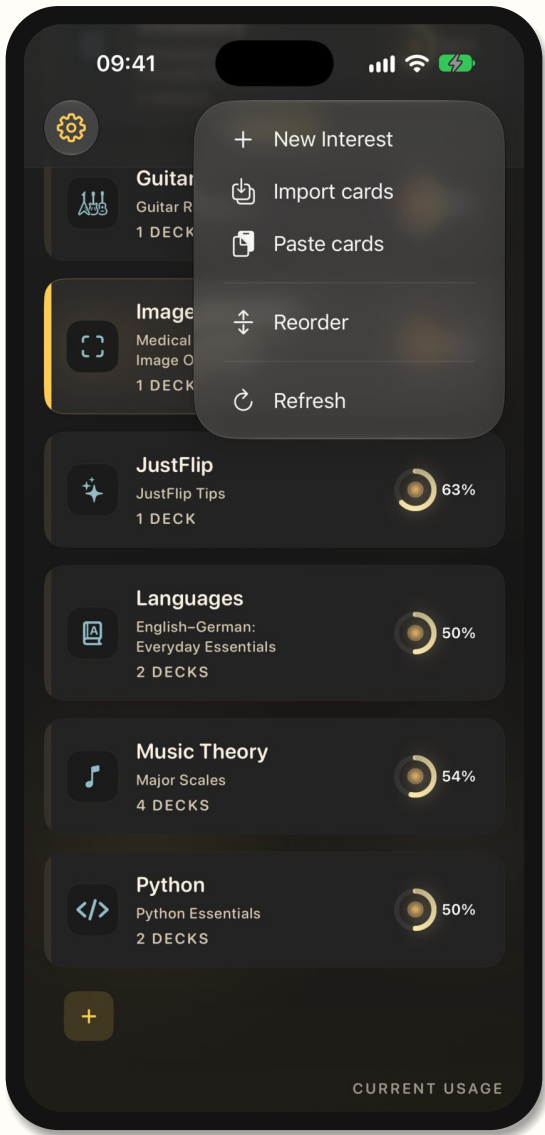
— 5.1

Dónde está la importación

Toda importación empieza en la pantalla **Intereses**. JustFlip! reconoce el archivo por su nombre y su contenido, así que los mismos puntos de entrada admiten todos los formatos.

| En | Cómo |
|--------------|---|
| iPhone, iPad | El menú Añadir o importar (el botón de la bandeja) → Importar tarjetas |
| iPhone, iPad | En Archivos, Mail o Safari: comparte el archivo, o ábrelo con JustFlip! |
| iPad, Mac | Arrastra archivos a la lista de intereses; aparece Soltar para importar |
| Mac | Archivo › Import Cards... (⌘⇧I) o Archivo › Import Interest Archive... |
| Cualquiera | Mantén pulsado un interés → Importar tarjetas: un archivo CSV o de Anki directamente a ese interés |
| Cualquiera | Añadir o importar → Pegar tarjetas: tarjetas que has copiado (consulta Pegar tarjetas) |

La importación principal acepta varios archivos a la vez, y carpetas enteras: se importan todos los archivos compatibles que contengan.



El menú Añadir o importar de la pantalla Intereses, con Importar tarjetas y Pegar tarjetas.

En qué se convierte cada archivo

| Archivo | Qué es | Dónde acaba |
|-----------------|--|--|
| .apkg, .colpkg | Un mazo o una colección de Anki | Un interés que eliges; un mazo por cada mazo de Anki |
| .csv | Una hoja de cálculo, una tarjeta por fila | Un interés que eliges; siempre un mazo nuevo |
| .flashcards | Un archivo de mazo, solo texto, hecho por una IA o seleccionado | El interés indicado dentro del archivo |
| .flashcards.zip | Un archivo de mazo con imágenes y sonido, o un interés exportado | El interés indicado dentro del archivo |

Con los archivos de Anki y CSV, JustFlip! te pregunta primero dónde poner las tarjetas. La hoja Im-

portar tarjetas tiene un menú **Interés** (que incluye **Nuevo interés...**) y, para una hoja de cálculo, un **Nombre del mazo**. Toca **Continuar**.

Cuando la importación crea un interés nuevo, la hoja también ofrece **Incluir en la búsqueda del dispositivo**, que decide si sus tarjetas pueden aparecer en Spotlight (capítulo 8).

— 5.2

Mazos de Anki

JustFlip! importa los paquetes de mazo (.apk) y de colección (.colpkg) de Anki, tanto de versiones antiguas como actuales. En Anki, usa **Archivo > Exportar**, elige *Paquete de mazo de Anki* e incluye los archivos multimedia. Luego importa el archivo como se explica arriba.

Si quieres traer también tu progreso, marca además *Include scheduling information* (incluir la información de programación) al exportar.

La promesa es sencilla: **se trae el contenido de aprendizaje, no la presentación de Anki**. Llegan tus palabras, imágenes, sonidos, fórmulas y etiquetas. También puede venir tu progreso de repaso. Los estilos y los scripts de Anki se quedan atrás.

Qué se trae

- **Todas las tarjetas.** Cada tarjeta de Anki se convierte en una tarjeta de JustFlip!. Funcionan los tipos de nota anverso/reverso, invertida e invertida opcional.
- **Notas cloze, divididas.** Una nota con `{{c1:...}}`, `{{c2:...}}` y `{{c3:...}}` da tres tarjetas de JustFlip!, una por número, igual que en Anki. Cada tarjeta oculta su propio número y muestra los demás rellenos. Una pista como `{{c1::París::capital}}` se conserva.
- **Imágenes,** en línea, en el orden en que aparecen. El texto alternativo de una imagen de Anki se convierte en lo que dice la voz por ella.
- **Sonido.** Cada `[sound:...]` de una cara se conserva, en orden (capítulo 4).
- **Oclusión de imagen,** tanto de la herramienta propia de Anki como del antiguo complemento Image Occlusion Enhanced. Las dos se convierten en tarjetas de oclusión nativas.
- **Formato:** negrita, cursiva, listas, enlaces, tablas pequeñas, matemáticas, subíndices y superíndices.
- **Etiquetas.**
- **La estructura de mazos, aplanada.** JustFlip! no tiene submazos, así que `Idiomas::Inglés::Verbos` se convierte en un único mazo llamado **Idiomas / Inglés / Verbos**.
- **Tu progreso de repaso,** si la exportación incluye la información de programación. Cada tarjeta que hayas estudiado conserva su intervalo, su facilidad, su fecha de repaso y sus fallos, y su registro de repasos llega como historial. Así, un mazo que llevas años estudiando sigue donde estaba. Las tarjetas suspendidas llegan retiradas. Desactiva **Conservar el progreso de Anki** en la hoja de importación si prefieres que todas empiecen como nuevas.

Qué se queda en Anki

- **Los parámetros FSRS de Anki.** Si usas FSRS en Anki, no se importan sus parámetros ni el estado de memoria de cada tarjeta. La tarjeta conserva su intervalo, su fecha de repaso y su registro de repasos, y recibe la facilidad predeterminada.
- **El progreso de mazos compartidos.** Un mazo descargado que nunca estudiaste no tiene historial que traer, así que sus tarjetas empiezan como nuevas.
- **Los estilos.** El CSS personalizado, las fuentes y los colores se simplifican.
- **El código.** El JavaScript y los complementos nunca se ejecutan, y no se conservan.
- **Todo lo que está en internet.** Las imágenes remotas, las páginas incrustadas y los iframes no se descargan.
- **El vídeo.**
- **Las banderas.** Las banderas de tarjeta de Anki no se trasladan.
- **La pregunta repetida.** Anki vuelve a mostrar la pregunta en la cara de la respuesta; JustFlip! voltea la tarjeta en el sitio, así que esa copia se descarta. Las tarjetas de huecos son la excepción, porque ahí la frase repetida es la respuesta.

⚠ OJO

Una nota cloze de Anki son varias tarjetas

Un mazo que en Anki muestra 300 notas puede llegar como 700 tarjetas. No es duplicación: cada número de cloze es una tarjeta, en Anki y en JustFlip!. El recuento de la hoja de importación es el número de tarjetas.

⚠ OJO

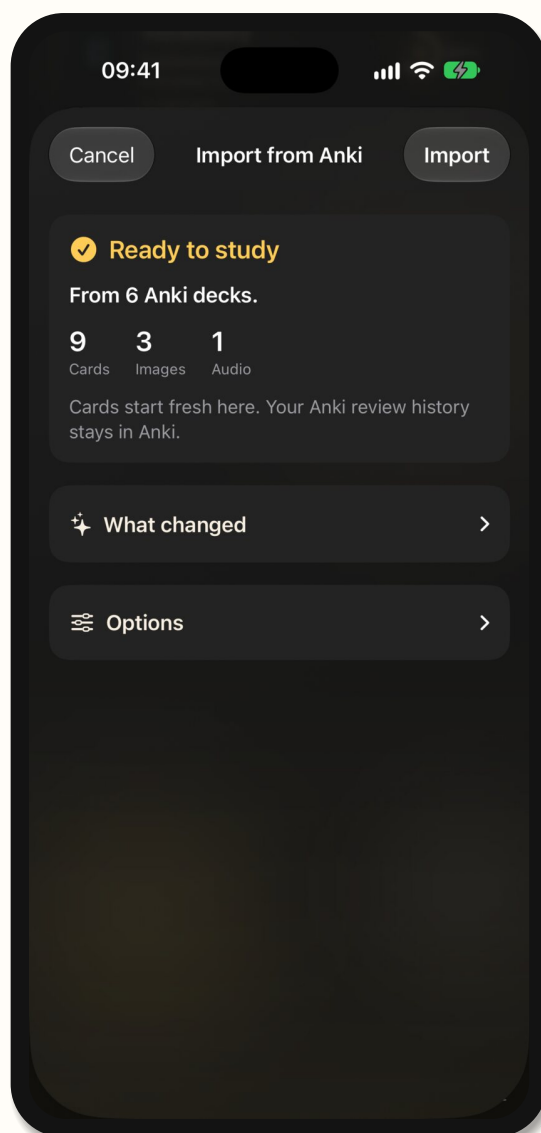
Las tarjetas importadas no tienen idioma

Anki no guarda en qué idioma está cada campo, así que todas las tarjetas importadas empiezan con su **Idioma** en **Ninguno**, y una cara sin idioma nunca se lee en voz alta (capítulo 3). Si quieres escuchar un mazo importado, pon el idioma en sus tarjetas.

La hoja de importación

Al importar un único archivo de Anki desde el menú **Añadir o importar**, desde Archivos o arrastrándolo, se abre **Importar desde Anki**. Primero lee el paquete (**Comprobando el paquete...**, **Descomprimiendo...**, **Leyendo tarjetas...**) y luego muestra **Listo para estudiar**: cuántos mazos de Anki, **Tarjetas**, **Imágenes** y **Audio** ha encontrado.

Si el paquete contiene tarjetas que ya has estudiado, la hoja muestra también **Conservar el progreso de Anki**, activado por defecto. Con él activado, esas tarjetas conservan su programación y su historial de repaso de Anki. Si lo desactivas, todas las tarjetas empiezan de cero.



La hoja Importar desde Anki: el resumen, Qué ha cambiado y Opciones.

En **Qué ha cambiado** está el informe de importación: una frase sencilla por cada cosa que conviene saber antes de confirmar. Por ejemplo:

- 240 tarjetas conservan su programación y su historial de repaso de Anki. (Con un mazo compartido o con **Conservar el progreso de Anki** desactivado: Las tarjetas empiezan de cero aquí. Tu historial de repaso se queda en Anki.)
- Las respuestas ya no repiten la pregunta: JustFlip la mantiene en pantalla al girar.
- No se pudieron leer 12 imágenes y se han dejado fuera.
- 3 tarjetas no tenían nada en la cara de la pregunta y se han omitido.
- 2 campos procedían de complementos de Anki y se han dejado fuera.

No se escribe nada dentro de tus tarjetas. Una imagen que falta simplemente falta, y el informe es el único sitio que lo dice.

En **Opciones** están los **Mazos** que creará la importación, y una única elección, **Si ya tienes estas tarjetas**:

| Opción | Tarjetas que ya importaste de este paquete |
|--------------------------------------|--|
| Añadir una copia nueva | No se tocan; el paquete entero se vuelve a añadir, como mazos nuevos. Es la opción por defecto |
| Omitir las que ya tengo | Se quedan como están; solo se añaden las tarjetas nuevas |
| Actualizarlas y mantener mi progreso | Su texto, imágenes y etiquetas se actualizan a partir del archivo; tu programación no se toca |

JustFlip! recuerda de qué nota y tarjeta de Anki viene cada tarjeta importada, así que la correspondencia funciona incluso después de que edites la pregunta en JustFlip!. Toca **Importar** para añadir las tarjetas.

💡 CONSEJO

Actualizar un mazo que sigues estudiando en Anki

Sigue trabajando en Anki, vuelve a exportar e importa con **Actualizarlas y mantener mi progreso**. Las correcciones se traen, las notas nuevas se añaden y tu programación de JustFlip! sigue siendo tuya.

⚠️ OJO

La importación rápida se salta la elección

Dos vías de Anki importan directamente, sin hoja y siempre como copia nueva: **Importar tarjetas** desde el menú de un interés, y varios archivos de Anki elegidos a la vez. Para omitir o actualizar tarjetas que ya tienes, importa los archivos de uno en uno desde el menú **Añadir o importar**.

— 5.3

Hojas de cálculo (CSV)

Un archivo CSV es la forma más sencilla de pasar una lista a JustFlip!: una lista de vocabulario, un glosario, una exportación de otra app. Cada fila es una tarjeta; una columna es la pregunta y otra, la respuesta.

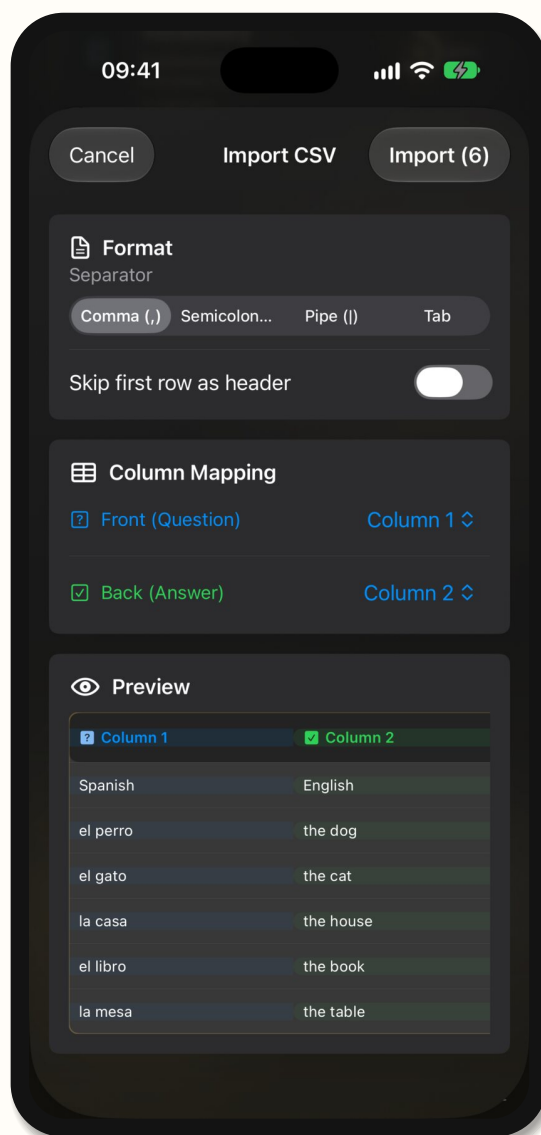
```
Pregunta,Respuesta
the dog,el perro
the cat,el gato
"the house, the home",la casa
```

Después de **Continuar, Importar CSV** muestra una vista previa en directo:

- **Separador**: coma, punto y coma, barra vertical o tabulador. JustFlip! lo deduce de las primeras filas; cámbialo si las columnas no se ven bien.

- **Omitir la primera fila como encabezado:** desactivado al principio. Actívalo cuando tu primera fila contenga los títulos de las columnas.
- **Asignación de columnas:** elige qué columna es el **Anverso (pregunta)** y cuál el **Reverso (respuesta)**. Las demás columnas se ignoran.
- **Vista previa:** las primeras filas tal como se van a leer.

Toca **Importar (N)** cuando todo se vea bien.



La vista previa de Importar CSV con el separador, el interruptor del encabezado, la asignación de columnas y una vista previa de las filas.

Algunos detalles que te ahorran un segundo intento:

- Pon un campo entre comillas dobles cuando contenga el separador o un salto de línea; dentro de él, escribe una comilla como `"`.
- El texto puede usar el marcado de tarjeta del capítulo 3: negrita, matemáticas, huecos. Un `{{c1:...}}` en una celda CSV sigue siendo **una** tarjeta con todos sus huecos; las tarjetas de CSV nunca se dividen como las notas cloze de Anki.
- Una fila con la pregunta vacía se omite. Una fila con la respuesta vacía se importa como una tarjeta sin respuesta.

- Las tarjetas de CSV no tienen idioma, ni imágenes, ni etiquetas.

⚠ OJO

La fila de encabezado se convierte en tarjeta

Omitir la primera fila como encabezado empieza desactivado. Si se te olvida, los títulos de tus columnas se convierten en una tarjeta llamada «Pregunta» cuya respuesta es «Respuesta». Revisa la primera fila de la vista previa antes de importar.

⚠ OJO

Un CSV nunca actualiza nada

Cada importación de CSV crea un mazo **nuevo**, aunque ya exista un mazo con el mismo nombre: acabas con dos. Para cambiar tarjetas que importaste de una hoja de cálculo, edítalas en JustFlip!, o elimina el mazo antiguo antes de importar el archivo corregido.

— 5.4

Mazos hechos con IA

El mazo con el que más fácil se aprende es el que sale de tu material: tus apuntes, un capítulo, la transcripción de una clase. JustFlip! no habla con ninguna IA por sí misma. En su lugar, la web le da a tu IA las instrucciones para escribir un archivo de mazo de JustFlip!, y tú importas el resultado.

| Página | Para | Obtienes |
|----------------|---|---|
| Prompt para IA | Cualquier IA de chat: ChatGPT, Claude, Gemini | Un archivo .flashcards solo de texto |
| Skill para IA | Un agente de programación que puede leer archivos de tu ordenador | Un .flashcards.zip , con imágenes y sonido |

Una IA de chat solo puede devolver texto, así que la página del prompt para IA pide un mazo solo de texto. Un agente de programación puede abrir tus imágenes y audios locales y empaquetarlos en un zip, con descripciones, licencias e incluso oclusión de imagen.

Importa el archivo como cualquier otro. El archivo indica su propio interés y sus mazos, así que no hay hoja de configuración: JustFlip! usa un interés con ese nombre si lo tienes, y si no, lo crea. Un archivo de mazo también puede fijar el idioma de cada mazo, para que las tarjetas estén listas para leerse en voz alta.

💡 CONSEJO

Revisa antes de aprender

Una IA puede equivocarse con total seguridad. Echa un vistazo a un mazo nuevo antes de tu primer repaso, y corrige o elimina lo que te parezca dudoso. Diez minutos de edición son

mejores que semanas repasando una respuesta equivocada.

— 5.5

Pegar tarjetas

A veces las tarjetas ya están en tu portapapeles: la respuesta de una IA de chat, una columna de una hoja de cálculo, una lista en Notas. Elige **Añadir o importar** → **Pegar tarjetas**. Como explica su nota **Cómo funciona**, copias las tarjetas (una por línea, con la pregunta y la respuesta separadas por una coma) y tocas Pegar. JustFlip! encuentra las tarjetas en lo que copiaste, incluso dentro del bloque de código de una IA de chat, e ignora el texto de alrededor.

Una lista pegada pasa por las mismas hojas **Importar tarjetas** e **Importar CSV** que un archivo CSV, a un mazo llamado **Tarjetas pegadas** salvo que lo cambies. Un archivo de mazo pegado (el JSON que escribe una IA a partir de la página del prompt para IA) se importa como un archivo **.flashcards**. Nada sale de tu dispositivo.

— 5.6

Mazos seleccionados

La **página de mazos** de la web es una pequeña biblioteca de mazos ya hechos (idiomas, música, matemáticas, programación y ciencias) en todos los idiomas que habla la app. Toca **Descargar mazo** y abre el archivo con JustFlip!. Son archivos **.flashcards** y **.flashcards.zip** normales, así que todo lo que se explica en Importar de nuevo el mismo archivo se les aplica también.

— 5.7

Importar de nuevo el mismo archivo

Los archivos de mazo (**.flashcards** y **.flashcards.zip** de una IA, de la biblioteca seleccionada o de tu propio editor) están pensados para importarse una y otra vez. Corrige una errata en el archivo, añade diez tarjetas, impórtalo: tu mazo se actualiza en lugar de duplicarse.

Así es como JustFlip! los hace corresponder:

1. **El interés** es el que tiene el nombre de interés del archivo. Las mayúsculas y los espacios sueltos no importan.
2. **El mazo** es el de ese interés con exactamente el nombre de mazo del archivo.
3. **Cada tarjeta** se identifica por su **texto de pregunta**, exactamente como está escrito. Una coincidencia se actualiza en el sitio: su respuesta, sus imágenes y sus sonidos se sustituyen por los del archivo, y su progreso se conserva. Una tarjeta sin coincidencia se añade.

Las tarjetas que están en tu mazo pero no en el archivo no se tocan; una importación nunca elimina nada.

⚠ OJO**Dos tarjetas, una pregunta**

Como las tarjetas se identifican por su pregunta, dos tarjetas de un mismo mazo con el mismo texto de pregunta («¿Qué nota es esta?», «Traduce:») acaban siendo una sola tarjeta, incluso en una importación completamente nueva. Dale a cada tarjeta su propia pregunta, o lleva la consigna común al nombre del mazo.

⚠ OJO**Las tarjetas que son solo imagen se añaden cada vez**

Una tarjeta sin ningún texto de pregunta (solo una imagen) no se puede hacer corresponder, así que nunca se fusiona. Eso mantiene intacto un mazo de imágenes de «¿Qué es esto?», pero también significa que, al volver a importar el archivo, esas tarjetas se añaden por segunda vez. En un archivo de mazo, omite por completo el campo `q` en esas tarjetas: un `"q": ""` vacío cuenta como texto de pregunta y se fusiona con todos los demás vacíos.

⚠ OJO**Tus cambios no sobreviven a una reimportación**

Actualizar una tarjeta sustituye su contenido por el del archivo. Si corregiste una respuesta en JustFlip!, haz la misma corrección en el archivo, o la siguiente importación volverá a poner la respuesta antigua. Y si cambias el nombre del mazo en JustFlip!, el archivo ya no lo encuentra: la siguiente importación crea un mazo nuevo con el nombre antiguo.

Los paquetes de Anki siguen su propia regla: la elección de la hoja de importación. Los archivos CSV nunca se hacen corresponder.

— 5.8

Exportar y compartir

Para llevarte un interés, mantenlo pulsado (clic con el botón secundario en el Mac) y elige **Exportar archivo**. En el Mac, **Archivo > Export Interest...** (⌘⌘E) hace lo mismo con el interés seleccionado. JustFlip! escribe un solo archivo, *Nombre del interés.flashcards.zip*, y te pregunta dónde guardarlo.

El archivo contiene todo lo de ese interés: cada mazo y tarjeta, las imágenes y los sonidos, y **todo tu progreso de repaso**. Guárdalo en Archivos o en iCloud Drive, envíalo por AirDrop o mándalo como cualquier otro archivo.

Importar un archivo exportado restaura exactamente ese interés. Su interés, sus mazos y sus tarjetas se identifican por los identificadores ocultos que lleva el archivo, no por sus nombres, así que nada se duplica: también se encuentran los mazos renombrados.

⚠ OJO**Un archivo exportado trae consigo su programación**

Importar un archivo exportado pone la programación de cada tarjeta tal como estaba guardada en él. Si importas un archivo antiguo sobre un interés que sigues estudiando, esas tarjetas vuelven al punto en que estaban cuando exportaste. Tu historial de repasos se fusiona, no se duplica. Las tarjetas que añadiste después de la exportación se quedan, y las que eliminaste después vuelven.

i CONVIENE SABER**Compartir un mazo con alguien**

Un archivo exportado también contiene tu progreso, y quien lo importe recibe tu programación para esas tarjetas. Para una copia limpia, comparte en su lugar el archivo de mazo original: el `.flashcards` o `.flashcards.zip` que importaste.

El mismo menú tiene **Exportar estadísticas**, como **Hoja de cálculo (CSV)** o **Datos completos (JSON)**. Esos archivos son para leer y analizar, no para volver a importar (capítulo 9). Para una copia de seguridad de toda tu biblioteca, consulta el capítulo 10.

— 5.9

Cuando una importación te sorprende

| Lo que ves | Por qué, y qué hacer |
|--|--|
| Menos tarjetas que filas o notas | Se fusionaron tarjetas con el mismo texto de pregunta (archivos de mazo), o se omitieron filas con la pregunta vacía (CSV) |
| Más tarjetas que notas de Anki | Cada número de cloze es su propia tarjeta: es lo esperado |
| El mazo apareció dos veces | Un CSV siempre crea un mazo nuevo; una importación de Anki con Añadir una copia nueva añade mazos nuevos |
| Las tarjetas que son solo imagen se duplicaron | No se pueden hacer corresponder al reimportar; elimina las sobrantes, o importa en un mazo nuevo |
| Las tarjetas importadas no suenan | Las tarjetas de Anki y CSV no tienen idioma: ponles uno (capítulo 3) |
| La primera tarjeta es «Pregunta / Respuesta» | Activa Omitir la primera fila como encabezado |
| Todo el texto está en una sola columna | Cambia el Separador en la vista previa del CSV |
| Falta una imagen | Revisa el informe de Anki, y recuerda que SVG no se admite (capítulo 4) |
| Mi corrección desapareció tras una importación | La versión del archivo la sustituyó: corrige también el archivo |
| La programación de una tarjeta ha retrocedido | Importaste un archivo exportado más antiguo de ese interés |

— CAPÍTULO 6

Cómo funciona la programación

Nunca tienes que planificar un repaso. Cada evaluación que das le dice a JustFlip! lo bien que conoces una tarjeta, y la app calcula cuándo enseñártela de nuevo: pronto si se te escapó, mucho más tarde si fue fácil. Este capítulo levanta la tapa. Verás qué significan las etapas, por qué los intervalos crecen como crecen y qué controles te permiten dirigir la cola sin engañar a tu memoria.

— EN ESTE CAPÍTULO

- Las cinco etapas por las que pasa una tarjeta, y qué la hace avanzar
- Intervalos y facilidad en palabras sencillas, con las fórmulas exactas para los curiosos
- Qué significa «pendiente», y cómo decide JustFlip! qué va primero
- Dedica más tiempo a un tema con las prioridades de repaso
- Pospón una tarjeta, un mazo o un interés entero, y recupéralo
- Sigue habilidades que las tarjetas no pueden evaluar, con los seguimientos de progreso

— 6.1

La idea en un minuto

La memoria se desvanece siguiendo una curva. Justo después de aprender algo lo olvidas rápido, y cada vez que vuelves a recordarlo la curva se aplanan. La repetición espaciada aprovecha eso: te enseña una tarjeta justo antes de que la hubieras olvidado. Cada recuerdo con éxito aleja un poco más el siguiente repaso.

En JustFlip!, cada tarjeta lleva tres números:

| Número | Qué significa |
|------------------------|---|
| Intervalo | Cuánto falta para que vuelva la tarjeta, de minutos a meses |
| Facilidad | Lo rápido que crece el intervalo de esta tarjeta. Empieza en 2,5 |
| Fecha de repaso | El momento en que se agota el intervalo y la tarjeta vuelve a estar lista |

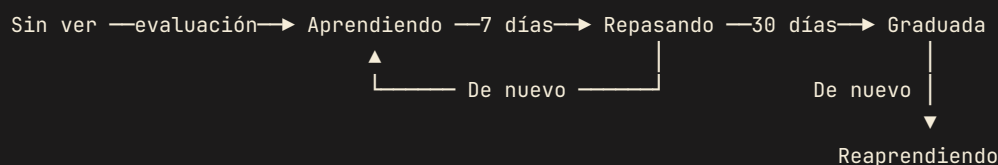
Tu evaluación después de cada giro cambia la facilidad y el intervalo, y la fecha de repaso va detrás. Los botones de evaluación muestran el intervalo que daría cada opción, así que nada pasa a tus espaldas. Después de evaluar, una breve pista **Siguiente: ...** te confirma cuándo volverás a ver la tarjeta.

— 6.2

Las cinco etapas

Cada tarjeta está en una de cinco etapas. La etapa es una etiqueta que describe el intervalo de la tarjeta. No decide el intervalo.

| Etapas | Significado | Intervalo habitual |
|----------------------|--|-------------------------|
| Sin ver | Nunca estudiada | — |
| Aprendiendo | Recién aprendida, u olvidada desde Repasando | de minutos a unos días |
| Repasando | El intervalo ha llegado a 7 días | de una a cuatro semanas |
| Graduada | El intervalo ha llegado a 30 días | meses |
| Reaprendiendo | Una tarjeta graduada que olvidaste | otra vez pasos cortos |



Qué hace que una tarjeta cambie de etapa:

- **Cualquier evaluación** lleva una tarjeta Sin ver a Aprendiendo.
- **Difícil, Bien o Fácil** suben de etapa una tarjeta cuando su nuevo intervalo cruza un umbral: con 7 días pasa a Repasando, con 30 días pasa a Graduada. Las etapas siguen al intervalo, así que un Fácil en una tarjeta nueva no la gradúa en el acto. Aún tiene que ganarse sus 30 días.
- **De nuevo** devuelve una tarjeta que está en Aprendiendo o Repasando a Aprendiendo, y una tarjeta Graduada a Reaprendiendo. En ambos casos el intervalo baja a 5 minutos.

La pantalla Estadísticas cuenta tus tarjetas por etapa, en **Colección: Nuevas, Aprendiendo** (que incluye Reaprendiendo), **Repasando** y **Graduadas**. El capítulo 9 cubre el resto de esa pantalla.

i CONVIENE SABER

El dominio no es lo mismo que Graduada

El porcentaje de **Dominio** de un mazo o un interés cuenta las tarjetas cuya *última* evaluación fue Bien o Fácil. No es la proporción de tarjetas graduadas. Un mazo puede mostrar un dominio alto tras una buena sesión, mucho antes de que nada se gradúe. El dominio te dice qué tal te ha ido últimamente. Las etapas te dicen lo asentado que está el conocimiento.

— 6.3

Intervalos y facilidad

La primera evaluación

Una tarjeta que nunca has evaluado, o una que acabas de olvidar, empieza con unos primeros pasos fijos:

| Evaluación | Próximo repaso |
|------------|----------------|
| De nuevo | en 5 minutos |
| Difícil | en 20 minutos |
| Bien | en 1 día |
| Fácil | en 4 días |

Cada evaluación a partir de ahí

A partir de entonces, cada evaluación parte del intervalo que ya tiene la tarjeta:

- **De nuevo** vuelve a empezar: 5 minutos y una facilidad más baja.
- **Difícil** hace crecer un poco el intervalo, un 20 %, y baja la facilidad.
- **Bien** multiplica el intervalo por la facilidad de la tarjeta: unas 2,5 veces en una tarjeta típica.
- **Fácil** multiplica por la facilidad y por una bonificación de 1,3, y sube la facilidad.

La facilidad es el ritmo de crecimiento propio de la tarjeta. Cada Difícil y cada De nuevo hacen que una tarjeta crezca más despacio a partir de entonces. Cada Fácil hace que crezca más rápido. La

facilidad nunca baja de 1,3 ni sube de 3,5, así que una tarjeta difícil sigue avanzando, solo que con pasos más cortos.

Esta es una tarjeta nueva que respondes con **Bien** cada vez:

| Repaso | Intervalo | Etapas después |
|--------|--------------|----------------|
| 1.º | 1 día | Aprendiendo |
| 2.º | 2,5 días | Aprendiendo |
| 3.º | unos 6 días | Aprendiendo |
| 4.º | unos 16 días | Repasando |
| 5.º | unos 39 días | Graduada |

Cinco repasos con éxito repartidos en unos dos meses, y la tarjeta ya solo vuelve una vez al mes o menos.

💡 CONSEJO

Por qué bailan los días

Los intervalos de dos días o más reciben un pequeño empujón aleatorio de hasta $\pm 10\%$. Si no, las tarjetas que aprendiste juntas la misma tarde volverían juntas para siempre, como un gran bloque en tu calendario. El empujón las reparte entre días cercanos. Los botones de evaluación siempre muestran el intervalo antes del empujón, así que la fecha real puede variar en un día o así.

📌 CONVIENE SABER

Por dentro: la variante de SM-2

JustFlip! usa una variante de SM-2, el algoritmo detrás de SuperMemo y Anki. Con una facilidad E y un intervalo actual I , una evaluación primero actualiza la facilidad, limitada entre 1,3 y 3,5:

$$E' = \min(3.5, \max(1.3, E + \Delta)), \quad \Delta \in \{-0.20, -0.15, 0, +0.15\}$$

para De nuevo, Difícil, Bien y Fácil. Después, el nuevo intervalo de una tarjeta que ya está en marcha es:

$$I_{\text{hard}} = \max(1.2 I, 1 \text{ hour})$$

$$I_{\text{good}} = \max(E' I, 1 \text{ day})$$

$$I_{\text{easy}} = \max(1.3 E' I, 4 \text{ days})$$

De nuevo siempre da 5 minutos. Los intervalos de dos días o más se multiplican después por un factor aleatorio:

$$I_{\text{final}} = I \times (1 + u), \quad u \in [-0.1, 0.1]$$

Programación inteligente (Pro)

En **Ajustes > Comportamiento**, el interruptor **Programación inteligente** (marcado como **BETA**) sustituye los intervalos de SM-2 por **FSRS-5**, un programador moderno. FSRS programa cada repaso para el momento en que tu probabilidad de recordar la tarjeta baja a alrededor del 90 %. El objetivo es hacer menos repasos para la misma retención. Solo cambia los intervalos de Difícil, Bien y Fácil. De nuevo sigue haciendo que una tarjeta vuelva a los 5 minutos.

JustFlip! mantiene al día sus valores de SM-2 en cualquier caso, así que puedes desactivar la Programación inteligente cuando quieras sin perder nada. Es una función Pro. Sin Pro, al tocar el interruptor se abre la pantalla de Pro.

— 6.4

Qué significa «pendiente»

Una tarjeta está **pendiente** en cuanto ha pasado su fecha de repaso, salvo que la hayas retirado o pospuesto. Las tarjetas retiradas (capítulo 2) y las pospuestas (consulta Posponer) conservan su programación. Simplemente no aparecen mientras están apartadas.

Las tarjetas que nunca has estudiado no están pendientes. Son **nuevas**. La sesión de **Hoy** mezcla las dos: primero las pendientes y luego las nuevas de tu cupo diario. Los valores por defecto son 20 Tarjetas por sesión y 10 Tarjetas nuevas al día, ambos en **Ajustes > Comportamiento**.

Qué tarjetas van primero

En la sesión de Hoy y en el menú de repaso de la pantalla Mazos, JustFlip! arma la cola así:

1. **Las más antiguas primero.** Las tarjetas que vencieron un día anterior van antes que las que vencieron más tarde.
2. **Una mezcla diaria dentro de cada día.** Las tarjetas que vencen el mismo día se mezclan en un orden que cambia cada día. Así, una sesión corta no coge siempre la misma porción del principio de un gran atraso.
3. **Los mazos se turnan.** Las tarjetas de cada mazo se intercalan con las de los demás por turnos, ponderados por la prioridad (consulta Prioridades de repaso).
4. **Las tarjetas nuevas al final**, hasta lo que quede de tu cupo diario y del tamaño de la sesión.
5. **Las tarjetas hermanas de oclusión de imagen se separan**, para que dos tarjetas de la misma imagen no salgan una detrás de otra.

Un repaso que empiezas desde la lista de tarjetas de un solo mazo mezcla las tarjetas pendientes de ese mazo.

⚠ OJO**De nuevo no repite la tarjeta en la misma sesión**

Una tarjeta que evalúas con **De nuevo** vuelve a estar pendiente a los 5 minutos, pero no reaparece más adelante en la sesión en la que estás. Te la encontrarás en tu próxima sesión. Si quieres un segundo intento enseguida, termina la sesión y empieza otra al cabo de unos minutos.

Urgencia

Los intereses y los mazos también reciben una puntuación de **urgencia**, que controla el indicador de color de las listas y la ordenación **Por urgencia**. Combina varias señales. Las de más peso son la proporción de tarjetas pendientes y cuánto lleva vencida la tarjeta más antigua. Otras de menos peso son cuánto hace que estudiaste el mazo, un dominio bajo y unas pocas tarjetas nuevas. Las tarjetas retiradas y pospuestas no cuentan. Durante unas horas después de estudiar un mazo, su urgencia se queda en cero, para que el indicador no se encienda por las tarjetas que vuelven a la cola a los 5 minutos.

Ajustes › Ritmo de repaso cambia lo rápido que sube la urgencia: **Relajado** (despacio, con primeras tandas más pequeñas), **Constante** (el valor por defecto) o **Intenso** (rápido, con la cola completa a la vista). El ritmo de repaso nunca cambia los intervalos en sí.

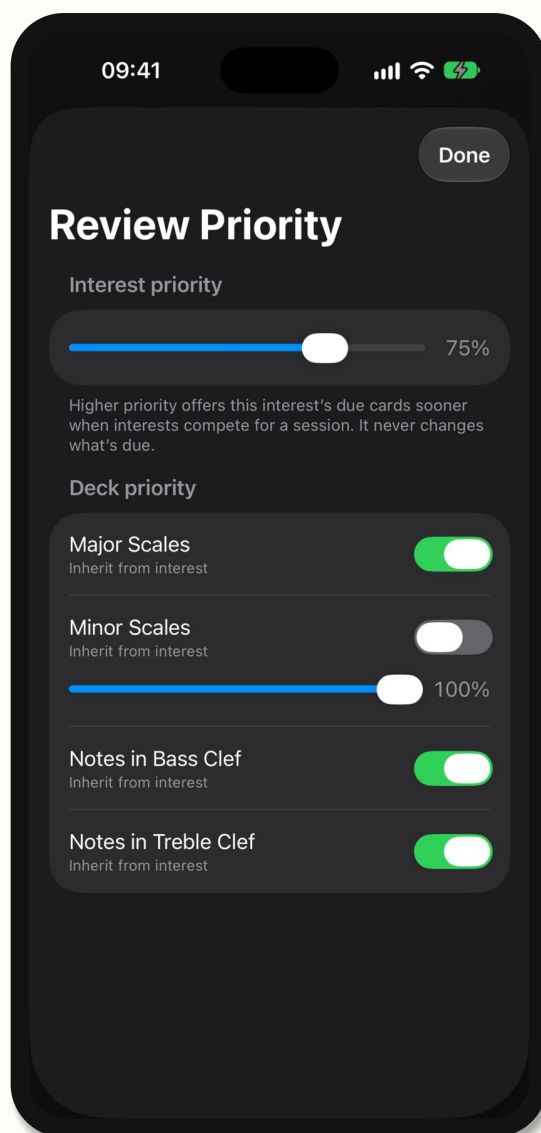
6.5

Prioridades de repaso

Cuando tienes más tarjetas pendientes que tiempo, la prioridad decide qué tarjetas ves primero. Cada interés tiene una **Prioridad de aprendizaje** del 0 % al 100 %, en pasos del 5 %. Empieza en el **75 %**. Cada mazo usa por defecto **Heredar del interés**, o fija su propio valor.

Puedes ajustarla en cualquiera de estos tres sitios:

- **Un interés:** mantenlo pulsado en la lista de intereses, elige **Editar interés** y mueve el control **Prioridad de aprendizaje**.
- **Un mazo:** mantenlo pulsado, elige **Editar mazo**, desactiva **Heredar del interés** y mueve el control.
- **Todos los mazos de un interés a la vez:** en la pantalla Mazos, abre el menú **Opciones del mazo** (el icono de la carpeta) y elige **Prioridad de repaso**. La hoja muestra el control **Prioridad del interés** y, en **Prioridad del mazo**, una fila por cada mazo.



La hoja Prioridad de repaso: el control del interés arriba y, debajo, una fila por mazo con su propio interruptor Heredar del interés.

Cómo funciona la mezcla

La prioridad cambia el *orden* de la cola, no su contenido. Imagina que cada mazo reparte sus tarjetas pendientes por turnos. Un mazo con el doble de prioridad reparte el doble de veces:

| Mazo | Prioridad | Posición de sus tarjetas en la sesión |
|---------|-----------|---|
| Inglés | 100 % | 1. ^a , 3. ^a , 4. ^a , 6. ^a , 7. ^a ... |
| Química | 50 % | 2. ^a , 5. ^a , 8. ^a ... |

Con el 75 % por defecto en todas partes, los mazos simplemente se alternan, una tarjeta cada uno. Una prioridad más alta se lleva más parte de una sesión limitada, y una más baja queda relegada hacia el final.

 OJO**La prioridad nunca oculta una tarjeta**

Incluso al 0 %, las tarjetas pendientes de un mazo siguen pendientes. Solo se ofrecen después de todo lo demás. Los recuentos de pendientes del widget, de Hoy y de la pantalla Mazos siguen exactamente igual cuando mueves un control. La prioridad solo importa cuando una sesión está limitada: en Hoy y en el menú de repaso de la pantalla Mazos. El repaso de un solo mazo no tiene con quién competir.

— 6.6

Posponer

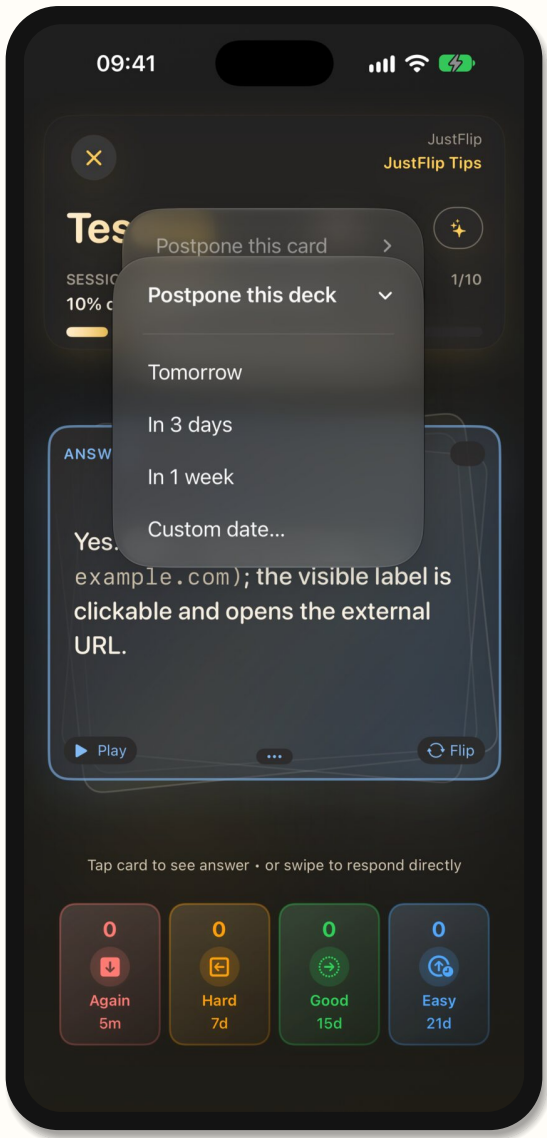
A veces una tarjeta no está mal, simplemente no es el momento: la semana de exámenes de otra asignatura, unas vacaciones, un mazo al que volverás el mes que viene. Evaluarla con De nuevo o Difícil estropearía su programación. **Posponer** la deja en espera, sin tocar su programación en absoluto.

Cómo posponer

Durante cualquier repaso, toca el botón **Posponer** (el icono del reloj, arriba en la pantalla de repaso). Elige el alcance:

- Posponer esta tarjeta
- Posponer este mazo
- Posponer este interés

Luego elige durante cuánto tiempo: **Mañana**, **En 3 días**, **En 1 semana** o **Fecha personalizada...** para elegir un día en **Reanudar el**. Una espera dura hasta el comienzo de ese día, así que «Mañana» significa todo el día de mañana, no 24 horas a partir de ahora.



El menú Posponer durante un repaso, con las opciones de tarjeta, mazo e interés.

Las tarjetas en espera salen al momento de la sesión en curso. Si pospones el mazo o el interés de un repaso de un solo mazo, la sesión termina, porque ya no queda nada que repasar.

Qué hace una espera

Una espera es un simple filtro. No se evalúa nada, el intervalo y la facilidad se quedan como están y el historial de la tarjeta no cambia. Mientras dura la espera:

| Dónde | Tarjetas pospuestas |
|--|---|
| Hoy, el widget, los recuentos de pendientes y la previsión | quedan fuera |
| Tarjetas pendientes y Tarjetas con dificultad | quedan fuera |
| Tarjetas nuevas (menú de la pantalla Mazos) | quedan fuera, aunque nunca se hayan estudiado |
| Todas las tarjetas | se incluyen |

Si una tarjeta, su mazo y su interés están en espera a la vez, manda la fecha más tardía.

Cómo levantar una espera

Las esperas terminan solas en la fecha que elegiste. Para terminar una antes, abre la pantalla Mazos de ese interés y elige **Opciones del mazo** › **Prioridad de repaso**. Mientras haya algo en espera, la hoja tiene una sección **Pospuesto** con el número de tarjetas en espera y un botón por cada espera activa:

- **Reanudar este interés**
- **Reanudar nombre del mazo**, uno por cada mazo en espera

⚠ OJO

Una tarjeta suelta no se puede reanudar antes de tiempo

La sección Pospuesto solo muestra las esperas de intereses y mazos. Una espera de una sola tarjeta cuenta en el total, pero no tiene botón de reanudar. Simplemente se acaba en su fecha. Para acortarla, abre el repaso **Todas las tarjetas** del mazo, que ignora las esperas. Cuando salga la tarjeta, vuelve a posponerla con **Mañana**.

💡 CONSEJO

Todas las tarjetas es el modo para empollar

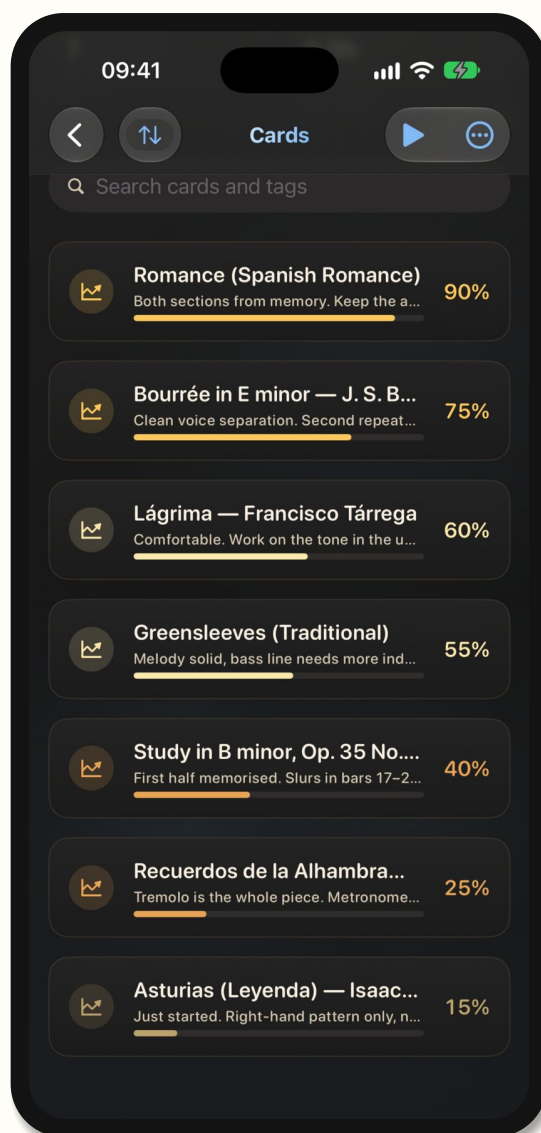
Todas las tarjetas incluye a propósito las tarjetas retiradas y pospuestas. Úsalo la noche antes de un examen, o cuando quieras repasar igualmente un mazo pospuesto. Tus evaluaciones ahí cuentan como cualquier otra.

— 6.7

Seguimientos de progreso (Pro)

Algunas habilidades no caben en una tarjeta: una pieza que estás practicando al piano, una técnica de escalada, un libro que estás trabajando. Un **seguimiento de progreso** es una tarjeta especial con un nombre, unas notas opcionales y una barra de progreso que ajustas tú.

Para añadir uno, abre un mazo, toca el menú **Más acciones** y elige **Añadir seguimiento de progreso**. La primera vez, una breve introducción explica la idea. Ponle un nombre al seguimiento (**¿Qué quieres seguir?**) y, si quieres, notas. Más adelante, toca el seguimiento y mueve el control **Progreso**, de 0 a 100 en pasos de cinco, según lo avanzado que te sientas.



Un mazo de seguimientos de progreso, cada uno con su propia barra de progreso y su porcentaje.

Lo que hace y lo que no hace un seguimiento:

- **Nunca se repasa.** Los seguimientos quedan fuera de todas las sesiones de repaso, de Hoy, de los recuentos de pendientes, de las etapas de Estadísticas y de Leer tarjetas.
- **No cuenta para tu racha.** Nadie te pregunta nada, así que no hay nada que contar.
- **Sí cuenta para el dominio del mazo.** Una tarjeta suma 1 al dominio del mazo cuando su última evaluación fue Bien o Fácil. Un seguimiento suma su propio progreso: un 60 % suma 0,6. Un mazo que solo tiene seguimientos muestra como dominio la media de su progreso.

⚠ OJO

Los seguimientos los evalúas tú

Un seguimiento dice exactamente lo que tú le digas, nada más. De eso se trata, pero también significa que un seguimiento al 100 % sube el dominio de un mazo tanto como una tarjeta que de verdad te sabes. Sé sincero con el control.

Los seguimientos de progreso son una función Pro. Sin Pro, la opción del menú lleva un candado y

abre la pantalla de Pro. Los seguimientos que ya tienes se conservan. En su lugar, el mazo muestra una única fila que dice cuántos seguimientos contiene, y vuelven en cuanto Pro está activo de nuevo.

— 6.8

Tarjetas retiradas

Retirar una tarjeta («esto me lo sé, deja de preguntármelo») la saca de Pendientes y Con dificultad sin borrar su historial. Se explica en el capítulo 2. En cuanto a la programación, recuerda dos cosas:

- Una tarjeta retirada conserva su intervalo, su facilidad y su fecha de repaso. Reactívala y retoma exactamente donde se quedó.
- Una tarjeta retirada sigue contando para el dominio, pero ya no cuenta para la urgencia ni para los recuentos de pendientes.

— 6.9

Referencia rápida

| Ajuste o valor | Dónde | Por defecto |
|--|--|--|
| Primeros pasos (De nuevo / Difícil / Bien / Fácil) | integrado | 5 min / 20 min / 1 día / 4 días |
| Facilidad inicial | integrado | 2,5 (rango 1,3–3,5) |
| Repasando / Graduada | integrado | intervalo ≥ 7 / ≥ 30 días |
| Tarjetas por sesión | Ajustes › Comportamiento | 20 |
| Tarjetas nuevas al día | Ajustes › Comportamiento | 10 |
| Programación inteligente (Pro) | Ajustes › Comportamiento | desactivada |
| Ritmo de repaso | Ajustes › Ritmo de repaso | Constante |
| Prioridad de aprendizaje | Editar interés / Editar mazo / Prioridad de repaso | 75 %, los mazos heredan |
| Posponer | pantalla de repaso, icono del reloj | — |
| Sugerencia de retirar | pantalla de resultados | intervalo ≥ 90 días y 4 aciertos seguidos |

— CAPÍTULO 7

Aprender de oído

Tus oídos pueden estudiar mientras tus ojos están ocupados. JustFlip! lee en voz alta cualquier tarjeta, con una voz que corresponde al idioma de la tarjeta. Con Leer tarjetas lee un mazo entero (pregunta, pausa, respuesta) mientras caminas, cocinas o vas al trabajo. Las voces son las de Apple, y unos minutos dedicados a elegir buenas voces hacen que todas las tarjetas suenen mejor.

— EN ESTE CAPÍTULO

- Escucha una tarjeta con su botón Reproducir
- Escucha un mazo entero sin manos con Leer tarjetas
- Sigue escuchando con la pantalla bloqueada
- Elige una voz para cada idioma, y descarga otras mejores
- Entiende por qué el idioma de la tarjeta lo decide todo
- Cómo suenan las tarjetas de huecos y las pistas habladas

— 7.1

Todo empieza por el idioma

Antes de leer nada en voz alta, JustFlip! necesita saber en qué idioma está una cara. Cada cara de una tarjeta tiene su propio selector de **Idioma** en el editor de tarjetas (capítulo 3). La palabra en inglés del anverso recibe una voz inglesa, y su significado en español del reverso, una voz española.

El selector ofrece estos idiomas: inglés, inglés (EE. UU.), inglés (Reino Unido), checo, español, francés, alemán, italiano, portugués, portugués (Brasil), chino (simplificado), chino (tradicional), japonés, coreano, árabe, ruso e hindi.

⚠ OJO

«Ninguno» significa silencio

La primera opción del selector dice **Ninguno (predeterminado del sistema)**, pero detrás no hay ninguna voz predeterminada. Una cara configurada como Ninguno **nunca se lee**: no tiene botón Reproducir y Leer tarjetas se la salta. Lo mismo ocurre con un idioma que no tiene ninguna voz instalada en tu dispositivo. Cuando una tarjeta se queda muda, revisa primero su idioma.

💡 CONSEJO

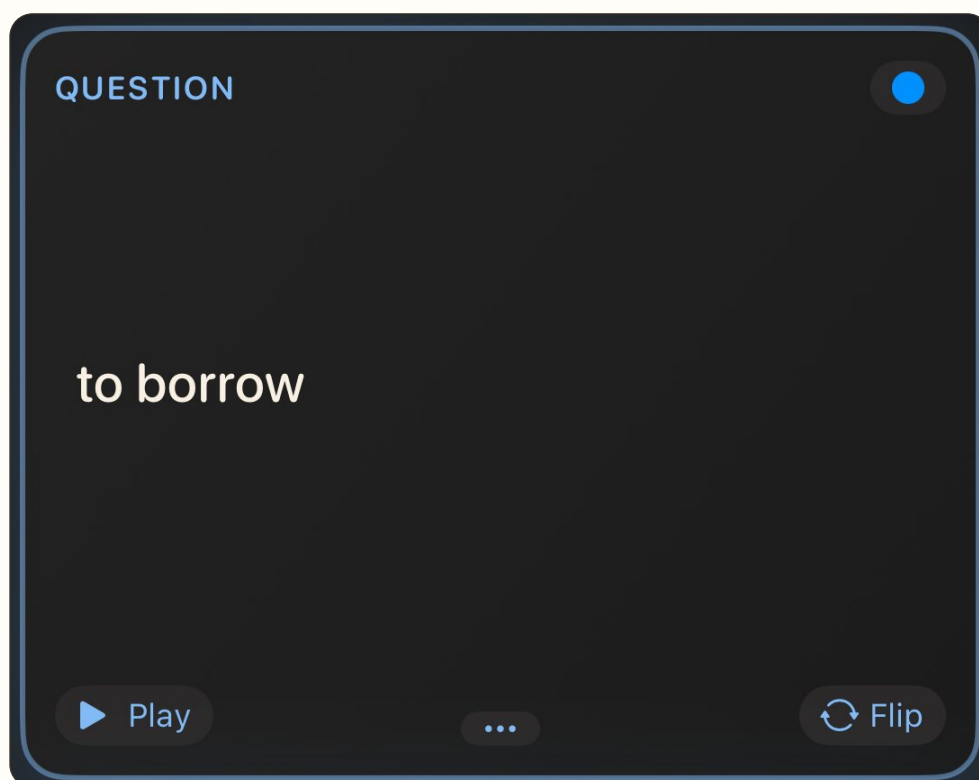
Mazos importados

Un mazo que importas (capítulo 5) trae los idiomas fijados en el archivo. Si todo un mazo importado está mudo, lo más probable es que sus tarjetas llegaran sin idioma. Pon el idioma de cada cara en el editor de tarjetas.

— 7.2

El botón Reproducir

Siempre que una cara tiene texto y una voz para su idioma, aparece un pequeño botón **Reproducir** en la esquina inferior izquierda de la tarjeta. Tócalo para oír esa cara. Mientras habla se convierte en **Detener**, así que vuelve a tocarlo para pararlo. El botón aparece en las tarjetas de la lista de tarjetas y durante un repaso. Es gratis.



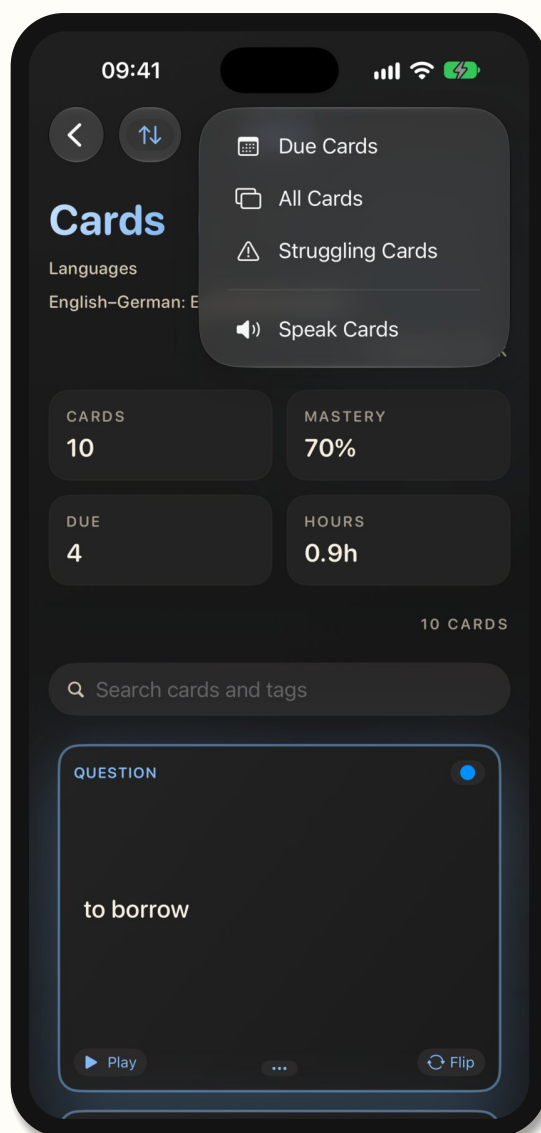
Una tarjeta de vocabulario con el botón Reproducir en su esquina inferior izquierda.

Si la cara tiene además un archivo de sonido (capítulo 4), aparece un botón **Audio** junto al botón Reproducir. Son independientes: Reproducir lee el texto con una voz sintética, y Audio reproduce el archivo de sonido. Al poner uno se para el otro.

— 7.3

Leer tarjetas (Pro)

Leer tarjetas te lee un mazo de principio a fin, sin necesidad de usar las manos. Abre un mazo, toca el botón de reproducción de arriba de la lista de tarjetas y elige **Leer tarjetas**. Para empezar a mitad, mantén pulsada una tarjeta y elige **Leer desde aquí**.



El menú de reproducción de la lista de tarjetas, con Leer tarjetas debajo de los modos de repaso.

Con cada tarjeta, JustFlip!:

1. **lee la pregunta,**
2. **espera cuatro segundos,** tu momento para responder mentalmente,
3. **lee la respuesta,**
4. **hace sonar un breve tono,** y pasa a la siguiente tarjeta.

Mientras suena, la lista de tarjetas va siguiendo la lectura. La tarjeta que se está leyendo se voltea a su respuesta durante la fase de respuesta y vuelve a girarse después. El botón de reproducción de arriba se convierte en un botón de parada (**Dejar de leer tarjetas**). Tócalo para terminar la sesión.

Leer tarjetas lee las tarjetas **en el orden en que las muestra la lista**. Usa el menú de ordenación (**Orden original**, **Alfabéticamente**, **Por progreso**, **Por urgencia** o **Mezclar**) antes de empezar para cambiar lo que oyes primero. La voz habla a la velocidad estándar del sistema. No hay ajustes para la pausa, la velocidad ni la cara que se lee: cada tarjeta se lee siempre con la pregunta primero y luego la respuesta.

i CONVIENE SABER**Escuchar no es repasar**

Leer tarjetas es una forma de empaparte de un mazo, no una prueba. No se evalúa nada, tu programación no cambia y la sesión no cuenta para tu racha ni para las estadísticas. Los seguimientos de progreso se omiten. Úsalo junto a tus repasos, no en lugar de ellos.

Qué tarjetas se leen

Una tarjeta solo se lee cuando **las dos** caras se pueden leer: cada una tiene texto, y cada una tiene un idioma con una voz instalada. Las demás tarjetas se saltan sin decir nada, y la sesión continúa. Si ninguna tarjeta del mazo cumple los requisitos, JustFlip! te avisa: **No hay tarjetas con audio disponible. Ambas caras necesitan texto y un idioma de síntesis de voz compatible.**

⚠ OJO**Los archivos de sonido y las imágenes sin más no suenan**

Leer tarjetas lee texto. No reproduce los archivos de sonido de una tarjeta, y una imagen no dice nada salvo que le hayas dado una pista hablada (capítulo 3). Una tarjeta cuya respuesta es solo una imagen o un sonido no tiene texto que leer, así que se salta la tarjeta entera.

Pro y gratis

Leer tarjetas y la escucha en segundo plano forman parte de JustFlip! Pro. Sin Pro, **Leer tarjetas** y **Leer desde aquí** siguen apareciendo, con un candado, y al tocarlos se abre la pantalla de Pro. El botón Reproducir de una tarjeta y la elección de voces en Ajustes son gratis para todo el mundo.

— 7.4

Escuchar con la pantalla bloqueada

Cuando Leer tarjetas está sonando, puedes bloquear el iPhone o cambiar a otra app. La lectura continúa en segundo plano, con pausas y tonos incluidos, así que el teléfono puede quedarse en tu bolsillo.

⚠ OJO**Una llamada termina la sesión**

Cuando otra cosa se hace con el audio, como una llamada, una alarma u otra app que empiece a reproducir, la sesión **se detiene**. No se reanuda cuando acaba la llamada. Abre el mazo y elige **Leer desde aquí** en la tarjeta donde lo dejaste.

No hay controles de reproducción y pausa en la pantalla bloqueada ni en el Centro de control. Para parar, abre JustFlip! y toca el botón de parada de la lista de tarjetas.

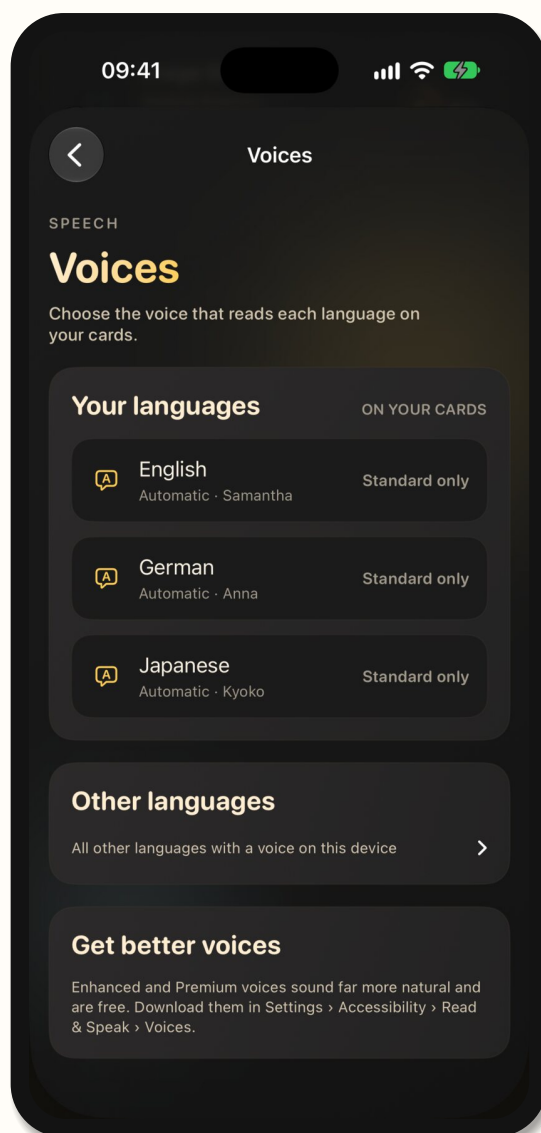
i CONVIENE SABER**La tarjeta en la pantalla bloqueada**

JustFlip! incluye también una actividad en directo que muestra la tarjeta que se está leyendo en la pantalla bloqueada y en la Dynamic Island. En la versión actual está desactivada mientras se hacen fiables sus actualizaciones, y volverá en una actualización. La escucha en segundo plano funciona sin ella.

— 7.5

Elegir voces

Ve a **Ajustes › Voz › Voces**. JustFlip! elige una voz **para cada idioma por separado**. El subtítulo de la fila resume tus elecciones, por ejemplo «Inglés: Automática · Alemán: Anna».



La pantalla Voces: los idiomas de tus tarjetas arriba, cada uno con la voz que lo leerá.

La pantalla tiene dos listas:

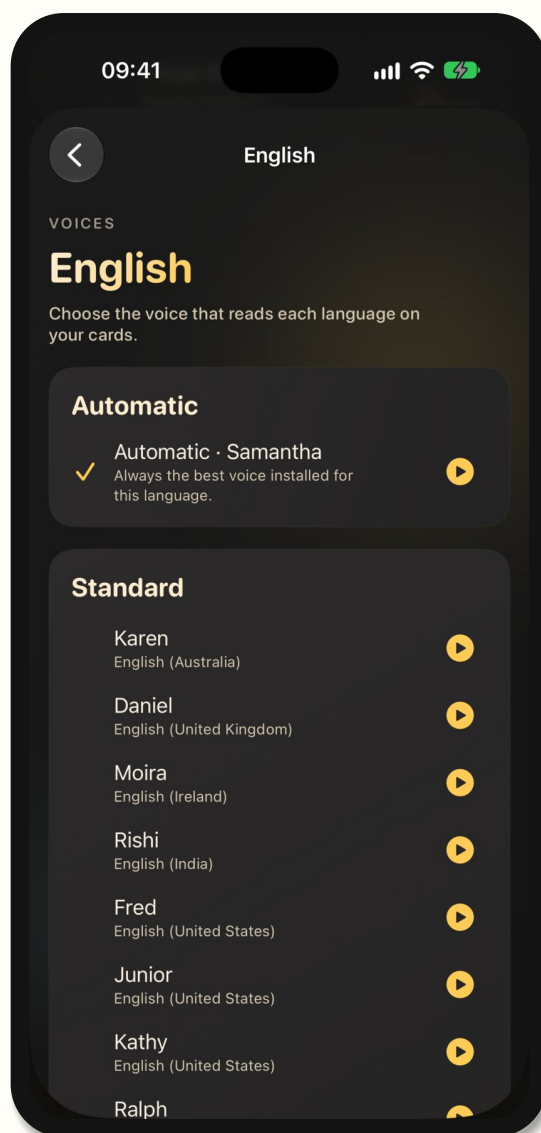
- **Tus idiomas:** los idiomas configurados en tus tarjetas. Cada fila muestra la voz que realmente hablará.
- **Otros idiomas:** todos los demás idiomas con alguna voz en este dispositivo, plegados hasta que los necesites.

Un idioma cuya mejor voz instalada es de calidad básica se marca como **Solo estándar**. Es la señal para descargar una mejor (consulta Conseguir mejores voces).

Toca un idioma para ver sus voces:

- **Automática**, arriba, junto con la voz que elige en ese momento.
- Todas las voces instaladas para ese idioma, agrupadas en **Premium**, **Mejorada** y **Estándar**.

Una marca de verificación indica tu elección. Cada fila tiene un pequeño **botón de reproducción** para escuchar antes una muestra. La muestra es una cara al azar de tus propias tarjetas en ese idioma, así que oyes lo que la voz leerá de verdad. Si ninguna de tus tarjetas usa todavía ese idioma, la voz se presenta con su nombre y su idioma. Vuelve a tocar el botón para pararla.



Las voces de un idioma, agrupadas por calidad, cada una con su botón de muestra.

Qué elige Automática

Automática siempre coge la mejor voz instalada para el idioma: primero Premium, luego Mejorada y luego Estándar. Cuando varias voces comparten la mejor calidad, prefiere la que usa el propio iOS para ese idioma, después una voz de tu región (una voz de español de España en un iPhone de España) y deja para el final las voces Eloquence, de sonido retro. Descarga una voz mejor y Automática empieza a usarla al momento, sin cambiar nada en JustFlip!.

💡 CONSEJO

Deja casi todos los idiomas en Automática

Automática va mejorando a medida que instalas voces. Elige una voz concreta solo cuando tengas una favorita clara, como un acento en particular.

⚠ OJO**Una voz solo lee su propio idioma**

La voz que eliges para el checo lee las caras en checo, y solo esas. Nunca lee la cara en inglés de la misma tarjeta. Esa cara usa lo que elegiste para el inglés. La elección se hace por idioma, no por variante, así que una voz británica elegida para el inglés también lee las caras configuradas como inglés (EE. UU.). Si eliminas de tu dispositivo una voz elegida, ese idioma vuelve discretamente a Automática.

ℹ CONVIENE SABER**Voces que no encontrarás en la lista**

Las voces de broma (Albert, Bahh, Bells y compañía) y tu Voz personal nunca se ofrecen, y Automática nunca las elige. Las voces de broma son malas profesoras, y tu Voz personal sigue siendo tuya.

— 7.6

Conseguir mejores voces

Las voces que vienen con iOS cumplen, pero las voces **mejoradas** y **premium** suenan mucho más naturales, y son gratis. En el iPhone y el iPad, descárgalas en la app Ajustes del sistema:

Ajustes › Accesibilidad › Lectura y voz › Voces

Elige un idioma, luego una voz, y tócala para descargarla. Las voces premium son archivos más grandes, así que usa la wifi. Cuando termine la descarga, vuelve a JustFlip!. La nueva voz aparece en **Ajustes › Voz › Voces** y Automática la adopta al instante. JustFlip! no puede abrirte esa página de ajustes, por eso la pantalla Voces detalla la ruta en **Consigue mejores voces**.

— 7.7

Las tarjetas de huecos en voz alta

Una tarjeta de huecos (capítulo 3) no debe delatar su propia respuesta, así que su pregunta se lee sustituyendo cada hueco:

- por las palabras **«espacio en blanco»** en el idioma de la tarjeta: «blank» en inglés, «Lücke» en alemán, «espacio en blanco» en español, «prázdné místo» en checo, etc.;
- o por la **pista**, si el hueco la tiene: `{{c1::París::ciudad}}` se lee como «ciudad».

TÚ ESCRIBES

La capital de Francia
es `{{c1::París}}`.



EN LA TARJETA

PREGUNTA

La capital de Francia es [...].

🔊 **La voz dice:** “La capital de Francia es espacio en blanco.”

En la cara de la respuesta, se lee la frase entera con los huecos rellenos. En Leer tarjetas, la fase de respuesta lee la frase revelada y luego las notas adicionales de la cara de la respuesta.

⚠️ OJO

Una tarjeta de huecos habla con una sola voz

La respuesta de una tarjeta de huecos vive dentro de su pregunta, así que Leer tarjetas lee la fase de respuesta, notas incluidas, con el idioma y la voz de la cara de la *pregunta*. Que la cara de la respuesta esté configurada en otro idioma no cambia nada. Escribe las notas de una tarjeta de huecos en el mismo idioma que la frase.

— 7.8

Que las tarjetas suenen bien

Cuando la voz tropieza con una abreviatura, un símbolo o una fórmula, una **pista hablada** le dice qué decir en su lugar: `[i0S]{ai ou ese}, $c^2${c al cuadrado}`. Las pistas funcionan exactamente en cuatro sitios, y en cualquier otro las llaves se muestran en la tarjeta. El capítulo 3 las explica a fondo, en la sección *Dile a la voz qué decir*.

Todo lo de este capítulo usa tus pistas: el botón Reproducir, Leer tarjetas y las muestras de voz.

— 7.9

Cuando una tarjeta se queda muda

| Síntoma | Causa probable | Solución |
|--|---|---|
| Una cara no tiene botón Reproducir | la cara no tiene idioma, o no tiene texto | configura el Idioma de la cara en el editor de tarjetas |
| No hay botón Reproducir, pero el idioma está configurado | no hay ninguna voz instalada para él | descarga una en Ajustes de iOS › Accesibilidad › Lectura y voz › Voces |
| Leer tarjetas se salta una tarjeta | una de las caras no se puede leer | dale texto e idioma a las dos caras |
| Leer tarjetas está bloqueado | es una función Pro | el botón Reproducir de cada tarjeta sigue siendo gratis |
| El acento no es el que quieres | Automática eligió otra variante | elige una voz en Ajustes › Voz › Voces |
| La escucha se paró sola | una llamada u otra app se hizo con el audio | vuelve a empezar con Leer desde aquí |
| Un hueco se lee como «espacio en blanco» | es así a propósito | añade una pista, <code>{{c1:...:hint}}</code> , para oír la pista en su lugar |

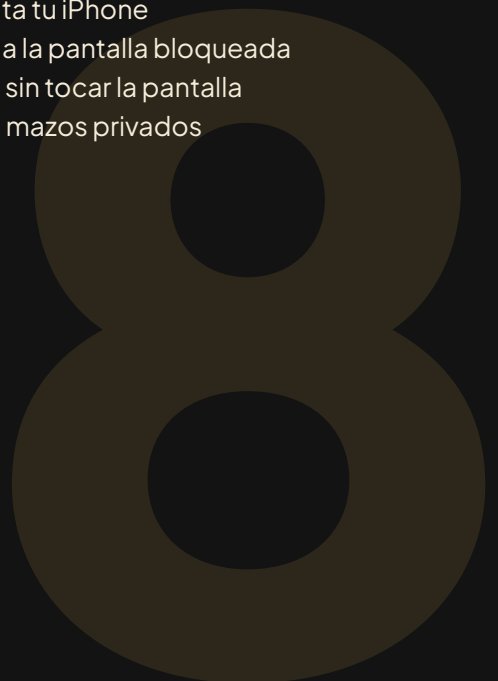
— CAPÍTULO 8

JustFlip! en todas partes

Tu biblioteca vive en iCloud, así que te sigue de un dispositivo a otro. Cada dispositivo saca partido de lo suyo: una vista dividida amplia en el iPad, una barra de menús y evaluación con una mano desde el teclado en el Mac, un repaso rápido en la muñeca y el recuento de lo pendiente en tu pantalla de inicio antes incluso de abrir la app.

— EN ESTE CAPÍTULO

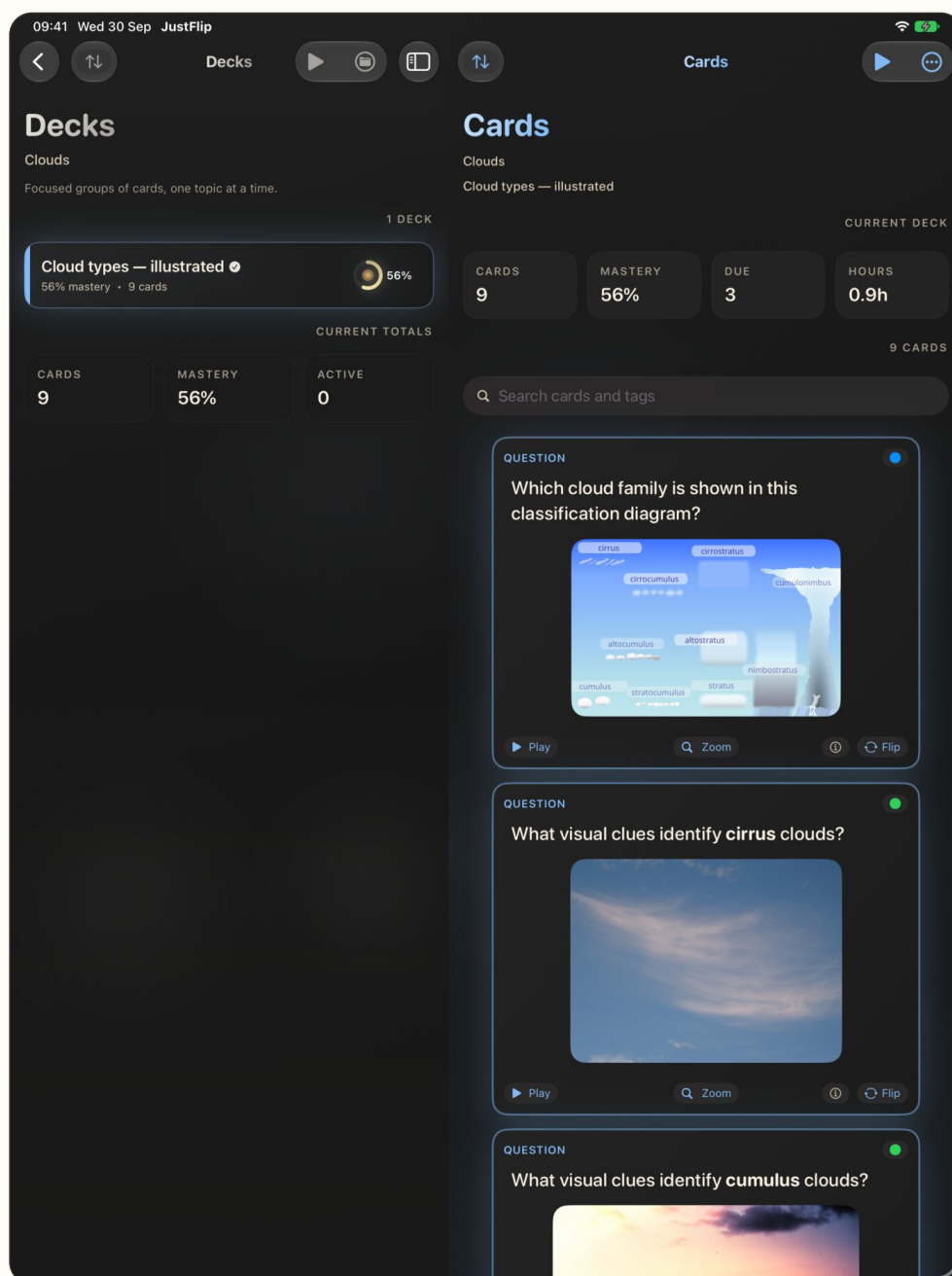
- Trabaja con las vistas divididas del iPad y el Mac, y arrastra mazos desde Archivos o el Finder
- Repasa desde el teclado, con la referencia completa de atajos
- Repasa en el Apple Watch, y entiende por qué el reloj necesita tu iPhone
- Añade el widget Tarjetas pendientes a tu pantalla de inicio o a la pantalla bloqueada
- Pregúntale a Siri qué tienes pendiente, o empieza un repaso sin tocar la pantalla
- Encuentra cualquier tarjeta desde Spotlight, y deja fuera los mazos privados



— 8.1

iPad

En el iPad, JustFlip! usa una disposición de dos columnas, como la app Ajustes. La **barra lateral** de la izquierda contiene tus Intereses y, cuando eliges uno, los Mazos de ese interés. La **columna de detalle** de la derecha muestra las tarjetas del mazo que has seleccionado. Navegas a la izquierda y estudias a la derecha, sin perder el sitio.



JustFlip! en el iPad: los mazos de un interés en la barra lateral y las tarjetas de ese mazo en la columna de detalle.

La disposición se adapta a cómo sujetas el iPad:

- **Cuando sobra espacio** (en horizontal, o un iPad grande en vertical), las dos columnas se muestran

una al lado de la otra.

- **Cuando el espacio es justo** (un iPad más pequeño en vertical, o JustFlip! junto a otra app), las tarjetas ocupan toda la pantalla. La barra lateral aparece cuando tocas el botón de la barra lateral en la esquina superior o deslizas desde el borde izquierdo.

JustFlip! también funciona en Split View y Slide Over junto a otra app, y las columnas se ajustan al espacio que tienen. Se ejecuta en una sola ventana, así que no puedes abrir dos ventanas de JustFlip! una al lado de la otra.

Arrastrar y soltar

Arrastrar y soltar funciona de dos maneras:

- **Importa un archivo soltándolo.** Arrastra un archivo `.flashcards` o `.flashcards.zip`, una hoja de cálculo CSV o un paquete `.apkg` de Anki desde la app Archivos (o desde otra app en Split View) hasta JustFlip!. Puedes soltarlo en cualquier parte de la ventana, y la importación empieza como si hubieras abierto el archivo. El capítulo 5 explica qué trae cada formato.
- **Reordena tu biblioteca.** Los intereses, los mazos y las tarjetas se pueden reorganizar arrastrándolos. Para los intereses, elige **Reordenar** en el menú de arriba de la pantalla Intereses. Para los mazos y las tarjetas, elige **Editar** en el menú de la lista. Luego arrastra las filas por sus tiradores y toca **Listo** cuando termines.

💡 CONSEJO

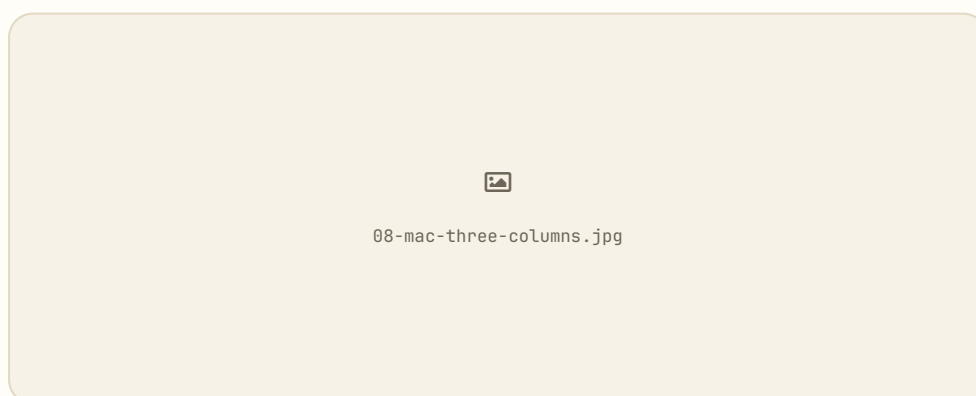
Un puntero y un teclado ayudan

Con un trackpad o un ratón, los botones de evaluación se elevan cuando pasas el puntero por encima. Con un teclado físico, los atajos de repaso de la referencia de teclado funcionan en el iPad exactamente igual que en el Mac.

8.2

Mac

En el Mac, JustFlip! aprovecha todo el ancho de una ventana de escritorio con tres columnas: **Intereses**, **Mazos** y **Tarjetas**. Si estrechas la ventana, la columna Intereses se esconde tras el botón de la barra lateral, para que los mazos y las tarjetas sigan teniendo sitio. En una ventana muy estrecha solo quedan las tarjetas en pantalla. Vuelve a ensanchar la ventana y reaparecen las tres columnas.



JustFlip! en el Mac. Tres columnas: intereses, mazos y la lista de tarjetas.

La barra de menús

JustFlip! añade sus propios comandos al principio del menú **Archivo**:

| Comando | Atajo | Qué hace |
|----------------------------|-------|--|
| Import Cards... | ⌘ I | Abre un selector de archivos para cualquier archivo importable |
| Import Interest Archive... | — | El mismo selector de archivos, con el nombre que quizá busques |
| Export Interest... | ⌘ E | Exporta el interés seleccionado como archivo |
| Export Statistics... | — | Exporta las estadísticas del interés seleccionado |

Los dos comandos de importación abren el mismo selector. JustFlip! deduce el formato a partir del propio archivo, así que da igual cuál elijas. El resto de la barra de menús (Acerca de, Ocultar, Salir, Edición, Ventana, Ayuda) es la barra de menús estándar del Mac.

⚠ OJO

Exportar necesita un interés seleccionado

Export Interest... y **Export Statistics...** actúan sobre el interés seleccionado en la barra lateral. Si no hay ningún interés seleccionado, no hacen absolutamente nada: ni error ni cuadro de diálogo. Haz clic primero en un interés y luego elige el comando.

i CONVIENE SABER**Los nombres de estos menús están en inglés**

Por ahora, los cuatro comandos del menú Archivo de arriba están en inglés sea cual sea el idioma de la app. Todo lo demás en JustFlip! sigue tu idioma.

Algunas cosas funcionan distinto que en otras apps del Mac:

- **No hay ⌘, para Ajustes.** Abre Ajustes desde el botón del engranaje de arriba de la columna Intereses y luego elige **Ajustes**.
- **No hay ⌘F.** Para buscar en todas tus tarjetas, usa el botón de la lupa de arriba de la columna Intereses.
- **Ninguna tecla empieza un repaso.** Haz clic en un botón de repaso para empezar y luego usa el teclado para todo lo demás.

Arrastrar y soltar desde el Finder funciona como en el iPad: suelta un archivo de mazo en cualquier parte de la ventana para importarlo.

— 8.3

Atajos de teclado

Los atajos de repaso funcionan en el Mac y en un iPad con teclado físico. Están pensados para una sola mano: voltea con la barra espaciadora, evalúa con las teclas numéricas y no toques nunca el puntero.

| Tecla | Acción | Dónde funciona |
|---------|--------------------------------|--|
| Espacio | Voltear la tarjeta | Durante un repaso |
| Espacio | Revelar la zona oculta | Durante un repaso de oclusión de imagen |
| 1 | Evaluar De nuevo | Durante un repaso |
| 2 | Evaluar Difícil | Durante un repaso |
| 3 | Evaluar Bien | Durante un repaso |
| 4 | Evaluar Fácil | Durante un repaso |
| Intro | Comprobar la respuesta escrita | Durante un repaso con Escribir respuestas activado |
| ⌘ I | Import Cards... | Mac, en cualquier sitio (menú Archivo) |
| ⌘ E | Export Interest... | Mac, con un interés seleccionado (menú Archivo) |

Las teclas numéricas son dígitos sin más, no ⌘ más un dígito. Así, evaluar se queda en una sola pulsación.

⚠ OJO

Tres razones por las que una tecla no hace nada

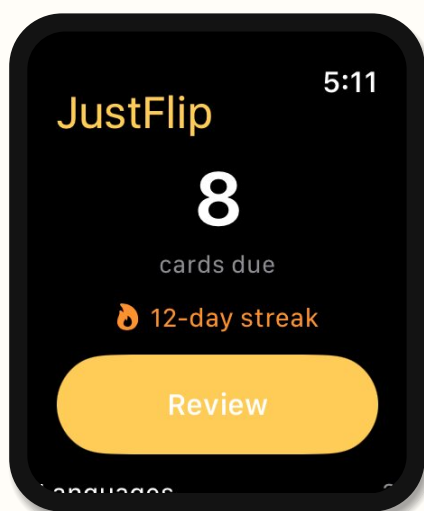
Cada una es intencionada, y cada una parece un error si no la conoces:

1. **Estás escribiendo una respuesta.** Mientras el campo **Escribe tu respuesta** tiene el foco, la barra espaciadora y las teclas 1–4 escriben caracteres. Si no, escribir «3» evaluaría la tarjeta con Bien. Intro sigue comprobando la respuesta.
2. **Has activado la evaluación más estricta.** Con **Ajustes > Comportamiento > Evaluación más estricta** activada, al voltear la tarjeta desaparecen los botones Bien y Fácil, y con ellos las teclas 3 y 4. Viene desactivada por defecto.
3. **La respuesta de oclusión sigue oculta.** En una tarjeta de oclusión de imagen, las teclas de evaluación solo funcionan después de revelar la respuesta con la barra espaciadora.

— 8.4

Apple Watch

La app del reloj es una compañera pequeña y centrada. Muestra cuántas tarjetas tienes pendientes y te deja repasarlas desde la muñeca. Te vendrá bien en una cola, dando un paseo o en cualquier sitio donde no puedas sacar el teléfono.



La pantalla Hoy del reloj: tarjetas pendientes, tu racha, el botón Repasar y una línea por interés.

La pantalla Hoy del reloj muestra:

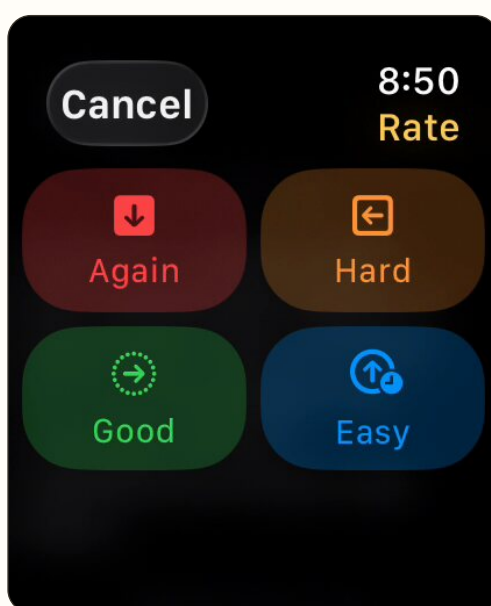
- el número de **tarjetas pendientes**,
- tu **racha**, cuando la tienes,
- el botón **Repasar**,
- hasta cuatro de tus intereses, cada uno con su recuento de pendientes.

La primera vez que lo abres, el reloj aún no tiene nada que mostrar. Te pide que **Abre JustFlip en tu iPhone para sincronizar tus tarjetas**. Abre una vez la app del iPhone y el reloj se llena.

Repasar en la muñeca

1. Toca **Repasar**.
2. Lee la pregunta. Toca la tarjeta, o **Ver respuesta**, para voltearla.
3. **Mantén pulsada la tarjeta** para evaluarla. Las cuatro evaluaciones aparecen en una cuadrícula, con los mismos colores y símbolos que en el iPhone: De nuevo, Difícil, Bien y Fácil. Elige una y la siguiente tarjeta llega sola.
4. Cuando termina la cola, el reloj dice **Buen trabajo** y te indica cuántas tarjetas has repasado.

¿Por qué mantener pulsado en lugar de cuatro botones? La pantalla del reloj es pequeña. Cuatro botones echarían de la pantalla la respuesta, que es justo lo que estás juzgando. Mantener pulsada la tarjeta deja toda la pantalla para la propia tarjeta. La primera tarjeta de tu primera sesión explica el gesto una vez, y después queda una pequeña pista **Mantén pulsado para valorar** bajo la tarjeta. También puedes evaluar una tarjeta desde la cara de la pregunta, cuando te la sabes a la primera.



Evaluar una tarjeta en el Apple Watch: mantén pulsada la tarjeta y elige una evaluación.

Qué muestra el reloj

El iPhone prepara cada tarjeta para el reloj, así que se ve como en el teléfono: negrita, cursiva y código, fórmulas, fotos y diagramas, reducidos para que quepan en tu muñeca.

- **Las tarjetas de huecos** funcionan. Los huecos se muestran como [...], o como la pista si le pusiste una. El reverso muestra la frase con los huecos rellenos, más las notas de la cara de la respuesta.
- **Las marcas** se muestran como un color suave detrás del nombre del mazo, arriba en la tarjeta. Puedes verlas en el reloj, pero se ponen en el iPhone.
- **El código y las tablas** aparecen en una fuente monoespaciada sencilla, sin colores de sintaxis.

Lo que el reloj deja en tu iPhone

Algunas tarjetas no caben en una muñeca, así que JustFlip! ni siquiera las envía al reloj. Es mejor eso que mostrar una tarjeta sin la parte que pregunta. Estas tarjetas se quedan en tu iPhone:

- las tarjetas con **audio** o un **PDF** en cualquiera de sus caras,
- los **seguimientos de progreso**, que se evalúan con un control deslizante, no con cuatro botones,
- las tarjetas con más de **280 caracteres** en cualquiera de sus caras,
- las tarjetas cuya foto o diagrama es demasiado grande para enviarlo, o demasiado detallado para leerlo al tamaño de una muñeca.

El reloj lleva además como mucho **60 tarjetas** a la vez. Siempre que se quedan tarjetas atrás, la pantalla Hoy lo dice, por ejemplo «12 tarjetas necesitan tu iPhone». Si ninguna de tus tarjetas pendientes se puede repasar en el reloj, verás **Repasa en tu iPhone** donde iría el botón Repasar.

Tu iPhone lleva la programación

El reloj no programa nada por sí mismo. Tu **iPhone** es el único dispositivo que decide cuándo vuelve cada tarjeta. El reloj guarda una copia de las tarjetas que tu iPhone le envió por última vez y una lista de las evaluaciones que has dado. Envía esas evaluaciones de vuelta a tu iPhone, que actualiza la programación. Luego tu iPhone se sincroniza con iCloud, y tus otros dispositivos se ponen al día.

En el uso diario no notarás nada de esto: con tu iPhone cerca, una evaluación le llega en segundos. Lo notarás cuando estén separados.

OJO

Las evaluaciones esperan a tu iPhone

Si repasas en el reloj con el iPhone fuera de alcance, las evaluaciones esperan en el reloj. La pantalla Hoy las muestra, por ejemplo «3 sincronizándose con el iPhone», hasta que tu iPhone las recibe. No se pierde nada. Las evaluaciones se entregan cuando los dos se vuelven a conectar, y cada una se aplica una sola vez.

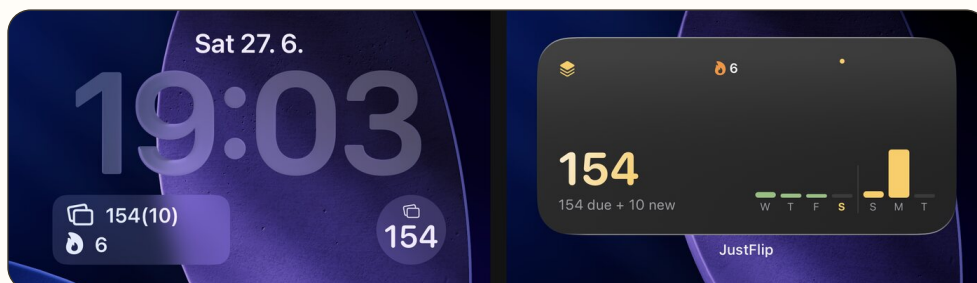
Hasta entonces, el iPhone, el widget y tus otros dispositivos siguen mostrando esas tarjetas como pendientes. Además, el siguiente intervalo cuenta desde el momento en que tu iPhone recibe la evaluación, no desde que la diste. Tras un repaso largo lejos del teléfono, algunas tarjetas pueden volver unas horas más tarde de lo habitual.

La app del reloj solo tiene diseño oscuro, como la mayoría de las apps del reloj.

— 8.5

El widget de la pantalla de inicio

El widget **Tarjetas pendientes** muestra lo que te espera sin abrir la app. Tócalo y JustFlip! se abre directamente en el repaso de hoy.



El widget Tarjetas pendientes en la pantalla bloqueada (izquierda) y, en tamaño mediano, en la pantalla de inicio (derecha).

Viene en tres tamaños para la pantalla de inicio y tres para la pantalla bloqueada:

| Tamaño | Muestra |
|---------------------------------|---|
| Pequeño | El número de tarjetas pendientes, tu racha y los repasos de los últimos siete días como pequeñas barras verdes |
| Mediano | El mismo recuento, el desglose entre pendientes y nuevas, y una línea de tiempo: los días recientes en verde y los próximos en dorado |
| Grande | Todo lo anterior, tu mejor racha y una línea de tiempo más completa de dos semanas |
| Pantalla bloqueada, circular | El número de tarjetas pendientes, o una marca de verificación |
| Pantalla bloqueada, rectangular | Las tarjetas pendientes y nuevas, y tu racha |
| Pantalla bloqueada, en línea | Un resumen de una línea junto al reloj |

Cuando no queda nada por hacer, el widget dice **Todo al día** y te indica cuándo vencen las siguientes tarjetas, por ejemplo «Próximo mañana · 12».

Para añadirlo:

1. Mantén pulsado un espacio vacío de la pantalla de inicio hasta que las apps empiecen a moverse.
2. Toca **Editar** y luego **Añadir widget**.
3. Busca **JustFlip**, elige **Tarjetas pendientes**, desliza hasta el tamaño que quieras y toca **Añadir widget**.

Para la pantalla bloqueada, mantén pulsada la pantalla bloqueada, toca **Personalizar**, elige la pantalla bloqueada y añade Tarjetas pendientes desde la lista de widgets.



El widget muestra lo último que vio este dispositivo

El widget no lee tu biblioteca directamente. Muestra un resumen que la app guarda en este dispositivo cada vez que la abres, sales de ella o terminas un repaso. El widget se actualiza solo a medianoche y cuando vencen las siguientes tarjetas. Pero si repasas en el iPad o en el Mac, el widget del iPhone no se pone al día hasta la próxima vez que abras JustFlip! en el iPhone.

El widget es para el iPhone y el iPad. Usa el dorado de JustFlip! sea cual sea el tema que hayas elegido en la app, y sigue el modo claro u oscuro de tu dispositivo.

8.6

Siri y Atajos

JustFlip! les da a Siri y a la app Atajos dos acciones. No tienes que configurar nada: están disponibles en cuanto has abierto la app una vez.

| Acción | Qué pasa | ¿Abre la app? |
|--|--|---------------|
| Cuántas tarjetas están pendientes | Siri te dice cuántas tarjetas tienes pendientes y cuántas tarjetas nuevas están listas | No |
| Iniciar repaso | JustFlip! se abre y empieza el repaso de hoy | Sí |

En español, puedes decir:

- «Cuántas tarjetas están pendientes en JustFlip»
- «Qué hay pendiente en JustFlip»
- «Tarjetas pendientes en JustFlip»
- «Iniciar un repaso en JustFlip»
- «Repasar mis tarjetas en JustFlip»
- «Estudiar con JustFlip»

Una respuesta típica es «Tienes 14 tarjetas pendientes de repaso.» o «No hay nada pendiente, pero hay 5 tarjetas nuevas listas.». Cuando todo está hecho, Siri te dice que estás al día.

Las dos acciones aparecen también en la app **Atajos**. Busca JustFlip! ahí para añadir una a un atajo tuyo, o para ponerla en tu pantalla de inicio.



Las frases de Siri necesitan un idioma de Siri

Las frases habladas funcionan en inglés, alemán, español, francés, italiano, japonés, coreano y

portugués de Brasil. Siri no habla checo, así que el checo no tiene frases. En un dispositivo en checo puedes ejecutar igualmente las dos acciones desde la app Atajos, y la respuesta llega en checo.

i CONVIENE SABER

El recuento sale del resumen del widget

«Cuántas tarjetas están pendientes» responde al instante, sin abrir la app. Lee el mismo resumen guardado que el widget, así que se aplica la misma regla: sabe lo que sabía este dispositivo la última vez que usaste JustFlip! en él.

— 8.7

Spotlight

JustFlip! añade tus tarjetas a Spotlight, la búsqueda de tu dispositivo. Desliza hacia abajo en la pantalla de inicio, escribe unas letras de una pregunta y la tarjeta aparece bajo JustFlip!. Tócala y JustFlip! abre el mazo de esa tarjeta, se desplaza hasta ella y la resalta un momento con un anillo.

Spotlight busca en:

- la **pregunta** y la **respuesta** de la tarjeta,
- sus **etiquetas**,
- los nombres del **mazo** y del **interés**.

Una tarjeta que es solo imagen, sin texto, se encuentra por la **descripción** de su imagen. Un motivo más para escribirla (capítulo 11).

i CONVIENE SABER

Spotlight busca el principio de las palabras

Spotlight busca palabras que *empiezan* por lo que escribes. «foto» encuentra «fotosíntesis», pero «síntesis» no. No distingue mayúsculas ni acentos, pero no perdona las erratas. Para encontrar una palabra en mitad de otra, usa la búsqueda de dentro de la app: la lupa de la pantalla Intereses, **Buscar tarjetas**, encuentra texto en cualquier parte.

Dejar mazos fuera de la búsqueda

De entrada, todo se puede buscar. Para dejar un interés o un mazo fuera de Spotlight, desactiva **Incluir en la búsqueda del dispositivo**:

- **Para un interés**: mantén pulsado el interés (o haz clic con el botón secundario en el Mac), elige **Editar interés** y desactiva el interruptor. Todos los mazos de ese interés desaparecen de la búsqueda.
- **Para un solo mazo**: mantén pulsado el mazo, elige **Editar mazo** y desactiva el interruptor. Los demás mazos de ese interés siguen siendo buscables.

El mismo interruptor aparece cuando creas un interés o un mazo, y cuando una importación crea un interés nuevo. Cuando importas en un interés que ya tienes, las tarjetas nuevas siguen el ajuste de ese interés.

⚠ OJO

Manda el interruptor del interés

Una tarjeta solo aparece en Spotlight si **tanto** su interés **como** su mazo están incluidos. Desactiva el interés y no aparece ninguno de sus mazos, digan lo que digan sus propios interruptores. No hay interruptor por tarjeta. Para mantener privadas unas pocas tarjetas, muévelas a un mazo propio y desactiva ese mazo.

El índice se queda en este dispositivo. No sale nada de él, y el interruptor no se incluye cuando exportas o compartes un mazo: quien recibe el mazo decide por sí mismo.

— 8.8

Novedades

Tras una actualización que trae funciones nuevas, aparece un botón dorado **Novedades** en la esquina inferior de la pantalla principal. Se queda unos cinco segundos (quince con VoiceOver, que además lo anuncia) y luego se desvanece. Tócalo para abrir la hoja **Novedades**, que enumera lo que ha cambiado en cada versión.

Ves el botón una vez por cada versión con funciones nuevas, lo toques o no. Las actualizaciones de corrección de errores no lo muestran, y una instalación nueva tampoco. Todavía no te has perdido nada.

¿Se te pasó? La hoja está siempre a un toque: toca el botón del engranaje de arriba de la pantalla Intereses y elige **Novedades**.

La hoja carga la página de novedades de just-flip.app, en el idioma de tu app, así que necesita conexión a internet. Sin conexión, dice **No se pudieron cargar las novedades** y ofrece **Reintentar** y **Abrir en el navegador**. También puedes leer la misma página cuando quieras en <https://just-flip.app/news/>.

— CAPÍTULO 9

Estadísticas y Preguntar a la IA

Cada evaluación que das es una pequeña prueba sobre tu memoria. JustFlip! las guarda todas, y este capítulo te enseña a leerlas: los números que ves cada día, la pantalla Estadísticas, más a fondo, y Preguntar a la IA, que convierte lo que sabes y lo que se te sigue escapando en unas instrucciones para la IA de chat que elijas.

— EN ESTE CAPÍTULO

- Entiende los recuentos de pendientes, el dominio y las rachas, y cómo se calcula cada uno
- Lee la retención, el mapa de actividad, la clasificación de mazos y la previsión
- Distingue «aprender mejor» de «simplemente repasar más»
- Dale instrucciones a ChatGPT, Claude o Gemini con un informe de estudio de Preguntar a la IA
- Exporta tus estadísticas como hoja de cálculo o como datos JSON completos

— 9.1

Los números que ves cada día

No necesitas la pantalla Estadísticas para saber qué tal vas. Hay tres números que aparecen por toda la app, y todos son gratis.

| Número | Dónde lo ves | Qué significa |
|-------------------|---|--|
| Pendientes | Hoy, las filas de mazos, la lista de tarjetas | Las tarjetas a las que les ha llegado la fecha del próximo repaso |
| Dominio | Las filas de intereses y mazos | La proporción de tarjetas cuya evaluación <i>más reciente</i> fue Bien o Fácil |
| Racha | Hoy, como «N días seguidos» | Días seguidos con al menos un repaso |

Pendientes

Una tarjeta está pendiente cuando ha pasado su fecha de repaso programada. Hoy suma las tarjetas pendientes de todos tus intereses, junto con las tarjetas nuevas que permita el día, y te da una estimación como «Unos 6 min». Cuando no hay nada pendiente, Hoy dice **Todo al día** y muestra una pequeña franja de los **Próximos 7 días**, para que veas venir el trabajo de mañana. Cómo se eligen las fechas de repaso es el tema del capítulo 6.

Dominio

El dominio de un mazo cuenta todas las tarjetas cuya evaluación **más reciente** fue Bien o Fácil y lo divide por el número de tarjetas del mazo. Las tarjetas que nunca has repasado también cuentan, como aún no dominadas, así que un mazo recién importado empieza en el 0 %. El dominio de un interés es la media del dominio de sus mazos, y todos los mazos pesan lo mismo sea cual sea su tamaño.

CONVIENE SABER

El dominio se mueve en los dos sentidos

Como solo cuenta la última evaluación, el dominio es una foto fija, no un trofeo. Pulsa De nuevo en una tarjeta que te sabías la semana pasada y esa tarjeta deja de contar hasta que la vuelvas a acertar. De eso se trata: el número te dice lo que sabes *hoy*.

Racha

Tu racha cuenta los días en los que repasaste al menos una tarjeta. Con una basta. Además tienes un día de gracia: si todavía no has repasado hoy, la racha de ayer se mantiene hasta que acabe el día.

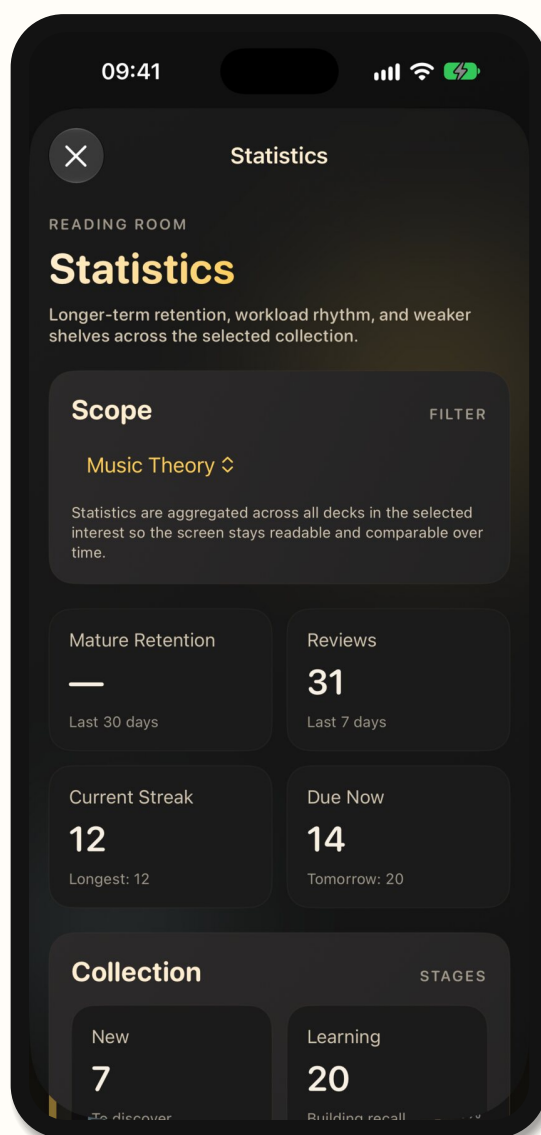
JustFlip! es comprensivo con algún día suelto sin repasar. Hasta **dos días sin repasar** dentro de tu racha actual se salvan automáticamente, así que un solo día ajetreteado no echa por tierra un hábito de un mes. Los días salvados en sí no suman al recuento. Si quieres un aviso antes de que se rompa una

racha, activa **Rescate de racha** en **Ajustes** > **Recordatorios**. Envía un recordatorio por la tarde cuando aún no has repasado ese día.

— 9.2

Abrir Estadísticas (Pro)

La pantalla Estadísticas completa es una función **Pro**. Ábrela desde el menú **Ajustes** (el icono del engranaje) de arriba de la lista de intereses y elige **Estadísticas**. Sin Pro, la opción del menú lleva un candado y abre la pantalla de Pro. Una prueba gratuita de Pro también la desbloquea.



La pantalla Estadísticas: el selector de interés, las cuatro fichas de resumen y las etapas de la colección.

Estadísticas siempre muestra **un interés cada vez**. Elígelo en **Alcance**, arriba. Todo lo que hay debajo, desde las fichas de resumen hasta la previsión, suma todos los mazos de ese interés. Así los números son comparables a lo largo del tiempo. Para comparar dos temas, cambia el selector de uno a otro.

La pantalla se actualiza sola después de repasar, así que puedes dejarla abierta en un iPad o un Mac junto a una sesión de estudio.

Las fichas de resumen

| Ficha | Qué muestra |
|-----------------------|---|
| Retención consolidada | Con qué frecuencia recordaste tarjetas <i>consolidadas</i> en los Últimos 30 días (consulta Retención) |
| Repasos | Cuántos repasos hiciste en los Últimos 7 días, hoy incluido |
| Racha actual | Tu racha en este interés, más la más larga que has tenido |
| Pendiente ahora | Las tarjetas pendientes ahora mismo, más cuántas vencen mañana |

La racha se calcula aquí igual que en Hoy, pero solo con los repasos del interés seleccionado. Puede ser más corta que tu racha de Hoy, que cuenta todos los intereses.

Etapas de la colección

En **Colección**, cada tarjeta del interés se clasifica en una de cuatro etapas:

| Etapas | Leyenda | Significado |
|-------------|----------------------|--|
| Nuevas | Por descubrir | Nunca repasadas |
| Aprendiendo | Construyendo memoria | Se están aprendiendo, o reaprendiendo tras un olvido |
| Repasando | Reforzando | En el ciclo de repaso habitual |
| Graduadas | Dominadas | Intervalos de 30 días o más |

Una colección sana se va desplazando hacia la derecha con las semanas. El capítulo 6 explica cómo pasa una tarjeta de una etapa a otra.

OJO

Pendiente ahora no es lo mismo que Hoy

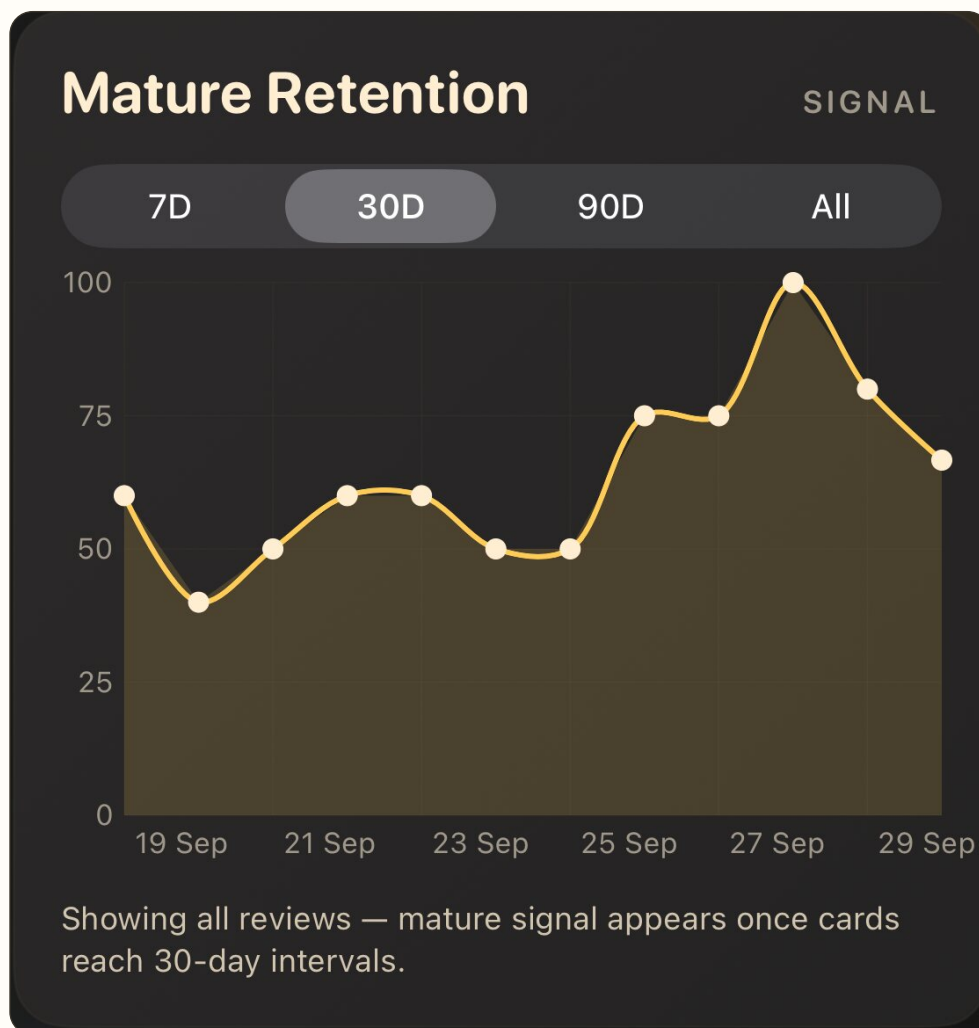
Pendiente ahora cuenta **todas** las tarjetas del interés cuya fecha de repaso ha pasado, incluidas las que has pospuesto. Hoy solo ofrece lo que cabe en una sesión: las tarjetas pospuestas se quedan fuera, y **Tarjetas por sesión** y **Tarjetas nuevas al día** limitan el resto. Un Pendiente ahora grande junto a una sesión de Hoy corta es normal, no un error.

— 9.3

Retención: general y consolidada

La retención responde a una pregunta: *cuando salió una tarjeta, ¿la recordaste?* Un repaso cuenta como recordado cuando lo evaluaste con **Bien o Fácil**. De nuevo y Difícil cuentan ambos como no recordado.

El gráfico **Retención consolidada** representa esa tasa por día. Elige el periodo con el control segmentado: **7D**, **30D**, **90D** o **All**.



El gráfico de retención en 90 días. Cada punto es la proporción de repasos consolidados recordados en un día.

Consolidado es la palabra clave. Un repaso cuenta como consolidado cuando la tarjeta ya había alcanzado un intervalo de **al menos 30 días** antes de que la respondieras. Las tarjetas nuevas son fáciles de «recordar»: las viste hace un minuto. Una tarjeta que viste por última vez hace un mes es la verdadera prueba de la memoria a largo plazo, y eso es lo que muestra la línea consolidada.

En las primeras semanas aún no tendrás repasos consolidados. Entonces el gráfico recurre a la **retención general**, todos los repasos de todas las tarjetas, y la leyenda de debajo lo dice: «Mostrando todos los repasos — la señal madura aparece cuando las tarjetas alcanzan intervalos de 30 días.» En cuanto tus primeras tarjetas cruzan la línea de los 30 días, el gráfico pasa solo a la señal consolidada. Si no hay ningún repaso en el periodo, verás **Aún no hay suficientes repasos consolidados**.

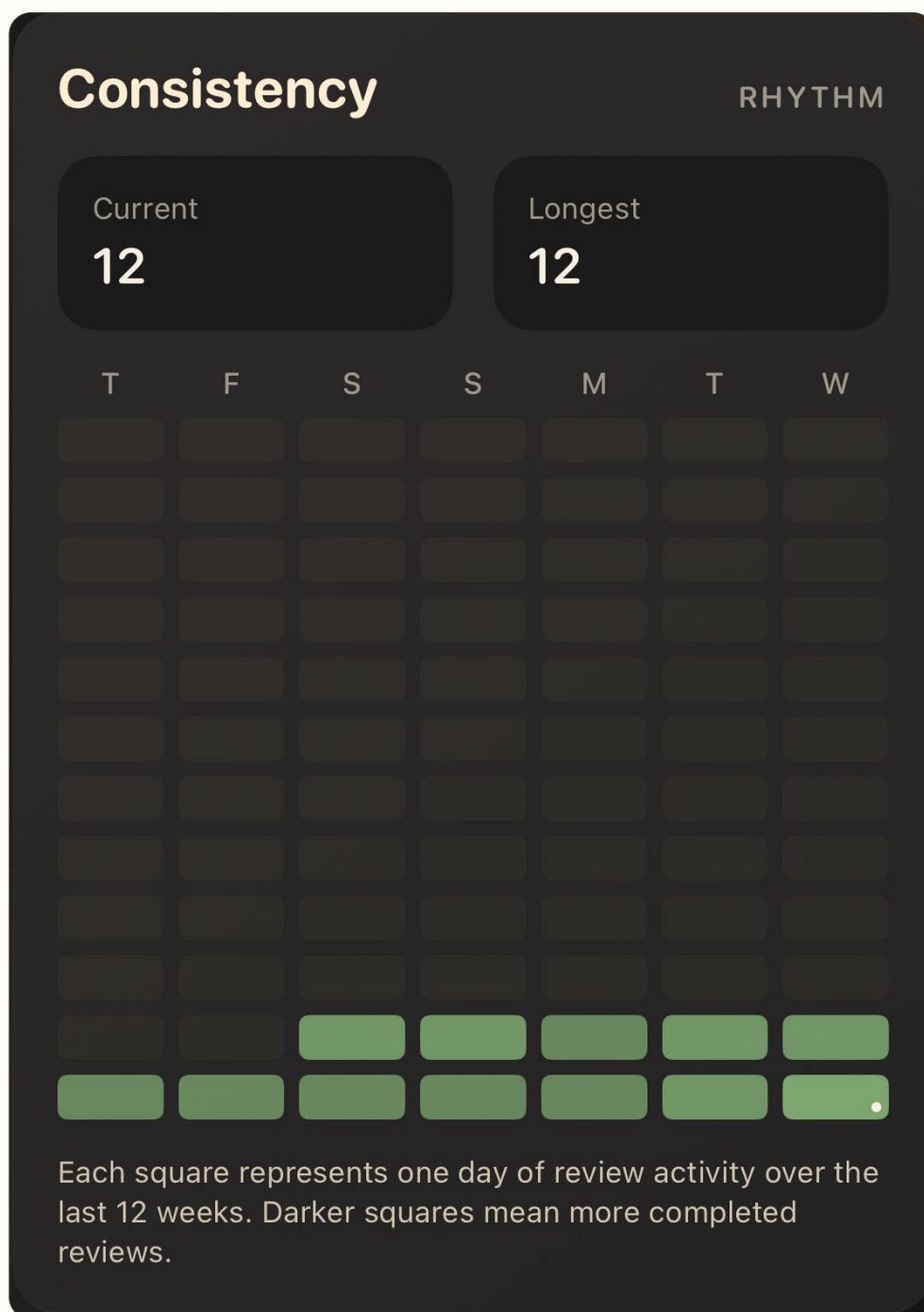
 CONSEJO**Lee la tendencia, no el punto**

Un solo día puede oscilar del 60 % al 100 % con tres repasos. Elige **30D** o **90D** y fíjate en la forma de la línea. Una línea plana entre el 80 y el 100 % significa que tu programación está haciendo su trabajo.

 9.4

Constancia: rachas y mapa de actividad

La sección **Consistencia** muestra tu racha **Actual** y la **Más larga** del interés, sobre un mapa de actividad de las **últimas 12 semanas**. Cada cuadrado es un día, y un cuadrado más oscuro significa más repasos ese día, en comparación con tu día de más actividad del periodo. El cuadrado de hoy tiene un puntito.



El mapa de actividad de Consistencia: 12 semanas de días de repaso, con cuadrados más oscuros para los días con más actividad.

Busca huecos y amontonamientos, no colores. Diez minutos cada día son mejores que una hora cada domingo, porque la repetición espaciada depende de ver las tarjetas cerca de su fecha de repaso.

i CONVIENE SABER

La más larga puede parecer más corta que la actual

Más larga es la mejor serie de días consecutivos que has tenido nunca, sin los dos días salvados que protegen la racha **Actual**. Así que una racha actual que ha sobrevivido a un día sin repasar puede ser más larga que tu «más larga». Los dos números son correctos; simplemente

miden cosas un poco distintas.

— 9.5

Comparación de mazos

Comparación de mazos ordena los mazos del interés por retención, con el **más bajo arriba**. Esta barra cuenta todos los repasos que has hecho nunca en el mazo, no solo los de los últimos 30 días, así que cambia despacio. Bajo el gráfico, los cuatro primeros mazos indican cuántas tarjetas tienen pendientes ahora y el número total de olvidos, es decir, las veces que una tarjeta que te sabías se te volvió a olvidar.

El mazo de arriba es donde tu esfuerzo rinde más. Normalmente significa una de estas tres cosas:

1. **Las tarjetas no están claras.** Dos respuestas posibles, o demasiado en una tarjeta. El capítulo 3 tiene las soluciones.
2. **El material se apoya en algo que no has aprendido.** Justo para esto está Preguntar a la IA.
3. **Vas demasiado deprisa.** Has añadido más tarjetas nuevas de las que puedes asimilar. Baja **Tarjetas nuevas al día** durante un tiempo.

— 9.6

Previsión de repasos

La previsión es un gráfico de barras con cuántas tarjetas vencen en cada uno de los próximos **7D** o **30D**, según la programación tal como está ahora. Las tarjetas que ya están atrasadas se suman a la barra de hoy, así que un atraso nunca desaparece de la vista. Las tarjetas retiradas se dejan fuera.

Un pico dentro de dos semanas es normal después de una gran importación o de una semana con muchas tarjetas nuevas. Si ves que se acerca uno, repártelo: repasa un poco más los días anteriores.

⚠ OJO

La previsión solo conoce la programación de hoy

Cada evaluación que das mueve la fecha de repaso de una tarjeta, así que la previsión es una proyección, no una promesa. Las tarjetas que fallas vuelven antes y hacen que mañana tengas más trabajo del que decía el gráfico.

— 9.7

Leer los números con honestidad

Es fácil sentirse productivo y aprender poco. La pantalla Estadísticas está pensada para responder a una pregunta más difícil: *¿estoy aprendiendo mejor o simplemente repasando más?* Algunas reglas prácticas:

- **Más repasos, menos retención consolidada.** Estás añadiendo más rápido de lo que puedes consolidar. Frena con las tarjetas nuevas; tu atraso te lo agradecerá.
- **Retención consolidada estable, repasos estables.** Este es el objetivo. La programación está haciendo su trabajo; sigue así.
- **Retención general alta, pero aún sin señal consolidada.** No pasa nada. Tus tarjetas simplemente no han llegado a intervalos de 30 días. Dale un mes.
- **Un mazo muy por debajo de los demás.** Ese mazo tiene un problema de tarjetas o de conocimientos previos, no de fuerza de voluntad. Consulta Comparación de mazos.
- **Una racha larga con cuadrados flojos.** Una tarjeta al día mantiene viva la racha, pero no la programación. Vigila también **Pendiente ahora**.

⚠ OJO

Evalúa con sinceridad, o los números mienten

Cada cifra de este capítulo se construye a partir de tus evaluaciones. Pulsa Bien en una tarjeta que recordabas a medias e inflarás a la vez el dominio, la retención y los intervalos, y la tarjeta volverá más tarde de lo que debería. Difícil no es un fracaso; es información.

— 9.8

Preguntar a la IA: dale instrucciones a tu propio tutor

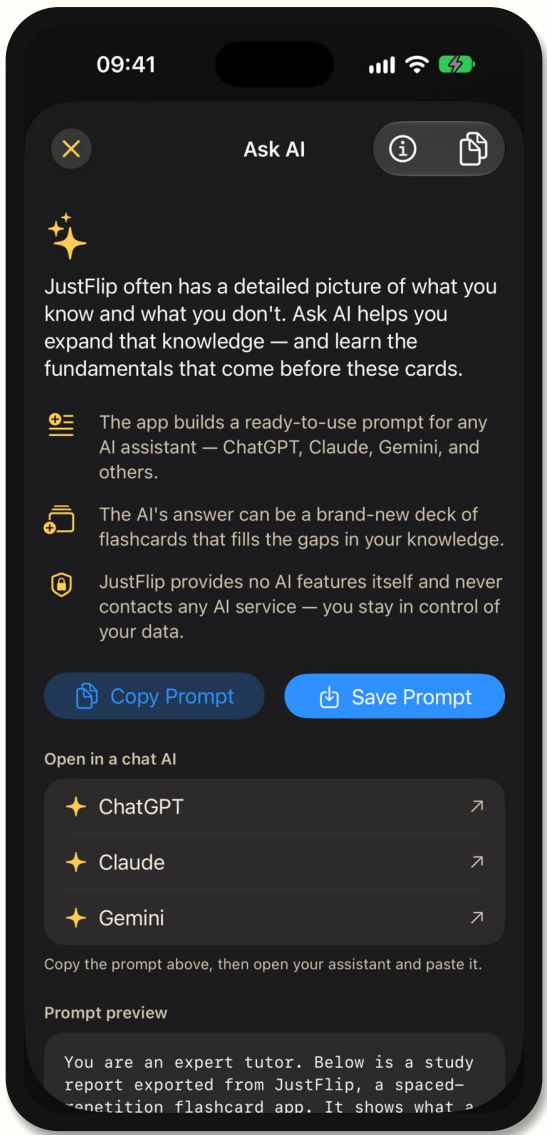
Al cabo de unas semanas, JustFlip! sabe algo que ninguna IA de chat sabe: qué tarjetas dominas y cuáles se te siguen escapando. **Preguntar a la IA** convierte eso en un mensaje ya preparado, un informe de estudio con instrucciones, que pegas en ChatGPT, Claude, Gemini o cualquier otro asistente.

Dónde encontrarlo

| Desde | Elige | Alcance |
|---|------------------------------------|------------------------|
| Una tarjeta de la lista de tarjetas
(mantener pulsado o clic secundario) | Preguntar a la IA | Esa tarjeta |
| El botón de destellos de arriba de un repaso | Preguntar a la IA sobre la tarjeta | La tarjeta en pantalla |

| Desde | Elige | Alcance |
|---|--|-----------------------------|
| El botón de destellos de arriba de un repaso | Preguntar a la IA sobre el mazo (Pro) | Todo el mazo de esa tarjeta |
| Un mazo de la lista de mazos (mantener pulsado o clic secundario) | Preguntar a la IA (Pro) | Todo el mazo |
| La pantalla de resultados tras un repaso | Preguntar a la IA | Las tarjetas de esa sesión |

Los informes de una tarjeta y de una sesión son gratis. Los informes de mazo son **Pro**: sin Pro, esas opciones del menú muestran un candado y abren la pantalla de Pro.



La hoja Preguntar a la IA: Copiar mensaje y Guardar mensaje, los enlaces de Abrir en una IA de chat y la vista previa del mensaje.

Qué incluye el informe

Un **informe de mazo** ordena tus tarjetas según su historial:

- **Tarjetas que se te resisten:** tarjetas con al menos un olvido, una facilidad baja o que aún se están aprendiendo. Se enumeran de peor a mejor, cada una con su respuesta y una línea de estadísticas, por ejemplo «failed 4 of 6 review(s) · 2 lapse(s) · ease 1.8 · avg 21s to answer». El informe incluye hasta 25.
- **Tarjetas que dominas:** se enumeran solo por la pregunta, como contexto, para que la IA no te haga perder el tiempo volviéndotelas a enseñar (hasta 60).
- **Un mazo nuevo,** aún sin historial, se enumera tarjeta a tarjeta, y se le pide a la IA que deduzca el tema y enseñe sus fundamentos.

Un **informe de tarjeta** trata una sola tarjeta: su pregunta y su respuesta, y tu historial con ella. Un **informe de sesión** enumera las tarjetas del repaso que acabas de terminar, con la evaluación que diste a cada una.

Qué le pide a la IA

Las instrucciones siguen la misma idea en todos los alcances:

1. **Enseñar los conocimientos previos.** Tus errores suelen señalar conocimientos de base que el mazo no cubre, así que se le pide a la IA que los enseñe desde cero.
2. **Explicar los malentendidos** que sugieren tus respuestas erróneas.
3. **Recomendar fuentes,** cada una con un enlace directo, dando preferencia a la documentación oficial y a referencias fiables.
4. **Opcionalmente, escribir tarjetas nuevas** para las lagunas, en CSV (`question,answer`) dentro de un bloque de código, listas para importar.

El mensaje en sí está en inglés, que es lo que los modelos de chat siguen con más fiabilidad, pero le pide a la IA que **responda en el idioma de tu dispositivo** y que escriba las tarjetas nuevas en el idioma del mazo.

Enviarlo

La hoja te ofrece **Copiar mensaje** y **Guardar mensaje**, que guarda un archivo `.txt`. En **Abrir en una IA de chat**, las filas de ChatGPT, Claude y Gemini abren el asistente en una conversación nueva, en su app si la tienes instalada o en el navegador. No llevan tu mensaje: copia primero, luego abre y después pega. La **Vista previa del mensaje** de abajo muestra exactamente lo que vas a compartir.

💡 CONSEJO

Cierra el círculo

Cuando la IA te escriba tarjetas nuevas, copia su respuesta, vuelve a la lista de intereses y elige **Añadir o importar > Pegar tarjetas**. JustFlip! encuentra el CSV dentro de la respuesta, incluso dentro de un bloque de código, y te muestra una vista previa. Eliges el mazo antes de que se guarde nada.

i CONVIENE SABER**JustFlip! nunca habla con una IA**

Preguntar a la IA no lleva ninguna IA dentro. JustFlip! solo compone texto en tu dispositivo, y nunca contacta con un servicio de IA. El informe solo sale de la app cuando **tú** lo copias o lo guardas. Lo que pase después queda entre tú y el servicio en el que lo pegues, así que revisa antes la vista previa si tus tarjetas contienen algo privado.

⚠ OJO**Las tarjetas que son solo imagen llegan como un marcador**

El informe es texto sin formato. Una tarjeta sin texto en una de sus caras, solo una imagen o un audio, le llega a la IA como «(no text — this card uses an image, audio, or PDF)». Los seguimientos de progreso se dejan fuera de los informes de mazo. Si un mazo es casi todo imágenes, añade una línea de texto a las tarjetas que importan.

— 9.9

Exportar tus estadísticas

Para tus propias hojas de cálculo y gráficos, puedes exportar las estadísticas completas de un interés. La exportación es gratis.

- **iPhone e iPad:** mantén pulsado un interés en la lista de intereses y elige **Exportar estadísticas** y luego **Hoja de cálculo (CSV)** o **Datos completos (JSON)**. Elige dónde guardar el archivo.
- **Mac:** haz clic con el botón secundario en un interés para ver el mismo menú, o selecciona un interés y elige **Archivo > Export Statistics...**, que guarda el CSV.

Los archivos llevan el nombre del interés, por ejemplo `Spanish.flashcards-stats.csv`.

El CSV: una fila por tarjeta

| Columna | Contenido |
|-------------------------------|---|
| <code>interest, deck</code> | Dónde está la tarjeta |
| <code>question, answer</code> | El texto de la tarjeta |
| <code>state</code> | <code>unseen</code> , <code>learning</code> , <code>reviewing</code> , <code>relearning</code> o <code>graduated</code> |
| <code>ease_factor</code> | La facilidad de la tarjeta (2,5 para una tarjeta nueva) |
| <code>interval_days</code> | El intervalo actual, en días |
| <code>due_date</code> | El próximo repaso, como fecha y hora ISO 8601 |
| <code>lapses</code> | Las veces que se olvidó la tarjeta después de aprenderla |

| Columna | Contenido |
|---------------------|---|
| streak | Respuestas correctas seguidas |
| total_reviews | Todos los repasos registrados |
| success_rate | Proporción de respuestas Bien o Fácil, de 0 a 1 |
| avg_review_time_sec | Tiempo medio de respuesta |
| last_reviewed | Hora del último repaso, vacía si nunca |

El JSON: todo

La exportación JSON tiene los mismos campos por tarjeta, más un resumen de etapas de cada mazo, cada sesión de estudio con su inicio, su fin, su número de tarjetas y su porcentaje de aciertos, y el **historial** completo de cada tarjeta: cada repaso con su hora, su evaluación, el tiempo de respuesta y el intervalo y la facilidad de antes y de después. Úsala cuando quieras dibujar tu propia curva del olvido.

OJO

Las exportaciones de estadísticas son de ida

Un archivo de estadísticas es para leer, no para restaurar. JustFlip! no puede volver a importarlo, y no contiene imágenes ni sonidos. Para mover o hacer una copia de seguridad de un interés con su progreso, usa **Exportar archivo**; consulta el capítulo 10.

Sincronización, copias de seguridad y tus datos

Las tarjetas se pueden reescribir o volver a importar. Tu progreso de aprendizaje no: cada evaluación, cada intervalo, cada día de racha existe solo porque le dedicaste tiempo. Por eso JustFlip! lo protege en tres capas distintas, y cada una cubre un fallo que las otras no pueden cubrir. Este capítulo explica qué hace cada capa, dónde encontrarla y qué hacer cuando algo no cuadra.

— EN ESTE CAPÍTULO

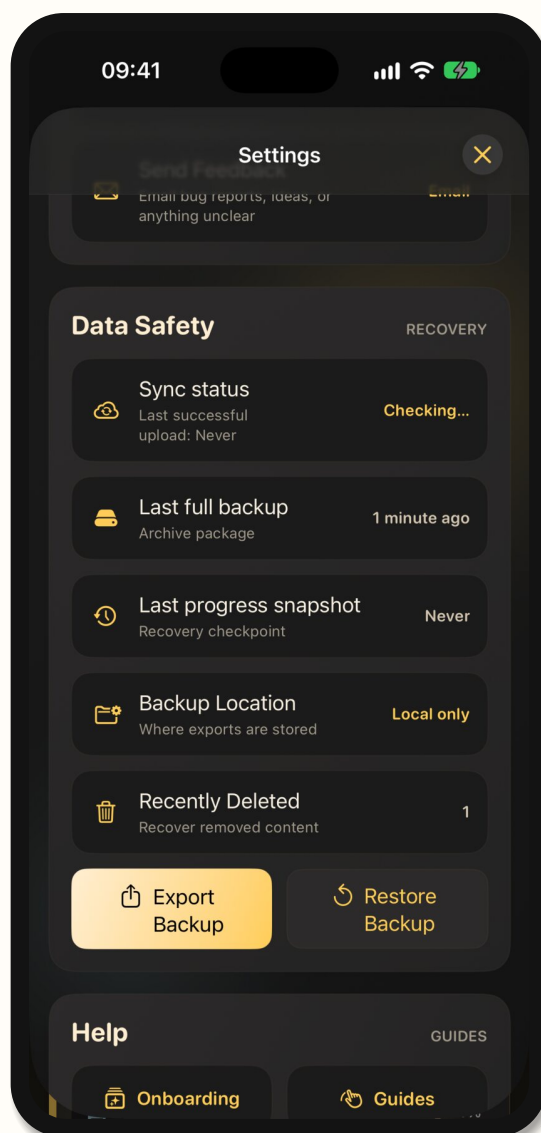
- Entiende las tres capas: sincronización con iCloud, copias de seguridad automáticas y exportación manual
- Lee el estado de sincronización y la pantalla Sincronización con iCloud
- Encuentra, restaura y entiende tus copias de seguridad automáticas
- Qué hace eliminar, y qué guarda Eliminados recientemente
- Exporta un archivo de un interés, con el progreso incluido
- Sigue una lista de comprobación cuando la sincronización parece atascada

— 10.1

Tres capas de seguridad

| Capa | Qué es | De qué te protege |
|---|--|--|
| 1. Sincronización con iCloud | Tu biblioteca, idéntica en todos tus dispositivos | Un dispositivo perdido, roto o sustituido |
| 2. Copias de seguridad automáticas | Instantáneas periódicas que JustFlip! hace por su cuenta | Errores que la sincronización copiaría en todas partes |
| 3. Exportación manual | Archivos que guardas donde quieras | Todo lo demás, incluido dejar iCloud |

Las tres están en **Ajustes › Seguridad de datos**. Abre Ajustes desde el icono del engranaje de arriba de la lista de intereses y desplázate hasta la sección **Seguridad de datos**.



Ajustes > Seguridad de datos: el estado de sincronización, la última copia de seguridad completa y la última instantánea de progreso, la ubicación de copia de seguridad, Eliminados recientemente y los botones Exportar copia de seguridad y Restaurar copia de seguridad.

⚠ OJO

Sincronizar no es hacer copia de seguridad

La sincronización hace que todos los dispositivos coincidan. Eso incluye tus errores: elimina un interés en el iPad y desaparecerá del iPhone y del Mac en cuestión de minutos. La sincronización no tiene deshacer propio. Justo por eso existen las capas 2 y 3.

— 10.2

Sincronización con iCloud

La sincronización está incluida para todo el mundo, con o sin Pro. No hay nada que activar dentro de JustFlip!: si tu dispositivo tiene iniciada la sesión en iCloud, tu biblioteca se sincroniza a través de tu propia cuenta de iCloud.

Qué se sincroniza

- Los intereses, mazos y tarjetas, con sus imágenes y sonidos
- Tu progreso de aprendizaje: cada evaluación, intervalo, fecha de repaso y olvido
- Las tarjetas retiradas y pospuestas, las marcas de las tarjetas, las prioridades y los seguimientos de progreso
- Las eliminaciones, incluido lo que espera en Eliminados recientemente

Tus **ajustes se quedan en cada dispositivo**: el tema, el tamaño del texto, las voces, los recordatorios y los límites diarios como **Tarjetas nuevas al día**. Así puedes tener un teléfono tranquilo y un iPad con mucho trabajo. El Apple Watch recibe sus tarjetas de tu iPhone, no de iCloud (consulta el capítulo 8).

Cómo se comporta

- **Primero sin conexión.** Todo funciona sin conexión. Tus cambios se guardan en el dispositivo al momento y se envían cuando vuelves a estar en línea.
- **En segundo plano.** No hay botón de sincronizar. Los cambios viajan solos, normalmente en cuestión de segundos o de pocos minutos.
- **Gana el último cambio.** Si editas la misma tarjeta en dos dispositivos antes de que se sincronicen, se queda la edición más reciente.

💡 CONSEJO

Un dispositivo nuevo, por la vía fácil

Instala JustFlip! en el dispositivo nuevo, inicia sesión con la misma cuenta de Apple y abre la app. Tus intereses van apareciendo a medida que llegan; mientras espera, la lista vacía te lo indica. Una biblioteca grande con muchas imágenes puede tardar un rato en la primera sincronización, así que deja la app abierta y conectada a una red wifi.

— 10.3

El estado de sincronización

La primera fila de Seguridad de datos, **Estado de sincronización**, muestra el estado de iCloud en este dispositivo, con la hora de la última subida correcta debajo.

| Estado | Qué significa |
|-------------------------|---|
| Comprobando... | JustFlip! le está preguntando a iCloud si tu cuenta está disponible |
| Disponible | Tu cuenta de iCloud está lista y la sincronización puede funcionar |
| Sincronizando... | Se están enviando o recibiendo cambios en este momento |
| No disponible | No hay ninguna cuenta de iCloud disponible en este dispositivo, así que no se sincroniza nada |
| Error de sincronización | iCloud informó de un error la última vez que lo intentó |

No disponible y **Error de sincronización** se muestran en rojo.

CONVIENE SABER

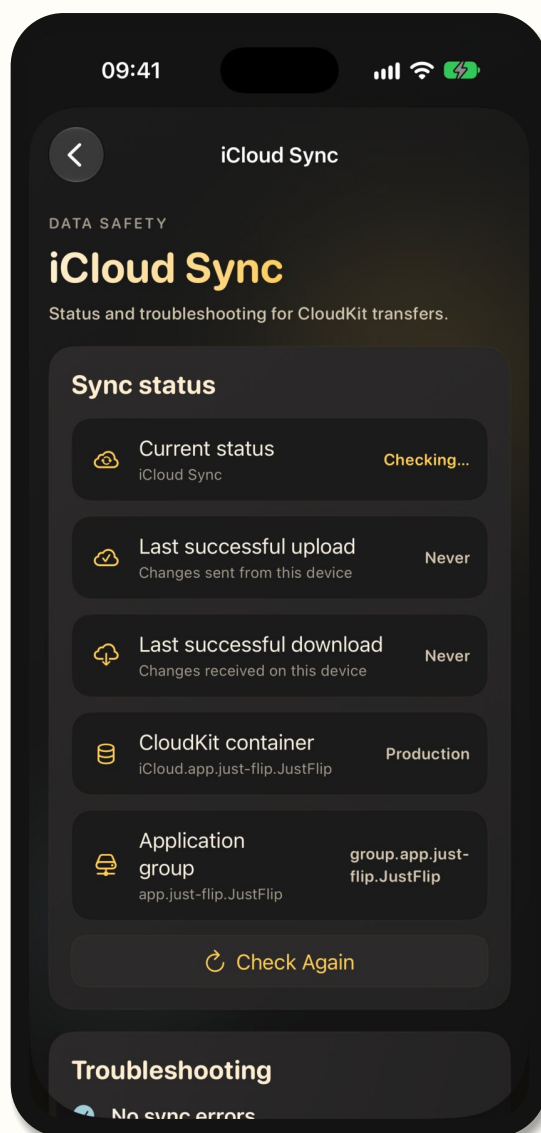
«Disponible» no significa «todo subido»

Disponible solo dice que tu cuenta está lista. No garantiza que todos los cambios hayan llegado ya a iCloud. Para eso, mira las horas de subida y de descarga en la pantalla Sincronización con iCloud.

La pantalla Sincronización con iCloud

Toca **Estado de sincronización** para ver los detalles:

- **Estado actual:** el estado de la tabla anterior.
- **Última subida correcta** y **Última descarga correcta:** cuándo *confirmó* iCloud por última vez que se enviaron cambios desde este dispositivo o se recibieron en él. Guardar en local no cuenta; solo cuenta una transferencia confirmada.
- **Subida en curso,** mientras se está realizando una.
- **Comprobar de nuevo:** vuelve a preguntarle a iCloud si tu cuenta está disponible.
- **Solución de problemas:** el último error del que informó iCloud, o **Sin errores de sincronización.**
- **Actividad de sincronización reciente:** un registro de los eventos de sincronización recientes de este dispositivo, útil cuando contactas con soporte.



La pantalla Sincronización con iCloud con las horas de subida y de descarga, Comprobar de nuevo y el registro de actividad reciente.

💡 CONSEJO

Compara dos dispositivos uno al lado del otro

Cuando un cambio hecho en un dispositivo no aparece nunca en el otro, abre esta pantalla en los dos. Si la **Última subida correcta** de un dispositivo es anterior al cambio, el problema está en ese dispositivo: todavía no lo ha enviado. Si la subida es reciente pero la **Última descarga correcta** del otro dispositivo es antigua, el dispositivo que recibe todavía no lo ha descargado.

— 10.4

Copias de seguridad automáticas

JustFlip! hace copias de seguridad de tu biblioteca por su cuenta. En Seguridad de datos encontrarás dos tipos:

| Copia | Fila en Seguridad de datos | Contenido | Frecuencia aproximada | Se conservan |
|------------------------------------|------------------------------------|--|-----------------------|----------------------|
| Copia de seguridad completa | Última copia de seguridad completa | Un archivo con todos los intereses: tarjetas, imágenes, sonidos y todo el progreso | Semanal | Las 10 más recientes |
| Instantánea de progreso | Última instantánea de progreso | Todos los intereses con su progreso, sin imágenes ni sonidos | Diaria | Las 30 más recientes |

En el iPhone y el iPad, el sistema hace las copias en segundo plano, cuando decide que es el momento adecuado. En el Mac, JustFlip! lo comprueba cada vez que pasas la app a primer plano y se pone al día con lo que esté atrasado. Una copia se omite cuando no ha cambiado nada desde la anterior. Cuando la copia más antigua queda fuera del número de copias que se conservan, se elimina automáticamente.

Las fechas se ponen en rojo cuando una copia está atrasada: una copia completa de hace más de cuatro semanas o una instantánea de progreso de hace más de cuatro días.

Exportar copia de seguridad: una copia completa ahora mismo

Exportar copia de seguridad crea al momento una copia completa y la añade a la lista, por ejemplo antes de probar algo arriesgado. Escribe un archivo con un nombre como **JustFlip-2026-09-30_14-05-12.justflip**.

Dónde se guardan las copias

La fila **Ubicación de copia de seguridad** muestra dónde se guardan tus copias:

- **iCloud Drive:** las copias se guardan en el espacio de iCloud Drive de JustFlip!, aparte de la sincronización. Ni un problema de sincronización ni una eliminación sincronizada les afectan.
- **Solo local:** iCloud Drive no está disponible, así que las copias se quedan en este dispositivo. Toca la fila para ver por qué: **No has iniciado sesión en iCloud**, **iCloud Drive está desactivado** o **Tu cuota de almacenamiento de iCloud está llena**.



Las copias locales se van con la app

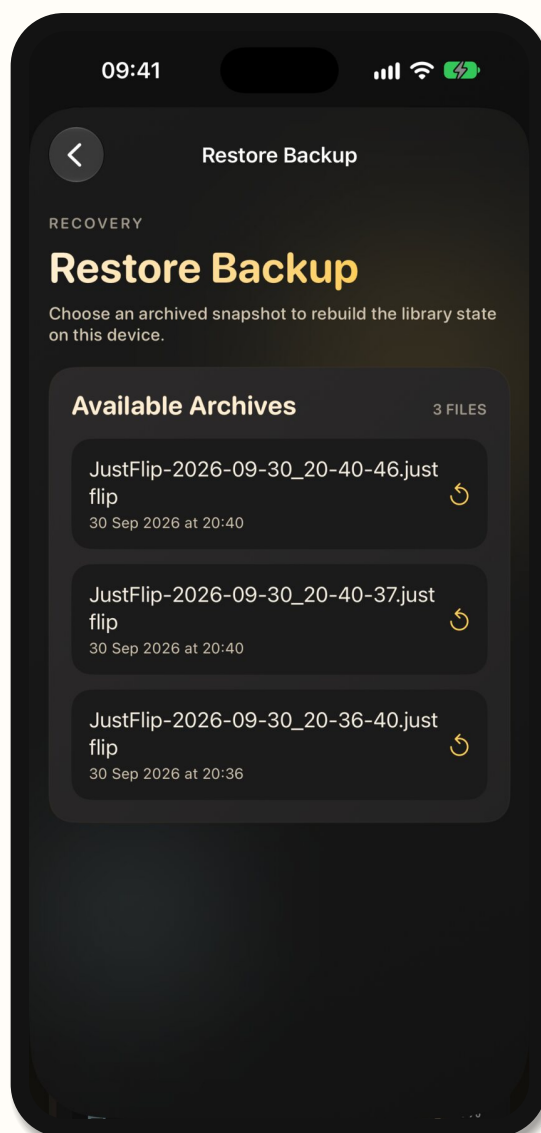
«El almacenamiento local funciona, pero no se sincronizará entre dispositivos ni sobrevivirá a

una eliminación de la app», como advierte la propia app. Si Ubicación de copia de seguridad dice **Solo local**, al eliminar JustFlip! se eliminan también sus copias. Guarda además un archivo exportado en algún sitio seguro.

— 10.5

Restaurar una copia de seguridad

Toca **Restaurar copia de seguridad** en Seguridad de datos para ver **Archivos disponibles**, de más reciente a más antiguo, cada uno con su nombre de archivo y su fecha. Toca uno para restaurarlo. Un mensaje confirma cuándo ha terminado: «Restauración completada. Los intereses se han fusionado.»



Restaurar copia de seguridad: la lista de archivos disponibles, del más reciente al más antiguo.

Una restauración **fusiona**; nunca borra antes tu biblioteca:

- Los intereses, mazos y tarjetas de la copia vuelven. Lo que se creó después de la copia se queda como está.
- Para cada tarjeta de la copia, la **programación vuelve atrás** a como estaba cuando se hizo la copia: etapa de aprendizaje, intervalo, fecha de repaso, facilidad y olvidos.
- El **historial** de repasos **se combina**. Los repasos que hiciste después de la copia se conservan, y restaurar dos veces la misma copia no duplica nada.

⚠ OJO

Una restauración empieza en cuanto tocas

No hay paso de confirmación: tocar una copia la restaura. Elige la fecha correcta antes de tocar la lista. Y recuerda que sus tarjetas vuelven a la programación que tenían *en aquel momento*, así que restaurar una copia antigua para arreglar un mazo también hace retroceder el reloj de todas las demás tarjetas que contiene.

⚠ OJO**Tras una restauración, dales tiempo a tus dispositivos**

Una restauración escribe muchos cambios de golpe, y todos los demás dispositivos tienen que recibirlos. Mantén JustFlip! abierta en el dispositivo que has restaurado, conectado a una red wifi, hasta que su **Última subida correcta** sea reciente. Luego abre JustFlip! en tus otros dispositivos y dales unos minutos antes de empezar a repasar en ellos.

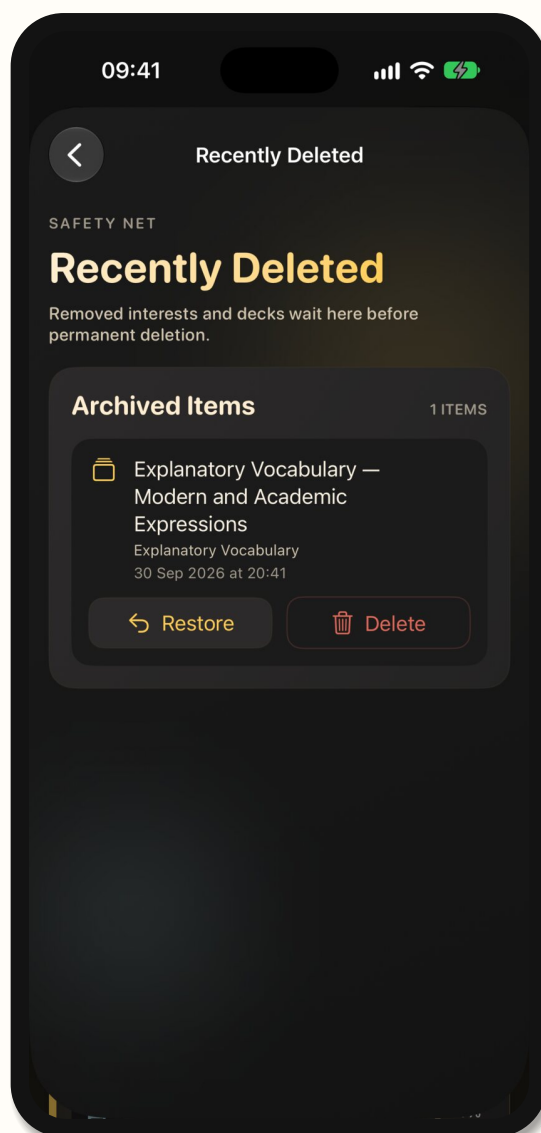
— 10.6

Eliminar, y Eliminados recientemente

⚠ OJO**Eliminar es definitivo**

Cuando eliminas un interés, un mazo o una tarjeta, desaparece al momento, en todos los dispositivos. Antes de eliminar algo que quizá quieras recuperar, elige **Exportar archivo** en el menú contextual del interés. El archivo conserva sus mazos, tarjetas y progreso, y puedes volver a importarlo más adelante. Una tarjeta que solo quieres sacar de tus repasos es mejor retirarla que eliminarla (capítulo 2).

Ajustes › Seguridad de datos › Eliminados recientemente guarda los intereses y mazos que JustFlip! ha apartado para ti, como la copia vacía que queda tras fusionar dos intereses o dos mazos. La fila muestra cuántos elementos están esperando, o **Vacío**.



Eliminados recientemente, con un elemento y sus botones Restaurar y Eliminar.

Cada elemento muestra su nombre, el interés al que pertenecía y cuándo se apartó. Dos botones:

- **Restaurar** lo recupera con todas sus tarjetas y su progreso.
- **Eliminar** lo quita para siempre, al momento. No se puede deshacer.

Pasados **30 días**, JustFlip! elimina para siempre lo que quede.

— 10.7

Exportar un archivo

La tercera capa la controlas tú: un archivo que puedes guardar en Archivos, en un disco o en cualquier servicio en la nube.

| Quieres... | Haz esto | Obtienes |
|---|---|---------------------------------------|
| Guardar o mover un interés, con su progreso | Mantén pulsado el interés › Exportar archivo | Nombre.flashcards.zip |
| Hacer lo mismo en un Mac | Selecciona el interés › Archivo › Export Interest... (⌘⌘E) | Nombre.flashcards.zip |
| Hacer ya una copia de seguridad de toda la biblioteca | Ajustes › Seguridad de datos › Exportar copia de seguridad | un archivo .justflip entre tus copias |
| Analizar tus números | Mantener pulsado › Exportar estadísticas | CSV o JSON (capítulo 9) |

Un archivo de interés contiene todos los mazos y tarjetas del interés, sus imágenes y sonidos, **y tu progreso de aprendizaje**. Para recuperarlo, abre el archivo con JustFlip! desde Archivos, la hoja de compartir o AirDrop, o en el Mac suéltalo en la ventana o usa **Archivo › Import Interest Archive...**. Importar funciona como una restauración: fusiona, así que el mismo archivo se puede abrir dos veces sin crear duplicados. El capítulo 5 explica la importación en detalle.



Un archivo lleva consigo tu progreso

Exportar archivo siempre incluye tu progreso de aprendizaje. Es lo que quieres para una copia de seguridad. Pero cuando le envías el archivo a un amigo, tus fechas de repaso y tu historial viajan con él.

10.8

Intereses duplicados desde dos dispositivos

Los nombres de los intereses son únicos en tu biblioteca, sin distinguir mayúsculas. Pero si dos dispositivos están sin conexión y creas en cada uno un interés con el mismo nombre, por ejemplo «Inglés» en el iPhone durante un vuelo e «inglés» en el iPad en casa, existirán las dos copias cuando los dispositivos vuelvan a sincronizarse.

JustFlip! lo detecta y **las fusiona automáticamente**: los mazos de ambas copias se reúnen bajo un solo interés, y ves un breve mensaje como «Se han fusionado las copias duplicadas de “Inglés” creadas en otro dispositivo». Los nombres se comparan sin tener en cuenta mayúsculas, acentos ni espacios de más. Todos los dispositivos eligen la misma copia superviviente, así que todos acaban con el mismo interés único, y un mazo que llegue más tarde para la copia fusionada sigue encontrando su sitio.

— 10.9

Solución de problemas de sincronización

Cuando un cambio no aparece en otro dispositivo, sigue esta lista en orden. La mayoría de los problemas se resuelven en el paso 3 o 4.

1. **Dale unos minutos.** La sincronización no es instantánea. Mantén JustFlip! abierta en los dos dispositivos durante un minuto o dos.
2. **Comprueba el estado.** Abre **Ajustes > Seguridad de datos > Estado de sincronización** en los dos dispositivos. **No disponible** significa que no hay ninguna cuenta de iCloud disponible; **Error de sincronización** muestra el error en **Solución de problemas**. Toca **Comprobar de nuevo** después de arreglar lo que sea.
3. **La misma cuenta de Apple.** Los dos dispositivos deben tener iniciada la sesión con la **misma** cuenta de Apple. En los Ajustes del sistema, toca tu nombre arriba para comprobarlo.
4. **iCloud está activado para JustFlip!** En los Ajustes del sistema, ve a tu nombre > **iCloud** y asegúrate de que iCloud Drive esté activado y de que JustFlip! pueda usar iCloud.
5. **Suficiente almacenamiento en iCloud.** Una cuenta de iCloud llena detiene la sincronización. Compruébalo en tu nombre > **iCloud > Gestionar almacenamiento**, y libera espacio si hace falta.
6. **Una conexión que funcione.** Asegúrate de que el dispositivo está conectado.
7. **Compara las horas de subida y descarga** en la pantalla Sincronización con iCloud, como se describe en El estado de sincronización, para ver qué dispositivo va por detrás.
8. **Reinicia y actualiza.** Cierra y vuelve a abrir JustFlip!, reinicia el dispositivo e instala cualquier actualización de JustFlip!. Como último paso, cierra la sesión de iCloud y vuelve a iniciarla.
9. **¿Sigue sin funcionar?** Usa **Enviar comentarios** en Ajustes y menciona lo que muestra el registro **Actividad de sincronización reciente**.

💡 CONSEJO

Antes de probar nada drástico

Antes de eliminar y reinstalar la app, o de cerrar la sesión de iCloud, toca **Exportar copia de seguridad** y exporta un archivo de tus intereses más importantes. Así, pase lo que pase, tu progreso estará a salvo.

— CAPÍTULO 11

Accesibilidad y temas

JustFlip! se apoya en los ajustes de accesibilidad que ya usas en tu iPhone, iPad y Mac. No tienes que activar nada en la app. VoiceOver, el texto más grande, Reducir movimiento y Aumentar contraste simplemente funcionan. Además, JustFlip! tiene su propio tamaño de texto y cinco temas, para que la app se lea con comodidad y tenga el aspecto que te gusta.

— EN ESTE CAPÍTULO

- Qué ajustes del sistema sigue JustFlip!, y qué cambia cada uno
- Repasa con VoiceOver: voltear, evaluar y oír los huecos
- Ajusta el tamaño del texto, para todo el dispositivo o solo para JustFlip!
- Elige un tema: JustFlip claro, JustFlip oscuro, Niebla, Niebla oscuro o Sistema
- Escribe tarjetas que funcionen para cualquier estudiante, vea u oiga como vea u oiga

— 11.1

Sigue tus ajustes

JustFlip! no tiene ningún modo de accesibilidad que activar. Lee los ajustes de **Ajustes › Accesibilidad** de tu dispositivo y se adapta a ellos. Esto es lo que cambia cada uno:

| Ajuste del sistema | Qué hace JustFlip! |
|-----------------------|---|
| VoiceOver | Lee cada tarjeta, botón y gráfico, con acciones con nombre para voltear y evaluar |
| Texto más grande | Escala el texto de la app, incluido el texto de tus tarjetas |
| Texto en negrita | Dibuja el texto de la app con un grosor mayor |
| Reducir movimiento | Evita que la tarjeta gire al voltearla, y suaviza otras animaciones |
| Aumentar contraste | Cambia a colores de mayor contraste y añade contornos donde el color por sí solo no basta |
| Diferenciar sin color | Añade símbolos, puntos y contornos a los indicadores que si no usarían solo el color |
| Control por voz | Cada botón responde a su nombre visible, y la tarjeta a algunas frases más |

El único ajuste de accesibilidad dentro de la app es tu **tamaño de texto**, en **Ajustes › Apariencia**. Puedes leer más sobre él en Texto más grande.

CONVIENE SABER

Nuestro informe público de accesibilidad

Mantenemos un informe sincero y detallado de lo que está implementado y de lo que aún se está probando, dispositivo por dispositivo, en <https://just-flip.app/accessibility/>. Las etiquetas de accesibilidad de Apple en el App Store se publican categoría a categoría, solo después de que esa categoría supere las pruebas en dispositivos reales.

— 11.2

VoiceOver

VoiceOver lee JustFlip! igual que lee las apps de Apple. Las listas, los formularios y los Ajustes usan controles estándar, y los elementos agrupados, como la fila de un mazo o una estadística, se leen como un solo elemento en lugar de como una ristra de fragmentos.

Tarjetas y repasos

Para VoiceOver, una tarjeta es **un solo elemento**. Lee la cara que estás viendo, y una pista te indica que toques dos veces para voltearla. Después del giro, VoiceOver anuncia «Pregunta» o «Respuesta», para que siempre sepas en qué cara estás.

En una tarjeta, desliza hacia arriba o hacia abajo para llegar a sus acciones:

- **Voltear tarjeta** le da la vuelta a la tarjeta.
- **Mostrar contenido completo** abre una tarjeta demasiado larga en una hoja donde puedes leerla entera.
- **Ver imagen a pantalla completa** o **Ver diagrama a pantalla completa** abre una imagen o un diagrama a tamaño completo, donde puedes ampliarlo.

Los botones de evaluación se leen con la evaluación primero y los detalles después: la evaluación, luego cuándo volvería la tarjeta y luego cuántas veces has elegido esa evaluación en esta sesión. Después de cada evaluación, VoiceOver te dice dónde estás, por ejemplo «Tarjeta 4 de 20», y anuncia **Práctica completada** al final de la sesión.

TÚ ESCRIBES

La capital de Francia
es `{{c1::París}}`.



EN LA TARJETA

PREGUNTA

La capital de Francia es [...].

Voltear

La voz dice: “La capital de Francia es espacio en blanco.”

Los huecos nunca se delatan. En la cara de la pregunta, VoiceOver dice «espacio en blanco» donde están las palabras ocultas, o lee la pista si el hueco tiene una. La respuesta solo llega después del giro.

VoiceOver lee el resto de la tarjeta igual que la propia voz de JustFlip!:

- **Se usan las pistas habladas.** `[i0S]{ai ou ese}` se lee como «ai ou ese» (capítulo 3).
- **Las fórmulas** se leen a partir de su pista hablada, o de su código TeX cuando no hay pista.
- **Los diagramas** se leen por sus etiquetas, no por sus flechas.
- **Las tablas** se leen fila a fila, celda a celda.
- **Las imágenes** se leen a partir de su descripción (consulta Escribir tarjetas accesibles). Una imagen sin descripción se lee simplemente como «Imagen».
- **Las marcas** se leen por su nombre, por ejemplo «Marca roja».

Listas y acciones

Los menús de mantener pulsado también tienen acciones de VoiceOver, así que no necesitas el gesto. En la fila de un interés, desliza hacia arriba o hacia abajo para **Editar interés**, **Importar tarjetas**, **Exportar archivo**, **Exportar estadísticas** y **Eliminar**. La fila de un mazo ofrece **Editar mazo** y **Eliminar mazo**. En el campo de etiquetas, VoiceOver confirma cada etiqueta al añadirla o quitarla.

En Estadísticas, los gráficos se pueden explorar punto a punto: cada punto se lee con su fecha y su valor.

En una tarjeta de oclusión de imagen, la imagen ofrece **Acercar**, **Alejar** y **Restablecer zoom** como acciones, en lugar de pellizcar.

En el Apple Watch

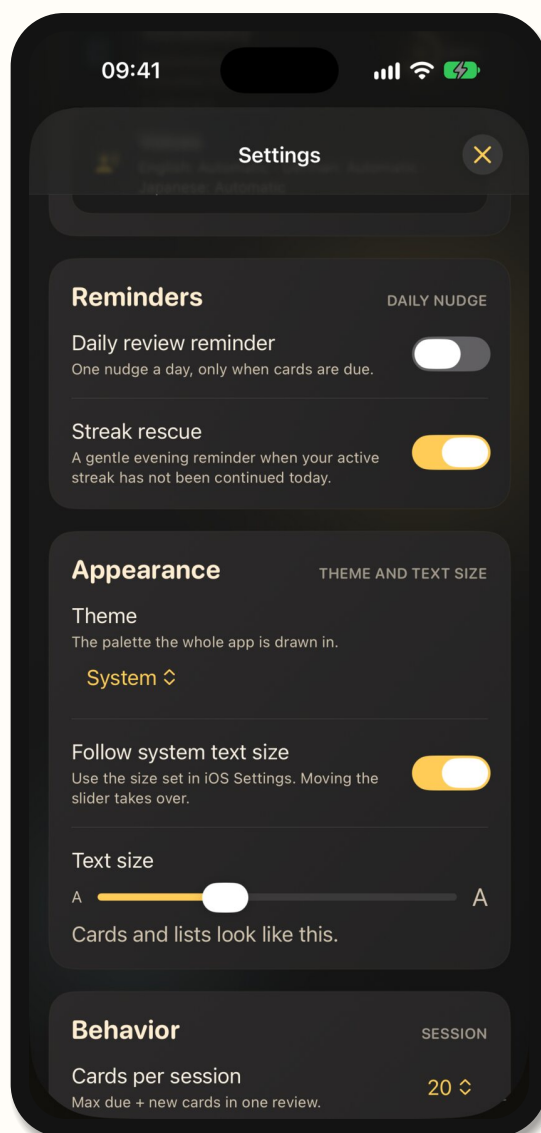
El reloj lee cada tarjeta como «Pregunta» o «Respuesta» seguido de su texto. Para evaluar una tarjeta en el reloj normalmente hay que mantenerla pulsada (capítulo 8). VoiceOver no puede mantener pulsado, así que las cuatro evaluaciones también se ofrecen como acciones de la tarjeta: desliza hacia arriba o hacia abajo para elegir De nuevo, Difícil, Bien o Fácil.

— 11.3

Texto más grande

De entrada, JustFlip! usa el tamaño de texto que hayas fijado para todo el dispositivo en **Ajustes › Accesibilidad › Pantalla y tamaño del texto › Texto más grande**. Los botones, las listas, las estadísticas y el texto de tus tarjetas crecen con él.

También puedes darle a JustFlip! un tamaño propio, independiente del resto del dispositivo. Ve a **Ajustes › Apariencia**:



La sección Apariencia de Ajustes: el menú de tema, el interruptor Usar el tamaño de texto del sistema y el control Tamaño del texto con su vista previa.

- **Usar el tamaño de texto del sistema** está activado por defecto. Así, JustFlip! usa el tamaño del dispositivo.
- El control **Tamaño del texto** elige el tamaño solo para JustFlip!. Al moverlo, se desactiva **Usar el tamaño de texto del sistema** por ti. La línea de debajo, «Así se ven las tarjetas y las listas.», muestra el tamaño que estás eligiendo.

El control tiene diez pasos, desde el tamaño más pequeño del sistema hasta el tercer tamaño de accesibilidad. Los dos tamaños más grandes, que puedes fijar en iOS, siguen funcionando en JustFlip! cuando vienen del ajuste de tu dispositivo. Simplemente, el control no los ofrece. A esos tamaños, la mayoría de las tarjetas ya no caben en la tarjeta, y acabarías abriendo casi todas en una hoja aparte.

El último paso del recorrido de bienvenida ofrece el mismo control, para que puedas fijar un tamaño cómodo antes de tu primer repaso.

⚠ OJO**El texto grande no se encoge para caber**

Con el tamaño por defecto, JustFlip! encoge un poco una tarjeta larga para que quepa (capítulo 3). Con un tamaño de texto mayor, no lo hace. Tu tarjeta se dibuja exactamente al tamaño que pediste. Lo que no cabe se difumina abajo, y el botón ●●● (o la acción de VoiceOver **Mostrar contenido completo**) abre el resto. Si eso te pasa en la mayoría de tus tarjetas, divídelas en otras más cortas. De todos modos, es bueno para tu memoria.

i CONVIENE SABER**Lo que aún se está trabajando**

La compatibilidad con el texto más grande está casi completa, pero todavía no se ha probado en dispositivos a todos los tamaños. La única carencia conocida: a los tamaños más grandes, el título y los botones de evaluación alrededor de la tarjeta en la pantalla de repaso pueden quedarse sin espacio. La tarjeta en sí está bien. Si necesitas los tamaños más grandes, poner el tamaño de texto propio de JustFlip! uno o dos pasos por debajo mantiene ordenada la pantalla de repaso.

— 11.4

Movimiento, grosor y contraste

Reducir movimiento

Con **Reducir movimiento** activado, la tarjeta ya no gira en 3D al voltearla. Cambia de cara en el sitio, un poco más rápido. El resto del movimiento de la app también se suaviza: las tarjetas que salen volando tras una evaluación, el brillo de las listas mientras cargan, las ilustraciones del recorrido de bienvenida, las barras de progreso al llenarse y los resultados del repaso.

Texto en negrita

Texto en negrita hace más grueso el texto de la app, igual que en el resto de tu dispositivo. El texto más grueso ocupa más sitio, así que JustFlip! lo tiene en cuenta al calcular si una tarjeta cabe.

Aumentar contraste

Con **Aumentar contraste** activado, JustFlip! cambia a versiones de mayor contraste de sus colores, en claro y en oscuro. En algunos sitios añade contornos a lo que, si no, solo indicaría el color:

- la **marca** de una tarjeta recibe un contorno alrededor de su color,
- en una tarjeta de **oclusión de imagen**, la zona por la que se pregunta recibe un énfasis adicional,
- los **diagramas**, en la tarjeta y a pantalla completa, también usan los colores de mayor contraste.

Cada par de colores que la app usa para el texto se mide contra su fondo en las apariencias clara, oscura y las dos de Aumentar contraste, y todos superan una relación de contraste de 4,5:1.

Diferenciar sin color

Cuando **Diferenciar sin color** está activado, los pequeños indicadores que usan color ganan también una forma:

- los pequeños indicadores que muestran lo urgente que es una tarjeta y cómo la evaluaste por última vez pasan a usar símbolos distintos,
- el mapa de actividad de Estadísticas añade uno, dos o tres puntos para una actividad baja, media o alta, y contornea el cuadrado de hoy,
- las zonas de oclusión de imagen reciben un énfasis adicional, como con Aumentar contraste.

Algunas cosas nunca dependen del color, tengas los ajustes que tengas: los botones de evaluación siempre llevan una etiqueta y un símbolo, y la marca seleccionada en el selector de marcas se señala con un anillo y una marca de verificación.

— 11.5

Control por voz y teclados

Control por voz usa los nombres que ves en pantalla, así que «Pulsar De nuevo», «Pulsar Bien» o «Pulsar Ajustes» funcionan como esperarías. Algunos controles responden a frases adicionales:

| Di | Hace |
|---|--|
| «Pulsar Voltear tarjeta», «Pulsar Girar tarjeta»,
«Pulsar Mostrar la otra cara» o «Pulsar Voltear» | Voltea la tarjeta |
| «Pulsar Posponer» o «Pulsar Aplazar» | Abre el menú de posponer durante un repaso |

Control por voz aún no se ha probado de principio a fin en todos los dispositivos. Los controles deslizantes y los menús de mantener pulsado son las partes menos probadas. Si un nombre no funciona ahí, «Mostrar números» siempre funciona.

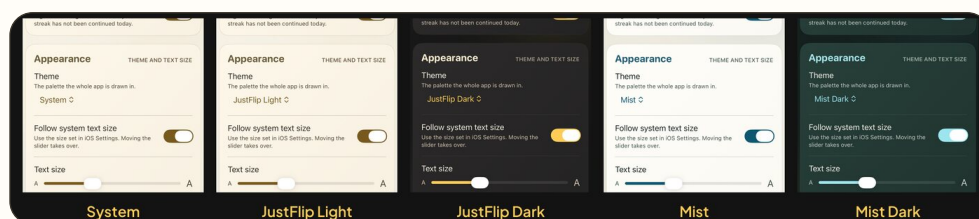
Con un teclado, un repaso no necesita puntero en absoluto: la barra espaciadora voltea la tarjeta y las teclas del 1 al 4 la evalúan, en el Mac y en un iPad con teclado físico. La referencia completa está en el capítulo 8. JustFlip! usa botones, menús e interruptores estándar en todas partes, pero el **Acceso total con el teclado** aún no se ha probado de principio a fin.

— 11.6

Temas

Un tema es la paleta de colores con la que se dibuja toda la app. Elige uno en **Ajustes › Apariencia › Tema**. El menú muestra una pequeña muestra del tema que tienes ahora:

| Tema | Cómo se ve |
|-----------------|---|
| Sistema | La paleta dorada de JustFlip!, clara u oscura según tu dispositivo. El valor por defecto. |
| JustFlip claro | La paleta dorada, siempre clara, tenga lo que tenga configurado tu dispositivo |
| JustFlip oscuro | La paleta dorada, siempre oscura |
| Niebla | Una paleta clara, serena y mineral, con azul de agua clara, enebro y salvia |
| Niebla oscuro | Niebla sobre superficies de un intenso color tinta |



Los cinco temas uno al lado del otro: Sistema, JustFlip claro, JustFlip oscuro, Niebla y Niebla oscuro.

El cambio es instantáneo: toda la app se vuelve a pintar en cuanto eliges un tema, sin reiniciar. Cada tema lleva incorporado el modo claro u oscuro, así que no hay un interruptor aparte de claro/oscuro. Para seguir el modo oscuro del dispositivo, elige **Sistema**.

i CONVIENE SABER

Hasta dónde no llegan los temas

El tema es para la propia app. El widget de la pantalla de inicio mantiene el dorado de JustFlip! y sigue el modo claro u oscuro del dispositivo. La app del Apple Watch es siempre oscura. Las imágenes de tus tarjetas se muestran exactamente como son, en todos los temas.

! OJO

Un tema fijo ignora el modo oscuro

JustFlip claro y Niebla siguen claros aunque tu dispositivo pase al modo oscuro al anochecer, y los dos temas oscuros siguen oscuros a plena luz del día. Si JustFlip! no sigue tu modo oscuro, revisa **Ajustes > Apariencia > Tema**. Solo **Sistema** lo sigue.

— 11.7

Escribir tarjetas accesibles

La app solo puede leer lo que hay en tus tarjetas. Estos hábitos hacen que un mazo funcione para todo el que lo use, incluido tú, cuando lo escuchas con Leer tarjetas dando un paseo.

1. **Describe cada imagen.** Cuando una cara tiene una imagen, el editor muestra un campo **Descripción de la imagen** («Describe la imagen (opcional)»). VoiceOver lo lee en lugar de la imagen. Describe lo que muestra la imagen: «Un pájaro pequeño y marrón con el pecho rojo sobre un poste de una valla» dice mucho más que «foto de pájaro». En una tarjeta de «¿Qué pájaro es este?», no pongas el nombre, o la descripción delatará la respuesta (capítulo 4). La descripción también hace que una tarjeta que es solo imagen se pueda encontrar en Spotlight (capítulo 8). Y viaja con el mazo cuando lo exportas y lo compartes.
2. **Configura el idioma de cada cara.** El selector de **Idioma** decide qué voz lee la cara en voz alta con el botón del altavoz y con Leer tarjetas (capítulo 7). Una cara sin idioma nunca la lee la propia voz de JustFlip!.
3. **Añade pistas habladas donde la lectura falla.** Una pista como `$c^2${c al cuadrado}` corrige lo que dice la voz de JustFlip! y lo que lee VoiceOver, de una sola vez.
4. **Ponles una pista a los huecos cuando haya poco contexto.** Con una pista, VoiceOver y la voz leen la pista en lugar de solo «espacio en blanco».
5. **No dejes que el color cargue con el significado.** Las marcas se leen por su nombre, pero lo que *significa* cada color lo decides tú. Si «rojo» significa «examen la semana que viene», ponlo también en una etiqueta. Las etiquetas son texto, así que se pueden leer y buscar.
6. **Etiqueta bien tus diagramas.** Un diagrama se lee por sus etiquetas, así que «Iniciar repaso → ¿Tarjeta pendiente?» dice más que «A → B».
7. **Haz tarjetas cortas.** Una tarjeta corta cabe con tamaños de texto grandes y en el Apple Watch, y además es más fácil de recordar.

⚠ OJO

El idioma es para la voz, no para VoiceOver

El selector de **Idioma** controla la propia voz de JustFlip!: el botón del altavoz y Leer tarjetas. VoiceOver lee las tarjetas con la voz que hayas configurado en los ajustes de VoiceOver. Para una tarjeta en otro idioma, el botón del altavoz de la tarjeta es la forma más fiable de oírla bien pronunciada.

— CAPÍTULO 12

Referencia

Todo lo que quizá quieras consultar con prisa: qué hacer cuando algo no cuadra, qué significa una palabra, qué añade Pro y para qué sirve cada archivo. Cada entrada te remite al capítulo que lo explica a fondo.

— EN ESTE CAPÍTULO

- Resuelve las sorpresas más habituales con la tabla de solución de problemas
- Busca cualquier término en el glosario
- Ve de un vistazo qué es gratis y qué añade Pro
- Distingue los formatos de archivo
- Encuentra los atajos de teclado y la chuleta de marcado

12

— 12.1

Solución de problemas

Tarjetas y repasos

| Lo que ves | Qué hacer | Capítulo |
|---|---|----------|
| Una tarjeta nunca se lee en voz alta | Configura el Idioma de la cara; una cara configurada como Ninguno nunca se lee | 3, 7 |
| Hay un idioma configurado, pero no hay botón Reproducir | Descarga una voz en Ajustes > Accesibilidad > Lectura y voz > Voces de iOS | 7 |
| La tarjeta muestra llaves {...} | Una pista hablada solo funciona detrás de corchetes, matemáticas o una imagen; envuelve el texto en [...] | 3 |
| Bien y Fácil desaparecen al voltear | Ajustes > Comportamiento > Evaluación más estricta está activada; desactívala, o evalúa antes de voltear | 2 |
| Tarjetas pendientes no encuentra nada en un mazo nuevo | Las tarjetas nunca estudiadas aún no están pendientes; usa Hoy, Tarjetas nuevas o Todas las tarjetas | 2 |
| Una tarjeta evaluada con De nuevo no volvió en la misma sesión | Es así a propósito: vence a los 5 minutos y sale en tu próxima sesión | 6 |
| Mover un control de prioridad no cambió los recuentos de pendientes | Es así a propósito: la prioridad solo cambia el orden de una sesión limitada | 6 |
| Un mazo pospuesto sigue sin aparecer | Pantalla Mazos > Opciones del mazo > Prioridad de repaso > Reanudar | 6 |
| Una tarjeta pospuesta suelta no se puede reanudar | Se acaba en su fecha; o vuelve a posponerla hasta Mañana desde Todas las tarjetas | 6 |
| Las teclas 1–4 o la barra espaciadora no hacen nada | Estás escribiendo una respuesta, la evaluación más estricta está activada o aún no has revelado una respuesta de oclusión | 8 |
| Las tarjetas largas siempre se abren en una hoja | Con tamaños de texto grandes las tarjetas no se encogen para caber; divídelas, o baja el tamaño de texto de JustFlip! | 11 |

| Lo que ves | Qué hacer | Capítulo |
|------------------------------|--|----------|
| No llega ningún recordatorio | Activa Ajustes › Recordatorios › Recordatorio diario de repaso y permite las notificaciones en los Ajustes de iOS | 2 |
| Las guías ya no aparecen | Ajustes › Ayuda › Guías las vuelve a mostrar | 1 |

Imágenes, sonido y edición

| Lo que ves | Qué hacer | Capítulo |
|---|---|----------|
| Una imagen desaparece en modo oscuro | Ponle un fondo blanco o claro sólido | 4 |
| Falta una imagen tras importar | Revisa el informe de importación de Anki; SVG no se admite | 4, 5 |
| El texto de una cara desapareció al cambiar su imagen o su sonido | Se guardó en la pestaña Imagen o Audio; vuelve a Texto antes de guardar | 4 |
| Leer tarjetas se salta una tarjeta | Las dos caras necesitan texto y un idioma con una voz instalada | 7 |
| La escucha se paró sola | Una llamada u otra app se hizo con el audio; vuelve a empezar con Leer desde aquí | 7 |

Importar

| Lo que ves | Qué hacer | Capítulo |
|--|--|----------|
| Menos tarjetas que filas o notas | Se fusionaron tarjetas con la misma pregunta (archivos de mazo), o se omitieron filas sin pregunta (CSV) | 5 |
| Más tarjetas que notas de Anki | Cada número de cloze es su propia tarjeta; es lo esperado | 5 |
| Un mazo apareció dos veces | Un CSV siempre crea un mazo nuevo, y también una importación de Anki con Añadir una copia nueva | 5 |
| Las tarjetas que son solo imagen se duplicaron al reimportar | No tienen pregunta con la que hacerlas corresponder; elimina las sobrantes | 5 |

| Lo que ves | Qué hacer | Capítulo |
|--|--|----------|
| La primera tarjeta dice «Pregunta / Respuesta» | Activa Omitir la primera fila como encabezado | 5 |
| Todo el texto está en una sola columna | Cambia el Separador en la vista previa del CSV | 5 |
| Un cambio desapareció tras importar | La versión del archivo lo sustituyó; haz la misma corrección en el archivo | 5 |
| Una programación retrocedió, o volvieron tarjetas eliminadas | Se importó un archivo de interés más antiguo | 5, 10 |
| Las tarjetas importadas fueron a parar al mazo equivocado | Dos mazos comparten nombre; cambia el nombre de uno | 1 |
| No apareció un interés nuevo | Ya existía uno con el mismo nombre y se usó ese | 1 |

Sincronización, dispositivos y datos

| Lo que ves | Qué hacer | Capítulo |
|---|---|----------|
| El estado de sincronización dice No disponible | Inicia sesión en iCloud y permite que JustFlip! lo use | 10 |
| Un cambio no llega al otro dispositivo | Compara las horas de subida y descarga en la pantalla Sincronización con iCloud de los dos dispositivos | 10 |
| Ubicación de copia de seguridad dice Solo local | Guarda además un archivo exportado en algún sitio seguro | 10 |
| Aparecieron dos intereses con el mismo nombre | JustFlip! los fusiona automáticamente tras la siguiente sincronización | 10 |
| El widget muestra recuentos antiguos | Abre JustFlip! en ese dispositivo; el widget sabe lo último que la app guardó ahí | 8 |
| El reloj dice Abre JustFlip en tu iPhone para sincronizar tus tarjetas. | Abre una vez la app del iPhone | 8 |
| El reloj muestra «N sincronizándose con el iPhone» | Acerca tu iPhone; las evaluaciones se entregan y se aplican una sola vez | 8 |
| Falta una tarjeta en Spotlight | Revisa Incluir en la búsqueda del dispositivo en su interés y en su mazo; busca por el principio de una palabra | 8 |

| Lo que ves | Qué hacer | Capítulo |
|---|--|----------|
| JustFlip! ignora el modo oscuro | El tema está fijado en claro u oscuro; elige Sistema | 11 |
| La hoja Novedades está vacía | No tienes conexión; usa Reintentar o Abrir en el navegador | 8 |
| La opción de menú Estadísticas muestra un candado | Estadísticas forma parte de Pro, prueba incluida | 9 |
| Restaurar no encuentra ninguna compra | Usa la cuenta de Apple con la que compraste Pro | 1 |

Término

Significado

— 12.2

Glosario

Término

Significado

Interés

El nivel superior de tu biblioteca: un tema que contiene mazos

Mazo

Un grupo concreto de tarjetas dentro de un interés

Tarjeta

Una pregunta y una respuesta, cada cara con su propio texto, imagen, sonido e idioma

Hoy

El panel de la pantalla Intereses que reúne las tarjetas pendientes de todos los intereses, más tarjetas nuevas hasta tu cupo diario

Pendiente

Una tarjeta a la que le ha llegado la hora de repaso y que no está ni retirada ni pospuesta

Tarjeta nueva

Una tarjeta que nunca has estudiado

Con dificultad

Una tarjeta cuya última evaluación fue De nuevo o Difícil, sea cual sea su fecha de repaso

Visto

La anotación que hace JustFlip! la primera vez que volteas una tarjeta mientras hojeas; no es una evaluación

Intervalo

Cuánto falta para que vuelva una tarjeta, de minutos a meses

Facilidad

El ritmo de crecimiento propio del intervalo de una tarjeta; empieza en 2,5 y se mantiene entre 1,3 y 3,5

Etapas

Sin ver, Aprendiendo, Repasando (intervalo de 7 días o más), Graduada (30 días o más) o Reaprendiendo

Dominio

La proporción de tarjetas de un mazo cuya última evaluación fue Bien o Fácil; los seguimientos de progreso suman su propio progreso

Retención

La proporción de repasos evaluados con Bien o Fácil

| Término | Significado |
|---------------------------------|--|
| Repaso consolidado | El repaso de una tarjeta cuyo intervalo ya había llegado a 30 días |
| Olvido | Una tarjeta que habías aprendido y luego olvidaste |
| Sanguijuela | Una tarjeta olvidada ocho veces o más; aparece en Estas se te escapan una y otra vez |
| Racha | Días seguidos con al menos un repaso; se salvan hasta dos días sin repasar |
| Previsión | Cuántas tarjetas vencen cada uno de los próximos días; las atrasadas se suman a hoy |
| Urgencia | Una puntuación que combina las tarjetas pendientes, cuánto llevan atrasadas, el tiempo desde que estudiaste y el dominio |
| Retirar | Sacar una tarjeta de los repasos conservando su historial; se deshace con Reactivar |
| Posponer | Apartar una tarjeta, un mazo o un interés hasta un día elegido, sin evaluarlo |
| Prioridad de repaso | Un peso del 0 al 100 % (75 % por defecto) que decide qué tarjetas van primero en una sesión limitada |
| Evaluación más estricta | Un ajuste que solo deja De nuevo y Difícil una vez que has volteado una tarjeta |
| Programación inteligente | El programador FSRS-5 (Pro, beta), que apunta a un recuerdo de alrededor del 90 % |
| Seguimiento de progreso | Una tarjeta que evalúas tú mismo de 0 a 100, para habilidades que una tarjeta no puede poner a prueba (Pro) |
| Cloze (hueco) | Una tarjeta de rellenar huecos escrita con <code>{{c1:...}}</code> |
| Pista hablada | <code>{...}</code> detrás de una parte de una tarjeta, que le dice a la voz qué decir en su lugar |
| Marcador de adjunto | <code>![attachment:0]</code> , que coloca una imagen dentro del texto |
| Descripción de la imagen | El texto que lee VoiceOver en lugar de una imagen |

| Término | Significado |
|---|---|
| Oclusión de imagen | Una imagen con zonas tapadas, cada una de las cuales se convierte en su propia tarjeta |
| Leer tarjetas | Escuchar sin manos un mazo entero: pregunta, una pausa de cuatro segundos, respuesta, tono (Pro) |
| Voz automática | La mejor voz instalada para un idioma: Premium, luego Mejorada, luego Estándar |
| Preguntar a la IA | Un mensaje con un informe de estudio que JustFlip! prepara para que lo pegues en tu propia IA de chat |
| Guía | Una indicación que aparece una sola vez para explicar un control; vuelve a verlas en Ajustes > Ayuda > Guías |
| Biblioteca de inicio | Los mazos ya hechos que se ofrecen al abrir la app por primera vez, y en Ajustes > Ayuda > Biblioteca |
| Archivo de interés | Una exportación .flashcards.zip de un interés, con el progreso incluido |
| Copia de seguridad completa | Un archivo .justflip semanal de toda la biblioteca; se conservan las 10 más recientes |
| Instantánea de progreso | Una copia de seguridad diaria del progreso sin archivos multimedia; se conservan las 30 más recientes |
| Incluir en la búsqueda del dispositivo | El interruptor del interés y del mazo que decide si las tarjetas aparecen en Spotlight |

| Función | Gratis | Pro | Capítulo |
|---------|--------|-----|----------|
|---------|--------|-----|----------|

— 12.3

Gratis y Pro

JustFlip! es gratis, sin límite de tarjetas. Pro elimina los dos límites de la biblioteca y añade un puñado de funciones avanzadas. Una prueba gratuita, cuando se ofrece, desbloquea las funciones Pro mientras dura.

| Función | Gratis | Pro | Capítulo |
|--|--------|------------|----------|
| Intereses | 3 | Ilimitados | 1 |
| Mazos por interés | 5 | Ilimitados | 1 |
| Tarjetas, formato, imágenes, sonido, oclusión de imagen | ✓ | ✓ | 3, 4 |
| Importación y exportación (Anki, CSV, archivos de mazo, archivos de interés) | ✓ | ✓ | 5 |
| Repasos, prioridades, posponer, retirar | ✓ | ✓ | 2, 6 |
| El botón Reproducir y la elección de voces | ✓ | ✓ | 7 |
| Apple Watch, widget, Siri, Spotlight | ✓ | ✓ | 8 |
| Sincronización con iCloud, copias de seguridad, restauración | ✓ | ✓ | 10 |
| Temas y tamaño del texto | ✓ | ✓ | 11 |
| Preguntar a la IA sobre una tarjeta o una sesión | ✓ | ✓ | 9 |
| Preguntar a la IA sobre un mazo entero | — | ✓ | 9 |
| Leer tarjetas y escuchar en segundo plano | — | ✓ | 7 |
| Estadísticas | — | ✓ | 9 |
| Seguimientos de progreso | — | ✓ | 6 |
| Programación inteligente (beta) | — | ✓ | 6 |

Los planes, las compras y la restauración están en el capítulo 1.

— 12.4

Formatos de archivo

| Archivo | Qué contiene | Quién lo crea | Se importa como |
|---|--|---|--|
| <code>.flashcards</code> | Un mazo, solo texto | Una IA, la página de mazos, tú | Actualiza el mazo correspondiente (por texto de pregunta) |
| <code>.flashcards.zip</code> | Un mazo con imágenes y sonido, o un archivo de interés | La skill para agentes de programación, la página de mazos, Exportar archivo | Un archivo de mazo se actualiza por pregunta; un archivo de interés restaura su interés, progreso incluido |
| <code>.apkg</code> , <code>.colpkg</code> | Un mazo o una colección de Anki | Anki | Mazos nuevos, u omitir / actualizar lo que ya tienes |
| <code>.csv</code> | Una tarjeta por fila | Cualquier hoja de cálculo | Siempre un mazo nuevo |
| <code>.flashcards-stats.csv</code> / <code>.json</code> | Estadísticas, para leer | Exportar estadísticas | No se puede importar |
| <code>.justflip</code> | Una copia de seguridad completa de la biblioteca | Las copias de seguridad automáticas, Exportar copia de seguridad | Ajustes > Seguridad de datos > Restaurar copia de seguridad |

El formato de contenido de los archivos de mazo, escrito para herramientas de IA y autores de mazos, se publica junto con el [prompt para IA](#).

— 12.5

Atajos de teclado

En el Mac, y en un iPad con teclado físico:

| Tecla | Acción |
|---------------|--|
| Espacio | Voltear la tarjeta, o revelar una zona de oclusión |
| 1 · 2 · 3 · 4 | De nuevo · Difícil · Bien · Fácil |
| Intro | Comprobar una respuesta escrita |
| ⌘ ⌘ | Import Cards... (Mac) |

| Tecla | Acción |
|-------|--------------------------|
| ⌘E | Export Interest... (Mac) |

Los detalles, incluido por qué a veces una tecla no hace nada, están en el capítulo 8.

12.6

El marcado de un vistazo

| Tú escribes | Obtienes |
|---|---|
| <code>**bold** · *italic* · `code`</code> | negrita · <i>cursiva</i> · código |
| <code>{{c1::answer::hint}}</code> | Un hueco con una pista opcional |
| <code>::: hero ... :::</code> | Contenido muy grande y centrado |
| <code>\$x^2\$ · \$\$... \$\$</code> | Matemáticas en línea · un bloque de matemáticas |
| <code>```swift · ```mermaid</code> | Código resaltado · un diagrama |
| <code> A B + --- --- </code> | Una tabla, como máximo de 2 × 5 |
| <code>![attachment:0]</code> | La imagen de esa cara, aquí |
| <code>[shown]{spoken}</code> | Decir en voz alta otra cosa |

La chuleta completa, con todas las reglas, cierra el capítulo 3.



JustFlip!

just-flip.app